

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 114

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.-, halb. Fr. 40.-, Ausland Fr. 90.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 69.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 90.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 66 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 114 - 2025

Bern, Mittwoch, 20. Mai 1987  
 Berne, mercredi, 20 mai 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 114 - 20. 5. 1987

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten - Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.

Besuch des Direktors des Bundesamtes für Aussenwirtschaft in der Volksrepublik China - Visite du directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures en République populaire de Chine.

Der Grosshandelspreisindex im April 1987 - L'indice des prix de gros en avril 1987.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkursoröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(2310)

Gemeinschuldnerin: Mega Automobile AG, Idastrasse 29, 8003 Zürich.

Datum der Konkursoröffnung: 30. April 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Juni 1987.

Die Konkursverwaltung wird unmittelbar nach Ablauf der Eingabefrist die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven (ältere Autoreparaturwerkstatt) freihändig en bloc verkaufen, um eine Fortführung des Geschäftes zu ermöglichen. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, bis zum Ablauf der Eingabefrist der Konkursverwaltung, eigene schriftliche Angebote zu unterbreiten.

Grossistenerklärung: Die unter Nr. 935 607 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8036 Zürich, 15. Mai 1987

Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
 P. Sahli, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(2278)

Gemeinschuldnerin: Firma WSB Technik AG, Bantigerstrasse 37, 3000 Bern 32.

Datum der Eröffnung: 15. April 1987.

Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 9. Juni 1987.

Verwertung der Aktiven:

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis am 30. Mai 1987, bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen.

Besichtigung des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern. Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der nämlichen Frist anzumelden.

3000 Bern, 13. Mai 1987

Konkursamt Bern

Ct. de Berne

(2290)

Failli: Feuz Daniel Emile, 1950, mécanique de précision, route des Genevez 8, 2720 Les Reussilles.

Propriétaire des immeubles suivants: commune de Tramelan.

Feuillelet no 1446 «Les Reussilles», habitation-atelier-garage no 4, chalet no 4b, assise, aissance, contenance 9a 70 m<sup>2</sup>.

Valeur officielle: fr. 261 400.- (l'immeuble feuillelet no 2265 du ban de Tramelan a déjà été l'objet d'une vente aux enchères publiques).

Date de l'ouverture de la faillite: 25 juin 1982 (la présente publication fait suite à celles parues les 11 septembre 1982 et 22 septembre 1982. Tous les créanciers de cette faillite sont priés de produire leur créance, ceci sans exception. Les productions doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 25 juin 1982, par les créanciers).

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 9 juin 1987; pour l'indication des servitudes: 9 juin 1987.

Les cartes de grossistes délivrées sous no 261 213 sont à considérer comme annulées.

2608 Courtelary, 20 mai 1987

Office des faillites de Courtelary  
 Le préposé: R. Langel

Ct. de Fribourg

(2326)

Failli: Bourqui Armand, 1939, architecte, à Vuisternens-devant-Romont, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 avril 1987.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 15 juin 1987.

1700 Fribourg, 18 mai 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt

(2312)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Bossart & Engeli, Weine en gros AG, Isteinerstrasse 86 und Wettsteinallee 71, Basel, wurde am 12. März 1987 der Konkurs eröffnet.

Nachdem das Appellationsgericht Basel-Stadt mit Urteil vom 14. Mai 1987 die eingereichte Berufung gegen das Konkurserkennnis abgewiesen hat, wird die Konkursoröffnung hiermit bekanntgemacht. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 20. Mai 1987

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(2314)

Gemeinschuldner: Degen Udo, geb. 9. November 1950, von Bundesrepublik Deutschland, kaufmännischer Angestellter, Bäumlhofstrasse 377, Basel (früher Schulgasse 11, Gelterkinden BL und Sonnenbühlstrasse 12, Riehen BS).

Datum der Konkursoröffnung: 24. April 1987, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 9. Juni 1987.

4001 Basel, 20. Mai 1987

Konkursamt Basel-Stadt



- Kt. Basel-Stadt** (2313) **Ct. de Vaud** (2277) **Einstellung des Konkursverfahrens**  
(SchKG 230)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Über  
1. Hartag AG, Frobenstrasse 75, Basel,  
2. Philippe Gramont SA, Freie Strasse 81, Basel,  
wurde am 6. Mai 1987 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt  
später.  
4001 Basel, 20. Mai 1987 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. Basel-Landschaft** (2328) **Ct. de Vaud** (2275) **Suspension de la liquidation**  
(LP 230)  
Gemeinschuldner: **Sprunger Edmund**, geb. 2. Dezember 1943, von  
Oberwangen TG, Chauffeur, 4127 Birsfelden, Lavaterstrasse 64.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1987.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 11. Juni 1987 (Wert 28. April 1987).  
Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 1. Juni 1987 nicht schrift-  
lich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt  
zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven  
ermächtigen.  
4144 Arlesheim, 16. Mai 1987 Konkursamt Arlesheim
- Kt. Basel-Landschaft** (2327) **Ct. de Genève** (2307) **Sospensione della procedura**  
(LEF 230)  
Gemeinschuldner: **Lanz-Ivkovic Roland**, geb. 10. August 1950, von  
Rothenfluh BL, Koch, 4153 Reinach, Angensteinerstrasse 27.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1987.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 11. Juni 1987 (Wert 4. Mai 1987).  
Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 1. Juni 1987 nicht schrift-  
lich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt  
zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven  
ermächtigen.  
4144 Arlesheim, 16. Mai 1987 Konkursamt Arlesheim
- Kt. Basel-Landschaft** (2288) **Ct. de Genève** (2306) **Kt. Zürich** (2291)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gemeinschuldner: **Gautschi-Meury Jörg**, geb. 27. September 1953,  
von Reinach AG und Biel-Benken BL, Inhaber der Einzelfirma Archi-  
tektur und Detailplanung Jörg Gautschi, Stöberstrasse 36, 4055 Basel,  
früher: Hauptstrasse 46, 4105 Biel-Benken, jetzt: Längstrasse 2,  
4133 Pratteln.  
Konkurseröffnung: 28. April 1987.  
Die Art des Verfahrens wird später publiziert.  
4102 Binningen, 20. Mai 1987 Konkursamt Binningen
- Kt. Graubünden** (2311) **Ct. de Genève** (2304) **Kt. Zürich** (2315)  
Gemeinschuldnerin: **Bebi Automobile AG**, 7231 Pragg Jenaz.  
Datum der Konkurseröffnung: 28. April 1987.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 12. Juni 1987.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern  
nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet  
und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- innert 10 Tagen einsetzt.  
7232 Furna, 15. Mai 1987 Konkursamt Jenaz:  
Hans Egli
- Kt. Graubünden** (2287) **Ct. de Genève** (2303) **Kt. Basel-Stadt** (2316)  
Gemeinschuldnerin: **Zare Handels- und Export AG**, Via Tegatscha 24,  
7500 St. Moritz.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. April 1987.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 22. Juni 1987.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern  
nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet  
und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- innert 10 Tagen einsetzt.  
7524 Zuoz, 14. Mai 1987 Konkursamt Oberengadin:  
Jakob Jaeger
- Ct. Ticino** (2289) **Ct. de Genève** (2303) **Kt. Thurgau** (2329)  
Fallita: **Stil Art Ceresio S.A.**, Lugano.  
Data dell'apertura del fallimento: 25 marzo 1987.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 22 giugno 1987.  
Prima assemblea dei creditori: 29 maggio 1987, ore 10, presso sala  
incanti ufficio esecuzione e fallimenti, via Bossi 2a, Lugano.  
6901 Lugano, 14 maggio 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, circondario 1  
Fto.: F. Poncioni, uff.
- Ct. de Vaud** (2276) **Ct. de Genève** (2305) **Ct. Ticino** (2317)  
Faillie: **Complice Diffusion SA**, commerce de vêtements et accessoires,  
chemin du Frêne 9, à Lausanne, exploitant la Boutique Complice, à  
Montreux.  
Date du prononcé: 7 mai 1987.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 juin 1987.  
1001 Lausanne, 13 mai 1987 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété
- Ct. de Genève** (2307) **Ct. de Genève** (2306) **Ct. de Genève** (2303)  
Faillie: **Caputo Luigi**, né le 14 mars 1949, menuisier-ébéniste act.  
guérisseur, Horizon Fleuri B, Chailly-Montreux.  
Propriétaire d'une villa à la route de Sotex, Chermex.  
Date du prononcé: 29 avril 1987.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 9 juin 1987.  
1820 Montreux, 13 mai 1987 Office des faillites de Montreux:  
H. Rochat, préposé
- Ct. de Genève** (2306) **Ct. de Genève** (2304) **Ct. de Genève** (2303)  
Faillie: **Sport-Presse S. à r. l.**, édition de journaux, périodiques, bro-  
chures et ouvrages dans le domaine du sport, en particulier l'édition du  
journal «La Semaine Sportive», ayant son siège rue des Savoises 15, à  
Genève. Il est précisé que dès le 1er janvier 1987, c'est Sonor SA qui a  
repris la publication de «La Semaine Sportive».  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 mars 1987.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 mai 1987.  
Délai pour les productions: 9 juin 1987.  
1211 Genève 3, 20 mai 1987 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété
- Ct. de Genève** (2304) **Ct. de Genève** (2303) **Ct. de Genève** (2305)  
Faillie: **Amrosiam SA**, commerce, importation, exportation et  
représentation de matières premières agricoles, notamment riz, bois,  
oléagineux, blé et maïs, ayant son siège rue Petitot 5, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1987.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 mai 1987.  
Délai pour les productions: 9 juin 1987.  
1211 Genève 3, 20 mai 1987 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété
- Ct. de Genève** (2303) **Ct. de Genève** (2305) **Ct. de Genève** (2305)  
Faillie: **Affutech SA**, affûtage, aiguisage, fabrication, achat, vente et  
commercialisation de tous métaux et de toutes pièces mécaniques,  
d'outils et de tous autres instruments, de tous de précision; commerce  
de toutes matières premières et de produits manufacturés, de même  
que d'objets en bois et menuiserie, ayant son siège chemin Neuf 4, à  
Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1987.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 mai 1987.  
Délai pour les productions: 9 juin 1987.  
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no  
386 095 sont révoquées par cette publication.  
1211 Genève 3, 20 mai 1987 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété
- Ct. de Genève** (2305) **Ct. de Genève** (2305) **Ct. de Genève** (2305)  
Faillie: **Serpalou SA**, en liquidation, commerce de tous objets dans le  
domaine de l'habillement, ayant son siège boulevard du Pont-  
d'Arve 28, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 30 mars 1987.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 mai 1987.  
Délai pour les productions: 9 juin 1987.  
1211 Genève 3, 20 mai 1987 Office des faillites  
Le préposé: D. Grosbété
- Kt. Zürich** (2292) **Konkursamt Altstetten-Zürich**  
Über die **C + C Anadolu AG**, Bernerstrasse-Nord 182, 8064 Zürich, ist  
durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich  
vom 10. Februar 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit  
Verfügung dieses Richters am 8. April 1987 mangels Aktiven wieder  
eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Mai 1987 die Durchführung des  
Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten  
Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen  
Barvorschuss von Fr. 3000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8048 Zürich, 13. Mai 1987 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich
- Kt. Zürich** (2291) **Konkursamt Dübendorf**  
Über **Baur Hans**, geb. 1948, von Steckborn TG, alte Bergstrasse 1,  
8604 Kindhausen-Volketswil, ist durch Verfügung des Konkursrich-  
ters des Bezirksgerichtes Uster vom 30. April 1987 der Konkurs eröff-  
net, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. Mai  
1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. Mai 1987 die Durchführung des  
Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten  
Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen  
Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8600 Dübendorf, 14. Mai 1987 Konkursamt Dübendorf  
Postfach, 8600 Dübendorf 2
- Kt. Zürich** (2315) **Konkursamt Schlieren**  
Über **Liotto Gianprimo**, geb. 1941, italienischer Staatsangehöriger,  
wohnhaft gewesen in Uitikon, nun Via Vinio 1, Montagnola, Inhaber  
der im Handelsregister eingetragenen Osteria da Primo Gianprimo  
Liotto, Uetlibergstrasse 166, Zürich, ist durch Verfügung des Kon-  
kursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. März 1987 der Kon-  
kurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am  
14. Mai 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. Mai 1987 die Durchführung des  
Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten  
Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen  
Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8952 Schlieren, 15. Mai 1987 Konkursamt Schlieren:  
Flückiger, Notar-Stellvertreter
- Kt. Basel-Stadt** (2316) **Konkursamt Basel-Stadt**  
Gemeinschuldnerin: **Arsenovic-Pesic Jelica**, geb. 23. Januar 1954,  
jugoslawische Staatsangehörige, Laufenstrasse 47, Basel, Inhaberin  
der Einzelfirma «Bebbi Import Export Jelica Arsenovic», Import und  
Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Voltastrasse 86, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. April 1987.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das  
Dreiergericht: 13. Mai 1987.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. Mai 1987 die Durchführung des  
Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vor-  
schuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbe-  
halten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 20. Mai 1987 Konkursamt Basel-Stadt
- Kt. Thurgau** (2329) **Für das Konkursamt Arbon:**  
Über die ausgeschlagene Erbschaft des am 27. Januar 1987 verstor-  
benen **Waser Mario Pius**, geb. 28. Februar 1950, von Morissen GR,  
zuletzt wohnhaft gewesen in Romanshornstrasse 134, 9322 Egnach,  
ist am 27. April 1987 durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten  
von Arbon, in Arbon, der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch  
mangels Aktiven durch Entscheid des Bezirksgerichtes Arbon vom  
11. Mai 1987 eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Publikation an  
gerechnet, die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens  
verlangt und innert der gleichen Frist einen Kostenvorschuss von  
Fr. 2000.- leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
9315 Neukirch-Egnach, 18. Mai 1987 Für das Konkursamt Arbon:  
Betreibungsamt Egnach  
in 9315 Neukirch-Egnach
- Ct. Ticino** (2317) **Ufficio esecuzione e fallimenti**  
Fallita: **Miluga SA**, Savosa.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 7 aprile 1987 e 14 maggio  
1987 della pretura del Distretto di Lugano.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se  
nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 30 maggio 1987,  
anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo  
richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
6901 Lugano, 15 maggio 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti  
circondario 2, 6901 Lugano  
Per l'ufficio: A. Cerri

<p><b>Ct. de Vaud</b> (2279)</p> <p>La faillite ouverte contre <b>Vionnet Jeanne</b>, confection, route de Taillepied 95, à Lutry (anciennement boutique à l'étage, avenue Ruchonnet 57, Lausanne), a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 7 mai 1987, par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici le 30 mai 1987 la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 2500.--, la faillite sera clôturée.</p> <p>1096 Cully, 11 mai 1987</p> <p>Office des faillites de Lavaux: A. Rime, préposé</p>	<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (2319)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über die Weinhandlung <b>Bellerive au Lac AG</b>, mit Sitz in 8008 Zürich, Utoquai 47, liegen der Kollokationsplan und das Inventar der beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich, Seefeld-/Feldegstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Mai 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Besreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>8008 Zürich, 13. Mai 1987</p> <p>Konkursamt Riesbach-Zürich</p>	<p><b>Ct. du Jura</b> (2280)</p> <p><b>Modification de l'état de collocation</b></p> <p>Faillie: <b>Deldress S.A.</b>, avec siège social à Delémont.</p> <p>L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite de l'admission ultérieure d'une créance en 2e classe par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office soussigné.</p> <p>Les actions en contestation de cet état doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, il sera considéré comme accepté.</p> <p>2800 Delémont, 20 mai 1987</p> <p>Office des faillites du district de Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (2299)</p> <p>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.</p> <p>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.</p> <p>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.</p> <p>Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.</p> <p>Faillie: <b>Synthèse ECA S.A.</b>, en liquidation, conseil et formation d'entreprises et organisations aux techniques et ingénierie de communications appliquées et de management, ayant son siège chemin de la Gravière 4, à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 25 juin 1986.</p> <p>Date de suspension de la liquidation: 18 mai 1987.</p> <p>Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1987.</p> <p>Montant de l'avance: fr. 3500.--</p> <p>1211 Genève 3, 20 mai 1987</p> <p>Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (2282)</p> <p><b>Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulassung einer Forderung in Klasse V</b></p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>ATC Alpland Touristik AG</b>, Effingerstrasse 17, 3000 Bern 1.</p> <p>Anfechtungsfrist: 30. Mai 1987.</p> <p>3000 Bern, 13. Mai 1987</p> <p>Konkursamt Bern</p>	<p><b>Verteilungsliste und Schlussrechnung</b> (SchKG 263)</p> <p><b>Kt. Bern</b> (2283)</p> <p><b>Auflage der Verteilungsliste für die retentionsversicherte Forderung sowie die prov. Verteilungsliste für die Auszahlung für die Gläubiger in Klasse V</b></p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Erwin Rohner + Co.</b>, Kollektivgesellschaft, Vorsorge- und Anlageplanung, Ostring 19, 3006 Bern.</p> <p>Anfechtungsfrist: 30. Mai 1987.</p> <p>3000 Bern, 13. Mai 1987</p> <p>Konkursamt Bern</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (2302)</p> <p>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.</p> <p>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.</p> <p>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.</p> <p>Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.</p> <p>Faillie: <b>Agrimac SA</b>, exploitation de stations-service, commerce et réparation de toutes machines agricoles, machines de chantiers et voitures automobiles, ayant son siège rue de Lyon 73, à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1987.</p> <p>Date de suspension de la liquidation: 18 mai 1987.</p> <p>Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1987.</p> <p>Montant de l'avance: fr. 3500.--</p> <p>1211 Genève 3, 20 mai 1987</p> <p>Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Kt. Uri</b> (2318)</p> <p><b>Im Konkursverfahren der Egnor AG, in Liquidation, Grossmattweg 10, 6460 Altdorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri I, Dr. W. Zwysig, Rechtsanwalt, Lehnplatz 15, 6460 Altdorf, zur Einsicht auf.</b></p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Konkursgericht anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>6460 Altdorf, 20. Mai 1987</p> <p>Konkursamt Uri I: Dr. W. Zwysig</p>	<p><b>Schluss des Konkursverfahrens</b> (SchKG 268)</p> <p><b>Clôture de la faillite</b> (LP 268)</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (2293)</p> <p>Der Konkursrichter am Bezirksgericht Zürich hat das Konkursverfahren über die <b>Wismer &amp; Co AG</b>, Sihlquai 75, 8005 Zürich, mit Verfügung vom 13. Mai 1987 als geschlossen erklärt.</p> <p>8004 Zürich, 14. Mai 1987</p> <p>Konkursamt Aussersihl-Zürich</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (2301)</p> <p>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.</p> <p>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.</p> <p>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.</p> <p>Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.</p> <p>Faillie: <b>Fazimport SA</b>, importation, exportation, fabrication, achat et vente d'articles en cuir, textiles; commerce d'autres produits ouverts ou non, ayant son siège chemin du Pré-Puits 32, à Corsier GE.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 27 avril 1987.</p> <p>Date de suspension de la liquidation: 18 mai 1987.</p> <p>Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1987.</p> <p>Montant de l'avance: fr. 3500.--</p> <p>1211 Genève 3, 20 mai 1987</p> <p>Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (2281)</p> <p><b>Etat de collocation complémentaire</b></p> <p>Failli: <b>Wehrli Daniel</b>, les éditions du Sauvage, avenue de Valmont 20, Lausanne.</p> <p>Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 5e classe d'une créance dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF) et d'une production tardive.</p> <p>Il peut être consulté à l'office.</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 1er juin 1987, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.</p> <p>1001 Lausanne, 12 mai 1987</p> <p>Office des faillites de Lausanne</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (2321)</p> <p>Das Konkursverfahren über die <b>HZO Handelskontor Zürich-Oerlikon AG</b>, mit Sitz in Zürich, Adresse: Dörflistrasse 14, 8057 Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8050 Zürich, 14. Mai 1987</p> <p>Konkursamt Oerlikon-Zürich</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (2300)</p> <p>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.</p> <p>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.</p> <p>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.</p> <p>Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.</p> <p>Faillie: <b>Nezh SA</b>, importation, exportation, représentation, distribution et commerce de produits et biens mobiliers ainsi que leur entretien et réparation; étude technique de projets et ingénierie; exploitation, achat et vente de brevets, licences et technologie; opérations financières, commerciales et mobilières, participations, ayant son siège rue Versonnex 3, à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1987.</p> <p>Date de suspension de la liquidation: 18 mai 1987.</p> <p>Délai pour l'avance des frais: 1er juin 1987.</p> <p>Montant de l'avance: fr. 3500.--</p> <p>1211 Genève 3, 20 mai 1987</p> <p>Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2297)</p> <p>Sont déposés dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'état de collocation.</li> <li>2. L'état des revendications.</li> <li>3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.</li> </ol> <p>Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Intenter action contre l'état de collocation.</li> <li>2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.</li> <li>3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.</li> </ol> <p>Faillie: <b>Cadexa SA</b>, détention de participation dans des sociétés, ayant son siège rue Cèard 8, à Genève. (Réf. no 1)</p> <p>1211 Genève 3, 20 mai 1987</p> <p>Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Kt. Schwyz</b> (2295)</p> <p>Das Konkursverfahren über <b>Frei Hans</b>, geb. 8. Januar 1956, Ebenau, 8841 Gross, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Einsiedeln vom 4. Mai 1987 als geschlossen erklärt worden.</p> <p>8840 Einsiedeln, 14. Mai 1987</p> <p>Konkursamt Einsiedeln: i. A. F. Stössel</p>
	<p><b>Ct. de Genève</b> (2298)</p> <p><b>Modifications d'état de collocation et des revendications</b></p> <p>Sont déposés à nouveau dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'état de collocation.</li> <li>2. L'état des revendications.</li> </ol> <p>Il est imparté aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).</li> <li>2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.</li> </ol> <p>Faillie: <b>Multi-Office S.A.</b>, tous travaux d'impression par le procédé offset, de dactylographie, reliure, adresse, polycopie, photocopie et traduction, exploitation de l'imprimerie «J. P. Saadi», ayant son siège avenue de Frontenex 32, à Genève. (Réf. no 1)</p> <p>1211 Genève 3, 20 mai 1987</p> <p>Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (2320)</p> <p>Gemeinschuldnerin: <b>Fischer-Bigler Monika</b>, Alemannengasse 13, Basel.</p> <p>Datum der Schlusserkklärung: 13. Mai 1987.</p> <p>4001 Basel, 20. Mai 1987</p> <p>Konkursamt Basel-Stadt</p>

**Ct. de Genève** (2308)  
 La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 18 mai 1987.  
 Faillites:  
**Kimex Trading S.A.**, importation et exportation de tous produits manufacturés ou non, ayant son siège chemin de la Mousse 36, à Chêne-Bourg.  
**Takano Choei**, 20 juillet 1930, Japon, chef cuisinier, domicilié route du Pont-Butin 78, au Petit-Lancy, exploitant un restaurant à l'enseigne «Azma», sis rue de Berne 1/angle rue de Chantepoulet 6, à Genève.  
 Le failli a été déclaré excusable.  
 1211 Genève 3, 20 mai 1987

Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbety

### Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

### Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

**Ct. de Fribourg** (2331)

**Vente d'immeubles - unique enchère**  
 Succession répudiée Diesmeier Evelynne, à Bâle.  
 Date et lieu de l'enchère: vendredi 26 juin 1987, à 10 h., dans une salle de l'hôtel du Verdet, à Portalban.  
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 10 juin 1987.  
 Immeubles: commune de Portalban.  
 Cadastre Nom local, nature, contenance

54 La Moille, ass. no 131, appartement, ateliers, place, pré et bois de 4543 m<sup>2</sup>.  
 CH. Conduite d'eau de la fontaine de Delley en faveur du no 70 RS no 5.

L'immeuble comprend:

a. Au rez-de-chaussée:

- 1 appartement avec 2 chambres, 1 bureau, 1 salon avec cheminée, 1 salle à manger, 1 cuisine équipée, 1 hall d'entrée, 1 hall living et 1 salle de bain;
- 1 atelier avec 2 WC et 2 lavabos, 1 ascenseur de travail.

b. Au sous-sol:

- 1 hall pour citerne intérieure de 12 000 litres;
- 1 bureau
- 3 ateliers
- 1 local de stockage
- 1 réduit
- 2 vestiaires
- 1 buanderie
- 1 cave
- 1 chauffage à mazout.

Taxe cadastrale:

Fonds	fr. 16 298.-
Bâtiment	fr. 387 000.-
Total	fr. 403 298.-

Estimation de l'office: fr. 800 000.-

L'immeuble pourra être visité le mercredi 10 juin 1987, de 16 à 17 h. Rendez-vous à 15 h. 45, devant l'hôtel du Verdet, à Portalban.  
 Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 18 mai 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

**Ct. Ticino** (2285)  
 Rog. fall. 11/1985

**Avviso d'incanto unico**  
 Fallito: Chiesa Marco di Orlando, 1935, da Chiasso in Zugo.  
 Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso: la quota di comproprietà di 1/2 spettante al fallito nella partita intestata a:  
 a. Chiesa Marco, 1935, 1/2  
 b. Chiesa Eugenio, 1943, 1/2  
 Part. 768 - Ubicazione: via Enrico Pestalozzi

Subalterno	Denominazione	Superficie m <sup>2</sup>	Stima ufficiale Fr.
A	parte casa	23	30 000.-
b	piazzale	106	20 140.-
c	giardino	288	54 720.-
D	autorimessa	29	10 000.-
		446	114 860.-

Subalterno	Denominazione	Superficie m <sup>2</sup>	Stima ufficiale Fr.
A	parte casa	153	200 000.-
b	piazzale	120	22 800.-
C	pollaio	3	600.-
d	giardino	195	37 050.-
		471	260 450.-

Stima peritale globale: fr. 750 000.-  
 Valore di stima peritale delle due quote di comproprietà di 1/2 messe in vendita: fr. 375 000.-  
 Valore di stima ufficiale delle due quote di comproprietà di 1/2 messe in vendita: fr. 187 655.-  
 Data e luogo dell'incanto: giovedì 25 giugno 1987, dalle ore 15 in avanti, presso la sala del consiglio comunale di Chiasso.  
 Le condizioni d'asta sono consultabili, a decorrere dall'11 giugno 1987 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente ufficio.  
 Sopralluogo è previsto in via Pestalozzi 1, Chiasso, il giorno di lunedì 22 giugno 1987, dalle ore 15 alle 15.30.

Il comproprietario delle part. 768-769, signor Eugenio Chiesa, 1943, potrà esercitare unicamente al momento dell'asta il suo diritto legale di prelazione (art. 51 e 60a RFF - art. 682 CCS).  
 Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6850 Mendrisio, 8 maggio 1987  
 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: A. Caimi, uff.

**Ct. du Jura** (2166)

**Vente publique d'une habitation et de terrains à bâtir**  
 Mercredi 1er juillet 1987, dès 16 h., au Restaurant de la Couronne à Courchavon, il sera offert en vente aux enchères publiques, séparément et à tout prix, les immeubles ci-après décrits dépendant en tout ou en partie de la faillite de Michel Jean-Pierre, commerçant à Porrentruy, savoir:

Feuille No	Ban de Courchavon Lieu-dit et nature	Cont. a m <sup>2</sup>	Valeur officielle Fr.	Estimation de l'expert Fr.
41	Les prés Jeannette, habitation assurance incendie no 33 pour fr. 312 500.- (valeur à neuf, indice 150), assise, aisance	2 43	126 400.-	200 000.-
47	La Claverie, chésal	2 37	230.-	5 000.-
369	La Claverie, chésal	15 64	5 000.-	20 000.-
370	La Claverie, chésal	24 66	5 910.-	15 000.-

L'habitation comprend 1 appartement de 4 pièces et 1 appartement de 2 pièces.  
 Visites: lundi 1er juin 1987 et jeudi 25 juin 1987, à 17 h.

Conditions:  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 1er juin 1987 où les intéressés pourront en prendre connaissance.  
 Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.  
 Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Observations:  
 1. Les parts d'immeubles appartenant à Jean-Pierre Michel seront réalisées selon le droit de faillite, soit la totalité des feuillets 369 et 370 ainsi que les 1/2 des feuillets 41 et 47.  
 La part de copropriété appartenant à Géraldine et Sarah L'Hoste, soit le 1/2 des feuillets 41 et 47, sera réalisée conformément au droit de poursuite.  
 2. Les créanciers hypothécaires et les titulaires de charges foncières sont sommés par la présente de produire à l'office, jusqu'au 2 juin 1987, leurs droits sur ces immeubles. Ceux qui ont déjà produit dans la faillite sont dispensés de le faire à nouveau.

2900 Porrentruy, 8 mai 1987  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: René Domont

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

**Ct. de Genève** (2296)

Par jugement du lundi 27 avril 1987, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a homologué le concordat présenté par Epuratec S.A., ayant son siège chemin du Foron 14, à Thônex, à ses créanciers, et a nommé en qualité de liquidateur, et aux charges de droit, M. Willi Pittet, c/o Fiduciaire Fischer S.A., route de Frontenex 62, à Genève, et Me Jean Staehli, huissier judiciaire, rue de la Rôtisserie 6, à Genève.

1211 Genève 3, 20 mai 1987  
 Tribunal de première instance:  
 R.Kunz, greffier adjoint

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

**Kt. Zürich** (2322)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Zulassung einer nachträglich angemeldeten Forderung**  
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Lion d'Or S.A. in Nachlassliquidation, Zürich, liegt der infolge Zulassung einer nachträglich angemeldeten Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern im Büro des unterzeichneten Liquidators zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen. Sofern keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

8001 Zürich, 15. Mai 1987  
 Der Liquidator:  
 Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt  
 Bahnhofstrasse 61, 8001 Zürich

### Demande de sursis concordataire

(LP 293)

**Ct. de Vaud** (2286)

Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du mercredi 27 mai 1987, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, sur la demande de sursis concordataire par abandon d'actif présentée par Gottraux Michel, technique et construction, rue du Simplon 6, à Lausanne.  
 Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.  
 L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1014 Lausanne, 11 mai 1987  
 Tribunal du district de Lausanne  
 Le greffier: D. Monney a. h.

## Verschiedenes - Divers - Varia

**Kt. Uri** (2323)

**Widerruf der Grossistenerklärung**  
 Nachdem über die Egnor AG, in Liquidation, Grossmattweg 10, 6460 Atdorf, am 9. September 1986 der Konkurs eröffnet wurde, werden die Grossistenerklärungen hiermit widerrufen. Die abgegebenen Erklärungen haben ihre Gültigkeit verloren.  
 6460 Atdorf, 20. Mai 1987  
 Konkursamt Uri:  
 Dr. W. Zwysigg

**Ct. Ticino** (2324)

**Stato del patrimonio al 31 dicembre 1986**  
 Debitrice: Ker-Tiles SA in liquidazione concordataria, Cresciano.  
 Si informano i creditori che, conformemente all'art. 316r LEF, sono stati trasmessi all'autorità dei concordati lo stato del patrimonio liquidato e dei beni non ancora realizzati e la relazione sulla gestione, approvati dalla delegazione dei creditori il 14 maggio 1987.  
 Gli stessi sono a disposizione dei creditori, per la durata di 10 giorni a partire dal 20 maggio 1987, presso il liquidatore signor Germano Alberti, via Pioda 14, Lugano (si prega di fissare appuntamento, tel. 091 21 42 24).  
 6900 Lugano, 15 maggio 1987  
 Il liquidatore:  
 G. Alberti

**Ct. de Vaud** (2325)

Conformément à l'art. 472 CPC, je vous informe que, par arrêt rendu en séance publique le 15 mai 1987, la cour des poursuites et faillites, statuant sur le recours exercé par Industrie-Consulting et Promotion Copro SA, à Jongny, contre le prononcé rendu le 8 janvier 1987 par le président du Tribunal du district de Vevey, rejetant la requête de sursis concordataire présentée le 15 octobre 1986 par la société anonyme Industrie-Consulting et Promotion Copro SA, a prononcé:  
 1. Le recours est rejeté.  
 2. Le prononcé entrepris est maintenu.  
 3. Les frais du présent arrêt, par fr. 1500.-, ainsi que ceux de publication, sont mis à la charge de la recourante Industrie-Consulting et Promotion Copro S.A.  
 4. Il n'est pas alloué de dépens de seconde instance.  
 5. L'arrêt est exécutoire.

1014 Lausanne, 20 mai 1987  
 Tribunal cantonal du canton de Vaud  
 Le greffier-substitut: Michel Dind

**Ct. de Genève** (2309)

**Premier avis**  
 Les personnes qui ont acheté des biens mobiliers ou qui en ont déposé à la salle des ventes judiciaires, sise rue de Marbrerie 13, à Carouge, sont priées de les retirer ou de les enlever dans le plus bref délai.  
 Sans autre avis de notre part, nous en disposerons dès le 15 juin 1987, et ceci en application de l'art. 721 CCS al. 2 et 3.  
 Il en sera de même pour les cassettes vidéo «reportages» ainsi que les dossiers et documents personnels dépendant de la faillite Baude Free Lance S.A.  
 1211 Genève 3, 20 mai 1987  
 Office des poursuites et des faillites  
 place de la Taconnerie 7, Genève



# Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

### Zürich - Zurich - Zurigo

#### Berichtigung

**E + V Ingenieurbüro für Energie- und Verfahrenstechnik AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1987, S. 1813). Hanspeter Walser (nicht Walter) lautet der Name des einzigen Mitgliedes des Verwaltungsrates.

**7. Mai 1987**  
**BEG Bank Europäischer Genossenschaftsbanken**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1987, S. 1306). Rudolf Bosshard und Dr. Hellmuth Klaus, Mitglieder des VR (Verwaltungsrates), sind nun Vizepräsidenten desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien; der Letzgenannte zeichnet jedoch nicht mit den Mitgliedern des VR Dr. Karl Herbert Schneider-Gädick, Präsident, oder mit Pierre Danty oder mit Marinus Carel Piek oder mit Dr. Ulrich Brixner.

**7. Mai 1987**  
**Büroform AG**, in Zürich 3, Büroeinrichtungen aller Art (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1042). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Christine Kaltbrunner, von Zürich und Erlach ZH, in Adliswil. Neue Adresse: Werdmühlestrasse 10, in Zürich 1.

**7. Mai 1987**  
**Genossenschaft Igu**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1985, S. 3910). Regula Rutishauser, Eugen Rieser und Werner Furst sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Ruth Meier, von Steinmaur, in Zürich, Präsidentin; Alexandru Stoiu, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Aktuar, und Sylvia Zellweger, von Teufen AR, in Zürich, Kassierin.

**7. Mai 1987**  
**Tea-Room Rex, Renate Strähle**, in Küsnacht, Florastrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Renate Strähle, deutsche Staatsangehörige, in Küsnacht ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Milan Kriz, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH. Betrieb des Tea-Rooms Rex.

**7. Mai 1987**  
**Wirex AG**, in Volketswil, Verdrahtung von elektronischen Baugruppen (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1982, S. 1466). Robert Schöttli und Hansruedi Walti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Tschopp, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

**7. Mai 1987**  
**Mettler & Fuchs AG**, in Dietikon, technisch und qualitativ hochwertige Erzeugnisse (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1985, S. 2665). Neue Adresse: Zürcherstrasse 21.

**7. Mai 1987**  
**Runkin AG**, in Zürich 2, Waffenplatzstrasse 64, c/o Budliger Treuhand Co. Inhaber Meier, Kaelin & Co. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 5. 1987. Zweck: Herstellung von und Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch oder im SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rolf Geier, von Ramsen, in Weisslingen. Direktor mit Einzelunterschrift: Hein Ammer, deutscher Staatsangehöriger, in Achim (D).

**7. Mai 1987**  
**Music Consort AG**, in Zürich 9, Ton- und Bildträger (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2616). Virginia Guggenbühl ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Jean-Paul Guggenbühl, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

**7. Mai 1987**  
**Aruchemie AG**, in Wangen-Brüttisellen, Kunststoffe (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 706). Die Prokura von Peter Müller ist erloschen.

**7. Mai 1987**  
**Aumann & Co AG**, in Zürich 5, Halbfabrikate und Bauteile usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1986, S. 1350). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Weiss, nun in Affoltern am Albis; Prokura erloschen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Jürg Hochstrasser, von und in Zürich, und Heinz Kühne, von Zürich, in Oberwil-Lieli.

**7. Mai 1987**  
**Teppich-Verlegerservice Rolf Gyseler AG**, in Dietikon (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1986, S. 2777). Silvia Gyseler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Rolf Gyseler ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

**7. Mai 1987**  
**Quasar AG**, in Zürich 4, Kanongasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1987. Zweck: Führung und Betrieb von Bars, Restaurants, Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten, Handel mit Waren aller Art, Beratungstätigkeit, Franchise-Erteilung, Werbung, Durchführung von Investment- und Finanzierungsgeschäften; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, bebauen und verwalten sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rolf Züger, von Zürich und Altendorf, in Widen, Präsident, und Max Furrer, von Hinwil, in Wallisellen, beide mit Einzelunterschrift.

**7. Mai 1987**  
**ISI Sprachreisen GmbH**, in Zürich 1, Durchführung von Sprachkursen (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1985, S. 3821). Maureen S. Clinton-Rowland ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift sowie die Prokura von Birgit Weidel sind erloschen. Neue Adresse der Gesellschaft: Theaterstrasse 2, Zürich 1, c/o Dr. Anton Flachsman.

**7. Mai 1987**  
**New Japan Securities (Schweiz) AG**, in Zürich 2, Finanz- und Handelsdienste aller Art (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1986, S. 4797). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rolf Eberhart; seine Prokura ist erloschen.

**7. Mai 1987**  
**Modi S. & R. L.**, in Zürich 8, Fabrikation, Kauf, Verkauf und Vertretung von Textilien usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 457). Satish Kumar Modi ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse der Gesellschaft: Holbeinstrasse 34, Zürich 8, c/o Consa Treuhand AG.

**7. Mai 1987**  
**Otto & Joh. Honegger AG**, in Wald, Textilunternehmen usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1729). Beat Honegger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun auch zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Hiestand, Jakob Kunz, Walter Scherrer, Alfred Mettler, von Urnäsch, in Rütli ZH, und Hans Kunz, von und in Wald ZH; die Prokuren der drei Erstgenannten erloschen.

**7. Mai 1987**  
**Max Sägesser AG**, in Zürich 9, Fabrikation von kunstgewerblichen Holz- und Metallwaren (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1986, S. 4937). Anita Dick-Sägesser, Ursula Müller und Armin Hofstetter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen; dem Letztgenannten ist Einzelprokura erteilt. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Peter Sägesser, von und in Zürich.

**7. Mai 1987**  
**Spinnerei Letten AG**, in Glattfelden (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1985, S. 1625). Es wohnen nun: Armin Geiger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, in Lichtensteig, und Paul Marty, Kollektivunterschriftsberechtigter, in Bülach.

**7. Mai 1987**  
**Audiba, Zweigniederlassung in Zürich 8**, Revisions- und Steueraufträge aller Art (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1986, S. 2205). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Gené. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Gerhard Aurc, deutscher Staatsangehöriger, in Chêne-Bourg, und Hans Peter Würsch, von Killwangen, in Zuzikon.

**7. Mai 1987**  
**Terenia AG**, in Zürich 1, Verwaltungen, Immobilien (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1984, S. 4514). Die Prokura von Roland Rahm ist erloschen.

**7. Mai 1987**  
**Ernst Meili, Inhaber Meili & Co, Gartengestaltung, Baumschulen und Sportplatzbau**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1985, S. 3702). Die Prokura von Kaspar Schneider ist erloschen.

**7. Mai 1987**  
**CM Informatik Peter Bosshard**, in Volketswil, Walbergstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bosshard, von Hittnau, in Volketswil. Beratung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung; Erstellung von EDV-Anwendungen.

**7. Mai 1987**  
**Astrid Bürki, Temporäre Einsätze für Handwerk & Industrie**, in Zürich (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1986, S. 4709). Die Firmainhaberin hat infolge Verheiratung den Familiennamen Werder und das Bürgerrecht von Zürich erhalten; der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt.

**7. Mai 1987**  
**CEM Management AG**, in Zürich 4, Beratung von Hotels (SHAB Nr. 109 vom 16. 5. 1987, S. 1937). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Raoul Theodore Gendre, von Fribourg und Belfaux, in Caslano.

**7. Mai 1987**  
**Soudronic Neftenbach AG**, in Neftenbach, Maschinen aller Art (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1986, S. 2890). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Remund, von Wohlen bei Bern, in Seftigen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Willi, von Oberehendingen, in Unterehendingen; Erich Seckinger, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen, und Ulrich Schumacher, von Tramelan, in Ennetbaden.

**7. Mai 1987**  
**Control Data (Schweiz) AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1987, S. 458). Prokuren von Jack James Karnowski und Günter Rockenbauer erloschen.

**7. Mai 1987**  
**F. Bender AG**, in Zürich 2, Eisenwaren (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1985, S. 2298). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Burch, von Sarnen, in Oberengstringen; Peter Burch, von Sarnen, in Wangen-Brüttisellen; Erwin Morf, von Opfikon, in Zürich, und Dr. Robert Schindler, von Rütli GL, in Opfikon.

**7. Mai 1987**  
**Zumsteg AG**, in Zürich 8, Textilien (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2805). Juliette Kleinselbeck, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Jona.

**7. Mai 1987**  
**Grob & Co Aktiengesellschaft**, in Horgen, Apparate und Zubehör für die Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1582). Prokura von Rudolf Schmid erloschen.

**7. Mai 1987**  
**Gertsch Filter AG**, in Zürich 11, Gas- und Flüssigkeitsfilter (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1985, S. 630). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Balsthal (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1668) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

**7. Mai 1987**  
**FP Displays AG**, in Opfikon, Produkte der Anzeigentechnik usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1987, S. 1010). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Philippe Meyer, von Zürich, in Zollikon.

**7. Mai 1987**  
**BKA Bank für Kredit und Aussenhandel AG**, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 726). Prokura von Robert Schoch erloschen.

**7. Mai 1987**  
**Ernst Autotransport AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1985, S. 4078). Die Prokuristin Christine Gautschi wohnt nun in Fallanden.

**7. Mai 1987**  
**iTA Institut für technische Ausbildung, Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1921). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Lutz, von Wolfhalden und Zürich, in Zürich.

**7. Mai 1987**  
**Sagittas SA Zürich**, in Zürich 8, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 402). Neue Adresse: Bellerivestrasse 201, Zürich 8.

**7. Mai 1987**  
**PD-Werbung, Paul Dütscher**, in Zürich (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1985, S. 2364). Unterschrift von Cataldo Ferrante erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Canon Optics AG**, in Zürich 9, optische Geräte (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1985, S. 2634). Statuten am 6. 5. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000, zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.

**8. Mai 1987**  
**IWI Consulting, V. Rutishauser**, in Zürich 8, Rosengasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vincenz Rutishauser, von Zürich, in Berikon. Internationale Wirtschaftsauskünfte und Inkassos.

**8. Mai 1987**  
**Lindfield Personal- & Management-Beratungen, V. Rutishauser**, in Zürich 8, Rosengasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vincenz Rutishauser, von Zürich, in Berikon. Personal- & Management-Beratungen.

**8. Mai 1987**  
**Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft**, in Kilchberg (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1986, S. 4957). Franz Peter Gianella ist nicht Vizedirektor, sondern Direktor; er führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun für das Gesamtunternehmen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Freddy Nager, von Realp, in Wettswil am Albis; Willi Meier, von Bülach, in Frenkendorf, und Michael Lauper, von Lohn SO, in St. Gallen. Es wohnen nun: Dr. Rudolph R. Sprüngli, Präsident des Verwaltungsrates, in Kilchberg ZH, und Dr. Marcus Schreiber, Prokurist, in Bottingen.

**8. Mai 1987**  
**Cambio + Valorenbank**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4437). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Bachmann, von Röthenbach im Emmental und Stäfa, in Hombrechtikon. Kurt Rüegg, Direktor, wohnt nun in Stäfa.

**8. Mai 1987**  
**Eismann-Tiefkühlservice AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1987, S. 1114). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Edgar Oehler, von und in Balgach, und Gerhard Voss, deutscher Staatsangehöriger, in Moes (D). Die Gesellschaft hat nun ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomicil, und zwar an der Industriestrasse 34a, Dällikon. (Das Rechtsdomicil befindet sich nach wie vor an der Löwenstrasse 55/57, Zürich 1, c/o Prof. Dr. Dr. Hans Giger.)

**8. Mai 1987**  
**Adolf Wirz AG Werbeberatung**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 850). Die Prokura von Helmut Höfler ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Stöckli, von Solothurn, in Wintertur.

**8. Mai 1987**  
**Hans-J. Sutz AG**, in Wädenswil, Gesellschaftsfahrten und Gütertransport im In- und Ausland sowie Taxifahrten auf gewerbetreibender Basis (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2529). Neue Adresse: General Werdmüller-Strasse 18, Au.

**8. Mai 1987**  
**Burekhardt-Treuhand und Revisions AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1987, S. 1333). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Hans Düggelin, von Wangen SZ und Wolhusen, in Luzern.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987, S. 70). Unterschriften von Dr. Rolf Kormann und Rainer Bodmer sowie Prokuren von Edwin Bachmann, Bruno Bellandi, Jakob Casal, Max Günther, Albert Hättenschwiler, Mario Hegner, Paul Villum Kamp, Albert Koerberle, Roland Konrad, Peter Bruppacher, Beat Weber, Detlev Küsters, Robert Mösl, Benedict Perny, Rudolf Rauchenstein, Marcel J. Sigrist, Heinz A. Schwendener, Norman Sübi, Eugen Wettstein, Johann Wiederkehr und Gerhard Beindorff erloschen.

Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Thomas Enzler, von Appenzell, in Thalwil; René Krebs, von Ruggsberg, in Richterswil, und Dr. Eugen W. Schmid, von Zürich, in Rüschlikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Susanne Koch, von Utetikon am See, in Bergdietikon; René Wagner, von Zürich, in Hedingen; Thomas Wolf, von Basel, in Rüschlikon; Bertrand Quadri, von Meride und Zürich, in Wädenswil; Markus Zangger, von Egg, in Galgenen; Ermilio Della Torre, von Vacallo, in Cimo, und Hansjörg Lochbühler, österreichischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Dr. Jörg Fischer wohnt nun in Zug.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Schlieren** (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1986, S. 4650). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Peter Tschannen erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Wädenswil** (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1986, S. 4650). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Unterschrift von Herbert Jaeger erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Winterthur I** (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1986, S. 4650). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokuren von Jürg Hohl und Beat Schmidhauser erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beat Weber, von Hausen am Albis, in Winterthur.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Witikon**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1986, S. 4666). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Niklaus Bürki erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Altstetten**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1985, S. 4533). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Jürg Herzog erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Aussersihl**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2234). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Urs Böhler erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Bahnhof**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1986, S. 4650). Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Werdmühleplatz, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1986, S. 4650). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Erwin Brunner erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Höngg**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1986, S. 1772). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Jürg Herzog erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Rathausplatz**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1986, S. 4650). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Prokura von Jean-Pierre Stilli erloschen.

**8. Mai 1987**  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Seefeld**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1986, S. 4820). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 1. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Niklaus Bürki, von Wädenswil, in Zürich.

8. Mai 1987  
Adopseed Transport AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1765). Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Hans Luginbühl, von Bowil, in Thun.
8. Mai 1987  
W. Christen's Erben, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft, Rollendfabrik (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1964, S. 2319). Neuer Zweck: Verwaltung von Immobilien.
8. Mai 1987  
Metro color, H. Kousz, in Zürich, Fassadenrenovation usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1975, S. 3275). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
8. Mai 1987  
Holzabund Wädenswil, H. H. Haab + J. Pfrender, in Wädenswil, Aamühle, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1987. Holzabund für Zimmereien sowie An- und Verkauf von Schnittholz. Gesellschafter: Hans-H. Haab, von und in Wädenswil, und Jakob Pfrender, von und in Wädenswil; beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.
8. Mai 1987  
Peter Baur Elektrotechnische Unternehmung, in Wil, Schulstr. 101, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Baur, von Rafz, in Wil ZH. Einzelunterschrift erteilt an Gabriela Egli, von Dachsen, in Wil ZH. Herstellung von und Handel mit Elektroapparaten und -Anlagen sowie deren Montage und Unterhalt.
8. Mai 1987  
Trend News, Ch. Baur, in Zürich 8, Badenerstrasse 141, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Christiane Baur, von Sarmentorf, in Otwil an der Limmat. Beratung für Farb- und Stylinginformationen, Vertrieb von Farbkodifizierungssystemen und Modejournalen; Farbkartenservice.
8. Mai 1987  
Accessorio Toni Lopardo, in Zürich, Saumstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Antonio Lopardo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Führung einer Handelsagentur für Modeaccessoires, insbesondere für Modeschmuck, Gürtel und Taschen.
8. Mai 1987  
Beach-Mountain, A. Tanner, in Zürich, Klingenstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: André Tanner, von Zürich, in Zürich 3. Einzelunterschrift erteilt an: Nicole Bretscher, von Winterthur, in Zürich. Import und Verkauf von Sportartikeln und Bekleidung, insbesondere für Wasser- und Bergsport.
8. Mai 1987  
Dreschgenossenschaft Niederhasli und Umgebung, in Niederhasli (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1981, S. 1301). Hans Fröhlich ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Peter Balsiger, bisher Aktuar des Vorstandes, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Ulrich Krähenbühl, von Rümlang, in Niederhasli. Präsident oder Kassier führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.
8. Mai 1987  
Intercar 7 days AG, bisher in Kloten (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2669). Statuten am 21. 4. 1987 geändert. Neuer Sitz: Zürich 4. Adresse: Witikonstrasse 59, Zürich 7, c/o Fibek, Peter M. Klaesi. Rudolf Hans Frick ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jean Daniel Pointet, von Vaumarcus, in Maur.
8. Mai 1987  
Foto Kramer, in Zürich (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1963, S. 571). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 28. 1. 1987 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
8. Mai 1987  
HTI AG, in Zürich 6, Hochstrasse 28, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1987. Zweck: Handel mit Software und Hardware in der EDV-Branche. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Eichenberger, von Beinwil am See, in Bergdietikon, Präsident, und Attilio Pedrazzoli, von Zürich, in Geroldswil, beide mit Einzelunterschrift. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Hans Jörg Schneider, von Dättlikon, in Berikon.
8. Mai 1987  
Typeface AG (Typeface Ltd), in Zürich 11, Schwandenholzstr. 260, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 4. 1987. Zweck: Herstellung von Fotosatz sowie Ausführung von anderen mit dem grafischen Gewerbe verbundenen Arbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen, Geräte, Schriften und Zubehör, alles gemäss Sacheinlagevertrag mit Aufstellung vom 1. 4. 1987, zum Gesamtpreis von Fr. 51 900, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jürg Rüegg, von und in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Tibor Hidas, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Julia Hidas, ungarische Staatsangehörige, in Zürich.
8. Mai 1987  
Weinhandlung Voss AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1204). Statuten am 4. 5. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert. Hanspeter Ritschard, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ist Marcel Walter, nun in Illnau-Effretikon wohnhaft; er bleibt weiterhin Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.
8. Mai 1987  
JJ Display Work AG, in Birmensdorf, Weissenbrunnstr. 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1987, 26. 3. 1987 und 9. 4. 1987. Zweck: Beschriftungen, Dekorationen, Grafiken, Messebauten und Public Relation; kann Liegenschaften erwerben sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 25 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jean Jeanneret, von Le Locle, in Birmensdorf ZH.
8. Mai 1987  
Schneider AG CNC Maschinen, in Stäfa, Im Lee 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 2. 1987, 26. 3. 1987 und 9. 4. 1987. Zweck: Handel mit und Produktion von Werkzeugmaschinen; kann Liegenschaften erwerben sowie sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Albert Schneider, von Rüthi (Rheintal), in Stäfa.
8. Mai 1987  
Palladium und Edelmetalle Handels AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1987, S. 762). Diese Gesellschaft wird in analoger Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun Palladium und Edelmetalle Handels AG in Liquidation.
8. Mai 1987  
Tameran AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1985, S. 2633). Marika Huber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rudolf Riebeli, von Giswil, in Gisikon.
8. Mai 1987  
Binder + Geisser AG, bisher in Zürich 8, Maschinen (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1984, S. 3181). Statuten am 24. 3. 1987 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Widenholzstrasse 1.
8. Mai 1987  
Nira-Föhn AG, in Zürich 9, Vertrieb und Unterhalt von Anlagen und Apparaten (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3593). Richard Föhn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
8. Mai 1987  
Canmerger Group AG, in Zürich 1, Beratungs- und Vermittlungsdienste, usw. (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1986, S. 3598). Neue Adresse: Fraumünsterstrasse 9 in Zürich 1.
8. Mai 1987  
Herbert Stalder, Goldschmied, in Zürich (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1951, S. 2830). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
8. Mai 1987  
Hans Baumberger, in Trüllikon, Restaurant Ochsen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Baumberger, von Koppigen, in Trüllikon. Einzelunterschrift erteilt an Ursula Baumberger-Saxer, von Koppigen, in Trüllikon. Betrieb des Restaurants Ochsen.
8. Mai 1987  
Wolf Unitrade, in Meilen, General Wille Strasse 141, Feldmeilen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Istvan Wolf, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen. Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art.
8. Mai 1987  
Dr. Rudolf M. Rozinek, in Zürich, Rosengasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Rudolf M. Rozinek, österreichischer Staatsangehöriger, in Schinznach Dorf. Einzelunterschrift erteilt an: Anton Nietlisbach, von Kallern, in Zürich. Buchantiquariat.
8. Mai 1987  
Genossenschaft Gemeinschaftshaus Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 232 vom 23. 9. 1983, S. 3432). Dr. Robert Eibel, dieser infolge Todes, und Guido Biberstein sind aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Dr. Erika Welti, Präsidentin des Vorstandes, führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne weitere Einschränkung. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Liselotte Meyer-Fröhlich, von und in Zürich. Ferner neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Marianne Krummenacher, von und in Zürich, Aktuarin, und Theophil Kolb, von und in Zürich, Quästor; sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern ausschliesslich mit Dr. Erika Welti oder mit Dr. Liselotte Meyer-Fröhlich (beide vorgenannt).
8. Mai 1987  
Regent Pubs AG, in Zürich 5, Betrieb von Pubs, usw. (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1986, S. 1901). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aesch BL (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1769) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
8. Mai 1987  
Interhome (Schweiz) AG, in Zürich 9, Vermieten von Ferienwohnungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1987, S. 278). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites: Edgar Hossle, von Ueken, in Dietikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzites: Pierre Buck, von Zürich, in Thalwil.
8. Mai 1987  
AMT Software Service AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1226). Neue Adresse: Obergasse 2a, Winterthur I.
8. Mai 1987  
Fritz C. Egger, Textil-Agentur, in Fällanden (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2506). Neu führt Einzelunterschrift: Lajla Egger, von Dübendorf, in Fällanden.
8. Mai 1987  
Sennereigenossenschaft Albis-Hausen, in Hausen am Albis (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1982, S. 280). Josef Odermatt jun. ist aus der Verwaltung ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar der Verwaltung mit Kollektivunterschrift: Karl Iten, von Unterägeri, in Hausen am Albis. Präsident führt mit Kassier oder Aktuar Kollektivunterschrift.
8. Mai 1987  
Calorifer AG, in Elgg, Fabrikation wärmetechnischer Apparate (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1986, S. 4298). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Ulrich W. Geilinger, von Winterthur, in Zürich.
8. Mai 1987  
«Tischlein deck dich», Peter Beck, in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1979, S. 2535). Neuer Wortlaut der Firma: Beck Productions. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Serviceleistung bei der Organisation von Anlässen aller Art sowie Produktion von Film-, Video- und audiovisuellen Medien.
8. Mai 1987  
Take Two Publicity AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 647). Neue Adresse: Bederstrasse 93, Zürich 2.
8. Mai 1987  
Georges Henauers Sohn, Inh. P. Henauer, in Zürich, Kaffee-Grossrösteri und Kaffeehandel en gros (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1978, S. 1238). Der Firm inhaber und die Einzelunterschriftsberechtigte Charlotte Henauer wohnen nun in Brütten.
8. Mai 1987  
Ernst Künzle, Zweigniederlassung in Thalwil, Generalagentur Zürich der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft St. Gallen (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1986, S. 1532), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura von Urban Hensler erloschen.
7. Mai 1987  
Widler Treuhand, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 69). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
7. Mai 1987  
Benes Treuhand AG, in Bern (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 546). Alfred Flückiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Helen Kamm, Vizepräsidentin des VR, wohnt nun in Utzigen, Gemeinde Vechigen.
7. Mai 1987  
Frau Regina Ben Mohamed, in Bern. Inhaberin der Firma ist Regina Ben Mohamed, von Guggisberg, in Bern. Die Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Handel mit Lederwaren. Holenackerstrasse 29/A9.
7. Mai 1987  
Ducree' Organisation, in Ostermündigen, Musikveranstaltungen usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2839). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
7. Mai 1987  
Weiss & Appetito AG Bern, in Bern. Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1986, S. 1653). Die Generalversammlung vom 24. April 1987 hat das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 1 750 000 erhöht, durch Ausgabe von 750 Namenaktien zu Fr. 100 und 700 Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden revidiert. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 750 000, eingeteilt in 5250 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 und 4900 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 250. Neue Schreibweise der Firma: Weiss + Appetito AG Bern. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Jürg Messerli, von Seftigen, in Aarberg, und Dieter Zartmann, von Basel, in Lys. Ruth Monn, Prokuristin, wohnt nun in Sugiez, Gemeinde Bas-Vully.
7. Mai 1987  
Weiss + Appetito Produkte AG (Weiss + Appetito Products SA), in Bern. Mit Statuten vom 24. April 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beschaffung von und Handel mit Maschinen und Produkten aller Art sowie Herstellung und Wartung von Maschinen und Produkten auf bautechnischem und bautechnischem Gebiet und Erbringung damit zusammenhängender und ergänzender Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnliche oder eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Weiss, von und in Bern, Präsident; Mario Appetito, von Buchrain, in Köniz, Vizepräsident und Delegierter; Walter Althaus, von Unterlangenegg, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, und Theo Hagen, von Hüttwilien, in Langnau im Emmental; sie führen Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Johnny Zaugg, von Wyssachen, in Wünnewil-Flamatt, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Roland Edelmann, von Zürich, Bischofszell und Sitterdorf, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, und Jürg Messerli, von Seftigen, in Aarberg. Geschäftsdomizil: Stathalterstrasse 46.
7. Mai 1987  
Weiss & Appetito Spezialdienste AG, in Bern (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1986, S. 1675). Die Generalversammlung vom 24. April 1987 hat die Firma geändert in Weiss + Appetito Spezialdienste AG (Weiss + Appetito Services Spéciaux SA) und die Statuten entsprechend revidiert. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jürg Messerli, von Seftigen, in Aarberg.
7. Mai 1987  
Familiengarten-Genossenschaft Jordan-Eymatt, in Bern (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1986, S. 3086). Ursula Hüttüsch, Sekretärin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär gehört dem Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Herbert Michel, von Köniz, in Bern.
7. Mai 1987  
Fides, Zweigniederlassung in Bern, Treuhand usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1987, S. 812). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dr. Horst Joachim Witt und Dr. Georg Kramer sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Franz Schmid, von Hitzkirch und Luzern, in Zug, und Dr. Hanspeter Girtanner, von St. Gallen, in Aeugst am Albis. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans Humbel, von Oberrohrdorf, in Bremgarten bei Bern.
7. Mai 1987  
R. & H. Neuenschwander, in Bern. Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1966, S. 169). Einzelunterschrift führt neu: Béatrice Hildegard Neuenschwander, von Langnau im Emmental, in Bern.
7. Mai 1987  
Schneider + Suter Elektroplanung, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern. Peter Schneider, von Reichenbach im Kandertal, in Worb, und Heinz Suter, von und in Schotwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1987 begonnen hat. Betrieb eines Elektroingenieurbüros. Worbstrasse 306.
7. Mai 1987  
Labor Weissenbühl AG, in Bern (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 482). Die Generalversammlung vom 5. März 1987 hat die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.
7. Mai 1987  
Christian Wüthrich, in Köniz, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2452). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven (ohne Baurecht für Lagerhaus Mittelhäusern) und Passiven werden von der neuen «Wüthrich Handel und Technik AG», in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz, übernommen.
7. Mai 1987  
Wüthrich Handel und Technik AG, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 25. Februar 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit, Montage und Wartung von sowie Beratungstätigkeit für Reinigungssysteme bzw. -technologien, Werkzeuge, Maschinen und Chemikalien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven (ohne Baurecht für Lagerhaus Mittelhäusern) und Passiven der Einzelfirma «Christian Wüthrich», in Köniz, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1986 und Sacheinlagevertrag vom 19. Februar 1987, nämlich Aktiven von Fr. 407 605.70 und Passiven von Fr. 341 097.95 zum Übernahmepreis von Fr. 66 507.75, wovon Fr. 64 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 25 000 sind durch Verrechnung liberriert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Wüthrich, von Trub, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsident; Christian Wüthrich, von Trub, in Köniz, und Lotli Wüthrich-Fischer, von Trub, in Köniz; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 1005.
7. Mai 1987  
W. Zwhalen, in Oberwangen, Gemeinde Köniz, Waren aller Art (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1987, S. 1114). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Handel mit Immobilien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

#### Berichtigung

Versa Consultant AG, in Bern (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1939). Richtiges Statutendatum: 29. April 1987.



8. Mai 1987  
**Aerztesyndikat**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1986, S. 4390). Die Unterschrift von Hans Ott, Geschäftsleiter, ist erloschen. Neuer Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Hans-Jürg Baumann, von Bottenwil und Zofingen, in Köniz. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Margrit Fankhauser, von Trub, in Bolligen.

8. Mai 1987  
**WAB Werbe AG**, in Bern. Mit Statuten vom 22. April 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Unternehmensberatungen, von Aktivitäten im Bereich der Werbung sowie Übernahme industrieller, gewerblicher und kaufmännischer Geschäftsführungsmandate. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 200 und 40 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss in den Statuten enthaltenen Sacheinlagevertrag einen Personenwagen «Mazda», Jahrgang 1982, zum Preis von Fr. 8000 und ein Darlehen gegenüber Beat Antonietti, Skylinestudio, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, inkl. sämtlicher damit verbundenen Nebenrechte, zum Preis von Fr. 30 000. Der Übernahmepreis von insgesamt Fr. 38 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Roland Bertschi, Präsident, und Katharina Bertschi-Salzmann, Sekretärin, beide von Ennetbaden, in Urtenen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 17.

8. Mai 1987  
**Restaurant Morillon SA Bern**, in Bern (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4835). Kurt Hadorn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Mai 1987  
**Einkaufsgenossenschaft des Milchspezialitätenhandels Bern**, in Bern (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1982, S. 822). Fritz Wüthrich, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vorstand besteht nun aus: Ernst Geiser, von Radelfingen, in Bern, Präsident (bisher Mitglied ohne Unterschrift); Hans-Rudolf Schmid, Vizepräsident und Geschäftsführer (bisher Vizepräsident). Ernst Geiser und Hans-Rudolf Schmid führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. Mai 1987  
**Stoppini AG**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Präzisionsinstrumente usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1985, S. 3750). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Willi Schürch, von Heimiswil, in Münsingen, und Heinz Stebler, von Nunningen, in Zimmerwald. Die Unterschrift von Ernst Lüthi, Vizedirektor, ist erloschen.

8. Mai 1987  
**Tempo-Bau AG**, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 29. April 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Umbauten und Renovationen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürgen Brügger, von Graben, in Ittigen, Präsident, und Jürg Willi, von Oberweningen, in Bern; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Liebefeldstrasse 75.

#### Büro Biel

7. Mai 1987  
**Croydor Textil AG**, bisher in Baden (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1987, S. 149). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. April 1987 wurde der Sitz nach Evillard verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Juli 1984 und wurden letztmals am 26. November 1986 revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Textilprodukten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 380 000, eingeteilt in 380 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist wie bisher Dr. Kurt E. Staub, von Zürich und Menzingen, in Zollikon. Adresse: c/o Dr. Kurt E. Staub, Hauptstrasse 45, 2533 Evillard.

7. Mai 1987  
**Vubatherm AG**, in Biel, Chemiefabrik, Heizungen, Renovationen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 647). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Buswil bei Büren (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1766) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

7. Mai 1987  
**Isovit AG Isolierwerk (Isovit SA Fabrique d'Isolants)**, Zweigniederlassung in Biel, thermische Isolierstoffe (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1986, S. 3394), mit Hauptsitz in Zürich. Statuten am 3. 4. 1987 geändert. Neuer Wortlaut der deutschen Firmfassung; Isovit AG Dämmstoffwerk. Die Prokura von René Theiler ist erloschen.

7. Mai 1987  
**Marex AG Biel**, in Biel, Handel mit sämtlichen Baumaterialien, Baueisen und Holzspezialitäten sowie sanitären Apparaten und Küchen (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1986, S. 1463). Neu wurde in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Ariane Bernasconi-Neubaus, von und in Biel BE; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Sekretärin des VR Margrit Bernasconi-Rihs führt nun statt Einzel-, Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1987  
**Markus Schwertfeger**, in Biel. Inhaber der Firma ist Markus Schwertfeger, von Chardonney, in Biel BE. Malergeschäft. Metzstrasse 98.

#### Büro Büren an der Aare

7. Mai 1987  
**Indermühle & Ducret**, in Büren an der Aare, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1986, S. 1143). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 1. Mai 1987 von der Gesellschafterin Carla Indermühle, als Inhaberin der gleichnamigen Einzelfirma, in Büren an der Aare, übernommen.

7. Mai 1987  
**Carla Indermühle**, in Büren an der Aare. Inhaberin der Firma ist Carla Indermühle, von Amsoldingen, in Büren an der Aare. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Indermühle & Ducret» in Büren an der Aare übernommen. Führen des Restaurants «Lido» in Büren an der Aare. Bahnhofstrasse 7.

7. Mai 1987  
**MTP Multi Tech Precision AG**, in Lengnau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. 5. 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von technischen Baugruppen, Maschinen und Anlagen aller Art sowie Herstellung von Präzisionsteilen, Décolétagetage, Verzahnungen, Schleifen und ähnliches. Die Firma kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Gebr. Schacher AG, Lengnau BE, in Nachlassungsdung, Aktiven (Baurechtsgrundstück GB Lengnau Nr. 2357, Betriebsanlagen, Warenvorräte, Debitoren) im Maximalbetrag von Fr. 4 160 000 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Paul Frank, von Emmen, in Biel BE. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ulrich Blecher, deutscher Staatsangehöriger, in Dillenburg (D). Kollektivprokura zu zweien führt Gertraud Bürklin-Wälchli, von und in Lengnau BE. Geschäftslokal: Röllweg 21.

#### Büro Interlaken

7. Mai 1987  
**Eiger-Apotheke-Parfümerie, R. Bürgi**, in Grindelwald. Inhaber: Roger Bürgi, von Magden, in Grindelwald. Geschäftsnatur: Betrieb einer Apotheke/Parfümerie. Weitere Einzelzeichnungsberechtigte: Cornelia Bürgi-Krismer, von Magden, in Grindelwald. Hauptstrasse, 3818 Grindelwald.

#### Büro Laufen

6. Mai 1987  
**Ernst und Franz Burger**, in Laufen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3810). Die Gesellschaft ist infolge Todes des Gesellschafters Ernst Burger aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Büro Laupein

7. Mai 1987  
**Malergeschäft Balsiger Beat**, in Frauenkappelen, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3698). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riedbach, Gemeinde Bern (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1766) im Handelsregister von Laupen von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau de Moutier

6. mai 1987  
**Mme Nelly Lehmann**, à Bévillard, représentation d'articles divers (FOSC du 16. 11. 1954, no 268, p. 2930). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6. mai 1987  
**Gerard Houriet**, à Perrefitte, achat, vente, installations et réparation d'appareils de radio et télévision et autres appareils (FOSC du 5. 3. 1981, no 52, p. 699). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Moutier.

6. mai 1987  
**Hans Blättler**, à Moutier, entreprise de couverture (FOSC du 22. 7. 1969, no 168, p. 1708). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau de La Neuveville

7. mai 1987  
**Sixis S.A.**, à La Neuveville, machines et outils (FOSC du 9. 12. 1986, no 287, p. 4711). Kurt Nyffenegger ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints.

#### Büro Nidau

7. Mai 1987  
**Pferdezucht-Genossenschaft der Trakehnerfreunde**, bisher in Koblenz (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1985, S. 3425). An den Generalversammlungen vom 10. März 1985 und 25. Januar 1986 wurde der Sitz nach Walperswil verlegt. Die ursprünglichen, vom 3. Dezember 1978 datierenden und am 13. März 1983 geänderten Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Die Genossenschaft bezweckt die Zucht eines Warmblutpferdes Trakehner Abstammung in der Schweiz. Für Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Ihr gehören wie bisher mit Kollektivunterschrift an: Esther Nabholz, von Zürich, nun in Le Peuchaparin, Präsidentin, und Lotti Mathys, von und in Walperswil, Kassierin. Esther Nabholz und Lotti Mathys führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich. Geschäftsdomizil: Allmenweg 1, 3272 Walperswil.

#### Büro Saanen

6. Mai 1987  
**Mediator AG**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, pharmazeutische und kosmetische Produkte (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 164). Die Einzelprokura von Karl Huber ist erloschen.

6. Mai 1987  
**Schwarzaupt AG**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, pharmazeutische und kosmetische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 899). Die Einzelunterschrift von Karl Huber ist erloschen.

6. Mai 1987  
**Rehau Plastics International G.m.b.H.**, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1984, S. 2323). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 17. September 1986 wurde die Firma geändert in Rehau International G.m.b.H. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Helmut Wagner, Geschäftsführer, ist nun Bürger von Muri bei Bern.

#### 7. Mai 1987

**Hotel Halte G.m.b.H.**, in Saanen (SHAB Nr. 211 vom 11. 9. 1985, S. 3479). Josef Neuhaus, von Plaffeien, in Bern, ist zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden. Dr. Bruno Mäder, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Geschäftsführer.

7. Mai 1987  
**Maler Andreas Werren**, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Andreas Werren, von St. Stephan, in Gstaad. Malergeschäft. Personalhaus Brand, Krambrücke, 3780 Gstaad.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

7. Mai 1987  
**U. Burkhalter Import-Export AG (U. Burkhalter Import-Export Ltd)**, in Zäziwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. 4. 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von sowie den Handel mit Musikinstrumenten, Elektronik, Tonträgern, Peripheriegeräten sowie Waren aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben und wieder veräußern usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief; offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ueli Burkhalter, von Langnau im Emmental, in Zäziwil, Präsident und zugleich Direktor, mit Einzelunterschrift, und Roland Gersch, von Lützelental, in Schüpbach, Gemeinde Signau; dieses Mitglied ohne Unterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Christoph Kipfer, von Langnau im Emmental, in Lützel, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Lörtscher, von Spiez, in Worb. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 6, 3532 Zäziwil.

7. Mai 1987  
**H. Fopp**, in Walkringen, Metzgerei und Würsterei, Einzelfirma (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1956, S. 162). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

7. Mai 1987  
**Raststätte Aaretal AG**, in Münsingen (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 303). Dr. Hans Rudi Tschopp, Mitglied und Aktuar des Verwaltungsrates, wohnt nun in Therwil.

7. Mai 1987  
**Hakawerk-Vertriebs AG**, in Münsingen, Artikel des täglichen Bedarfs für Haushalt usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 171). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Wolf-Dietrich Schlotz, deutscher Staatsangehöriger, in Waldenbuch (D), Präsident ohne Unterschrift, und Hans-Rudolf Kurt Suter, von Kölliken, in Bern, Mitglied mit Kollektivunterschriftsberechtigung. Das bisherige Mitglied Hans-Ulrich Ramseier zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien.

#### Büro Trachselwald

7. Mai 1987  
**Käsergenossenschaft Kramershaus**, in Kramershaus, Gemeinde Trachselwald (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 267). Anlässlich der Generalversammlung vom 21. Dezember 1985 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften wie bisher die Mitglieder unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Der Sekretär Ernst Stalder ist neu nun auch noch gleichzeitig Kassier; seine Unterschrift bleibt bestehen. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen.

7. Mai 1987  
**Käsergenossenschaft Sumiswald-Dorf**, in Sumiswald (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 475). Anlässlich der Generalversammlung vom 28. Mai 1986 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder wie bisher unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 5 oder mehr Mitgliedern. Neu führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien der Kassier Fritz Rutschli, von Heimiswil, in Sumiswald. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen.

#### Büro Wangen an der Aare

6. Mai 1987  
**Von Arx Walter, Heizungen**, in Herzogenbuchsee, Mittelstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter von Arx, von Egerkingen, in Etziken. Verkauf und Installation von Heizungsanlagen und Sanitärreinrichtungen.

#### Büro Winnis (Bezirk Niedersimmental)

7. Mai 1987  
**Gasthof Bären, Martin Zwahlen**, in Lätterbach, Gemeinde Erlenenbach im Simmental. Inhaber der Firma ist Martin Zwahlen, von Boltigen, in Lätterbach. Betrieb eines Gasthofes. Einzelunterschrift wird erteilt an: Elisabeth Zwahlen-Walt, von Boltigen, in Lätterbach. Simmentalstrasse.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Mai 1987  
**Brita Wasser-Filter-Systeme AG**, in Luzern, Hirschmattstrasse 6, bei Martin Zumbühl, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 23. 4. 1987. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Wasser-Filter-Systemen aller Art inklusive Anwendungstechnik; Erwerb und Verwertung von Lizenzen und Patenten; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Bücher, deutscher Staatsangehöriger, in Taunusstein (D); Mitglieder: Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen, und Martin Zumbühl, von Luzern und Hochdorf, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.



7. Mai 1987  
Opus Informatic AG, in Luzern, Tribchenstrasse 11, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 5. 5. 1987. Zweck: Planung, Organisation, Rationalisierung von EDV-Projekten, einschliesslich organisatorische Betreuung und Schulung; An- und Verkauf von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsidentin: Isabelle Bucher, von Marbach LU, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Mitglieder: Elius Emmenegger, von Flühi und Schöpfheim, in Reussbühl, Gemeinde Littau, und Peter Fabel, von Entlebuch, in Buchrain; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Mai 1987  
Atag Strassenbau AG, in Luzern (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 132). Die Prokuren von Rudolf Hoenger und Werner Burch sind erloschen.

7. Mai 1987  
Atag Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 132)  
Atag Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Kriens (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1986, S. 132)

Aktiengesellschaften mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokuren von Werner Burch und Rudolf Hoenger sind erloschen.

7. Mai 1987  
Aventina AG, in Weggis, Beteiligungen (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1987, S. 202). Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Lichtin, von Möhlin, in Opfikon.

7. Mai 1987  
Atek Electronic AG, in Vitznau, elektronische Geräte, Apparate usw. (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1986, S. 4741). Hans Mühlherr, nun auch Bürger von Weggis und wohnhaft in Rigi Kaltbad, Gemeinde Weggis, bisher Mitglied, ist neu Mitglied/Geschäftsleiter; er sowie Robert Muggli, Geschäftsleiter, zeichnen neu einzeln; demnach wurden ihre Unterschriften geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Jud, von Schänis, in Weggis, und Edi Näpflin, von Beckenried, in Wolfenschiessen.

7. Mai 1987  
Bucher + Weidmann Architekten, in Adligenswil, Udligenswilerstrasse 9, 6043 Adligenswil (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 11. 1982. Gesellschafter: Edy Bucher, von Luzern, in Udligenswil, und Arthur Weidmann, von Horgen, in Adligenswil. Betrieb eines Architekturbüros. Weitere Geschäftsräumlichkeit: Dorfstrasse, 6044 Udligenswil.

7. Mai 1987  
F & P Immobilien-Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1986, S. 3468). Kollektivprokura zu zweien erweitert nach Art. 459 Abs. 2 OR wurde erteilt an Karl Camenzind, nun wohnhaft in Adligenswil, und Werner Keller, von Nottwil, in Kriens; demnach wurde die Prokura des Ersten genannten geändert.

7. Mai 1987  
Kolon Trading AG, in Luzern, chem. Produkte, Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1987, S. 1351). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88 bis in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in Kolon Trading AG in Liq. Die Gesellschaft ist ohne Organe.

7. Mai 1987  
Robert Lang, in Urswil, Gemeinde Hochdorf, Ligschwil, 6280 Urswil (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Robert Lang, von und in Hochdorf, Betrieb einer Autogarage. Eintragung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 57 Abs. 4 HRRegV.

7. Mai 1987  
Franz Müller, in Rickenbach, Riba, 6221 Rickenbach (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Franz Müller, von und in Rickenbach LU. Betrieb einer Bäckerei-Konditorei sowie eines Cafés. Eintragung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 57 Abs. 4 HRRegV.

7. Mai 1987  
Franz Rieder, in Hochdorf, Kirchplatz 1, 6280 Hochdorf (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Franz Rieder, von Hochdorf und Oensingen, in Hochdorf. Betrieb eines Fotogeschäftes. Eintragung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 57 Abs. 4 HRRegV.

7. Mai 1987  
Sägeri Holzhandel Sales Schwizer, in Pfaffnau, Sagenstrasse 77, 6264 Pfaffnau (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Sales Schwizer, von und in Pfaffnau. Betrieb einer Sägerei sowie Handel mit Holz.

7. Mai 1987  
Walter Erni-Bucher, in Dagmersellen, Eisenwaren (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2635)  
Otto Gut, in Emmen, Spezereien, Tuch, Kurzwaren (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1934, S. 3008)

Diese Firmen sind infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Mai 1987  
Robert Felber, in Ebikon, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 77 vom 6. 4. 1959, S. 963)

Walter Schmidt, in Kriens, Elektrische Installationen (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1952, S. 1031)

Hans Peter-Grogg, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Bäckerei, Konditorei usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1954, S. 678)

Diese Firmen sind infolge Geschäftsübergabe erloschen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

7. Mai 1987  
Von Heyking AG, in Galgenen. Gemäss Statuten vom 9. April 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Autoteileteilen und Ersatzteilen, insbesondere Radfelgen, Übernahme von Vertretungen und Auswertung von Rechten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alexander von Heyking, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (D), Präsident; Dr. Christian Vogel, von Männedorf und Kolliken, in Männedorf, Vizepräsident, und Siegfried von Heyking, von und in Wädenswil. Domizil: Wägitalerstrasse 22, 8854 Galgenen.

7. Mai 1987  
A. Schelbert-Studiger, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1195). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

7. Mai 1987  
Odilo Schelbert, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal. Inhaber dieser Firma ist Odilo Schelbert, von Muotathal, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal. Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Baumgarten, 6437 Hinterthal.

7. Mai 1987  
Buchdruckerei Niederöst, Nachfolger M. Gleissner-Niederöst, in Schwyz (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1968, S. 1024). Änderung der Geschäftsnatur: Betrieb einer Druckerei. Der Inhaber Martin Gleissner wohnt nun in Schwyz. Neues Domizil: Gewerbestrasse, 6438 Ibach.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

7. Mai 1987  
Atag Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Sachseln, Tief- und Strassenbauten usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1986, S. 3161). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokuren von Werner Burch und Rudolf Hoenger sind erloschen.

7. Mai 1987  
Genossenschaft für die Erschliessung der Bielen, in Lungern, Betrieb und Unterhalt einer eigenen Wasserversorgung usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1986, S. 333). Die bisherigen Vorstandsmitglieder Alois Fischlin, Präsident; Ernst Weber, Aktuar und Kassier, und Erhard Leemann sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand setzt sich neu wie folgt zusammen: Hugo Bloch, von Vinelz, in Alpnach, als Präsident; August Keller, von Littau, in Luzern, als Aktuar, und Josef Bünler, von Wolfenschiessen, in Kriens, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Domizil lautet richtig: c/o Britschgi, Wyden (nicht Mühlebachstrasse), 6078 Lungern.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

7. Mai 1987  
Hergiswiler Glas AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1987, S. 651). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Elmar Wohlgensinger, von Mosnang, in Hergiswil NW.

7. Mai 1987  
Oreda-Service AG, in Stans, Übernahme und Ausführung von Dienstleistungsaufträgen betreffend Organisation, Buchführungen usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2023). Statutenänderung: 6. Mai 1987. Sitzverlegung nach Stansstad. Domizil: Zielmatte 2, c/o Edcon Treuhand AG, 6362 Stansstad.

7. Mai 1987  
Atag Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 900). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Die Prokuren von Werner Burch und Rudolf Hoenger sind erloschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

7. Mai 1987  
Playmovie AG, in Glarus, Produktion von Filmen usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2638). Rudolf H. A. Lang ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Claude Blum, von und in Zürich.

7. Mai 1987  
ACL Anwendungs Commercialisierungs und Lancierungs Trading AG, in Glarus (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2684)  
Viamond AG, in Glarus, internationale Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1985, S. 3423)

Dr. Karl Danegger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Zug - Zoug - Zugo

7. Mai 1987  
Frösch Gummi-Handel, in Zug, Baarerstrasse 45, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Frösch, von Zofingen, in Zug. Handel mit Gummiartikeln sowie Waren aller Art.

7. Mai 1987  
Mandataria Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 900). Statutenänderung: 6. Mai 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 7500 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 1 000 000, voll liberriert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital wurde aus freien Reserven liberriert. Dr. Raymond Delachaux ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind Dr. Manfred Weder, von Diepoldsau, in Thal, und lic. iur. Stephan Martin Koch, von Villmergen, in Zug; sie zeichnen wie die übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Alexandre Kneubühler ist erloschen.

7. Mai 1987  
SBSP, Hunziker, in Unterägeri, Seestrasse 41, 6314 Unterägeri. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Hunziker, von Zürich und Schmiedrued, in Unterägeri. Entwicklung von Software-Paketen sowie Beratung, Schulung und andere Dienstleistungen im EDV-Bereich.

7. Mai 1987  
Kenfil Software AG (Kenfil Software SA) (Kenfil Software Inc), in Zug, Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. Mai 1987. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung und Hardware, Realisierung und Betreuung von EDV-Projekten und Mithilfe bei deren Entwicklung

und deren Vertrieb sowie Übernahme von Beratungen auf diesem Gebiet; kann Patente, Lizenzen, Know-how und Handelsmarken erwerben, verwerten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Ronny Justiz, von Zürich, in Gattikon, Gemeinde Thalwil.

7. Mai 1987  
Hirschmann Industrial Management K. AG in Liquidation, in Zug, Verwaltung von und Beteiligung an Industrieunternehmen usw. Kommandit-Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 184). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

7. Mai 1987  
Maola Holding AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1985, S. 1435). Statutenänderung: 30. April 1987. Herabsetzung des Nennwertes der 1332 Namenaktien von Fr. 5000 auf Fr. 1000 und der 2332 Namenaktien von Fr. 100 auf Fr. 20 (Abschreibung) und damit Herabsetzung des Aktienkapitals gemäss Art. 735 OR von Fr. 6 893 200 auf Fr. 1 378 640, voll liberriert, 1332 Namenaktien zu Fr. 1000 und 2332 Namenaktien zu Fr. 20 (Stimmrechtsaktien).

7. Mai 1987  
Corcoran Investment AG, in Zug, Vermittlung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1987, S. 1743). Bruno Scherrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Philippe H. M. Schnadt, von und in Zug. Neue Geschäftsadresse: Gartenstrasse 3, c/o Philippe H. M. Schnadt.

7. Mai 1987  
Siegwart Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zug, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4702). Einzelunterschrift führt neu: Anita Siegwart, von Horw, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Hans J. Siegwart, bisher einziges Mitglied, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident und Delegierter des VR.

7. Mai 1987  
HSL Haustechnik Zug AG, in Zug, Projektierung von Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1986, S. 3162). Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Othmar Stadelmann, von Grosswangen, in Unterägeri, und René Jambé, von Luzern, in Rothenburg.

7. Mai 1987  
Baugenossenschaft Rigiblick, in Cham, Erstellung gesunder und preiswerter Wohnungen usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 892). Geschäftsadresse nun: Alte Steinhäuserstrasse 2.

7. Mai 1987  
Foto Flash Reto & Sonja Jehli-Nussbaumer, in Unterägeri, Betrieb eines Fotofachgeschäftes usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1982, S. 2863). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die «Fotostudio Jehli AG», in Unterägeri, beendet. Firma erloschen.

7. Mai 1987  
Gebrüder Käppeli AG, in Cham, Betrieb eines Bauunternehmens usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 117). Geschäftsadresse nun: Alte Steinhäuserstrasse 2.

7. Mai 1987  
Nacor Zug AG, in Zug, Beratung auf dem Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1984, S. 2700). Neue Geschäftsadresse: Fadenstrasse 27, c/o Ursicorp AG.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 mai 1987  
Voyages 2000, J. Sauter, à Le Bry. Le chef de la maison est Joseph Sauter, de Fiaugères, à Le Bry. Entreprise de transports de personnes et excursions.

7 mai 1987  
Société immobilière Les Alpes S.A., à Bulle (FOSC du 1. 11. 1979, no 256, p. 3452). La signature de Jean Perret, démissionnaire, est radiée. Jacques Treyvaud, de Cudrefin, à Lausanne, déjà inscrit comme administrateur, est nommé président. Il continuera à engager la société à signature collective à deux. Albert Koller, de Flühli, à Lausanne, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

### Bureau de Fribourg

Rectification  
Raphél Berset, à Bonnefontaine (FOSC du 14. 5. 1987, no 109, p. 1942). Raison sociale exacte: Raphél Berset.

Complément  
Bains de la Motta S.A., à Fribourg (FOSC du 14. 5. 1987, no 109, p. 1942). L'administrateur président Dominique de Buman, est de Fribourg et Tavel, domicilié à Fribourg.

7 mai 1987  
Codav S.A., à Fribourg, c/o Multifiduciaire S.A. de contrôle et de management, rue Faucigny 5, nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 5. 1987. But: Pachat, la vente, la distribution, la commercialisation, la diffusion, l'importation et l'exportation, la représentation ou le courtage de toutes boissons alcoolisées. La société peut participer à d'autres entreprises; faire des opérations immobilières. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 100, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Boivin, de Moutier, Lausanne et Fribourg, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

7 mai 1987  
Arnold Bernasconi et Fils S.A., à Fribourg, entreprise de peinture et gypserie, etc. (FOSC du 17. 12. 1984, no 295, p. 4496). 12 actions de fr. 1000, ont été transformées en 48 actions de fr. 250, nominatives, à droit de vote privilégié. Capital actuel: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 38 actions ordinaires de fr. 1000 et 48 actions à droit de vote privilégié de fr. 250. Les statuts ont été entièrement révisés le 5. 5. 1987. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Michelle Bernasconi-Lambert, de Magliaso, à Givisiez, secrétaire; Aldo Bernasconi, de Magliaso, à Granges-Paccot, vice-président, et Fabio Bernasconi, de Magliaso, à Givisiez, membre. Arnold Bernasconi, administrateur inscrit, devient président et continue à signer individuellement.

7 mai 1987  
Ed. Züblin & Cie AG, succursale de Fribourg, entreprise générale de travaux publics, etc. (FOSC du 29. 12. 1986, no 301, p. 4940), avec siège principal à Zurich. La procuration de Bernard Grunholzer est éteinte.

**Bureau de Morat (district du Lac)**

7. Mai 1987  
**Marcel Rueggesser SA**, à S u g i e z / B a s - V u l l y, route du Péage 21. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4 mai 1987. But: l'exploitation d'une entreprise de primeurs en gros. La société peut en outre acquérir, exploiter ou aliéner des immeubles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 500 et 100 actions nominatives de fr. 250 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société des actifs et passifs de la raison individuelle Marcel Rueggesser, selon bilan au 1er janvier 1987 et contrat d'apport du 4 mai 1987 accusant des actifs pour un montant de fr. 691 440 et des passifs pour un montant de fr. 239 040, soit un actif net de fr. 452 400. Ledit apport est accepté pour ce prix, dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital social. Publications: FOSC. Communications aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Rueggesser, de Rôthenbach im Emmental, à Sugiez, président; Claudine Rueggesser, de Rôthenbach im Emmental, à Sugiez, secrétaire; Jean-Luc Rueggesser, de Rôthenbach im Emmental, membre. La société est engagée par la signature individuelle de Marcel Rueggesser ou par la signature collective à deux de Claudine Rueggesser et Jean-Luc Rueggesser.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

7. Mai 1987  
**Laiterie Jacques Locher**, à E s m o n t s. Le titulaire est Jakob Locher, de Hasle bei Burgdorf, à Esmons. Exploitation d'une laiterie.  
 7. Mai 1987  
**Société coopérative d'habitation «Le Glaney»**, à R o m o n t (FOSC du 9. 5. 1986, no 105, p. 1795). Le président André Charrière a démissionné; sa signature est radiée. Louis Schumacher, de Vilters, à Romont, est nommé membre du comité et président; il signe collectivement à deux.  
 7. Mai 1987  
**Laboratoires Le Couchant, Jean-Pierre et Raymonde Pache**, à M o n t e t (G l â n e) (FOSC du 18. 11. 1986, no 269, p. 4412), société en nom collectif, fabrication et conditionnement de produits cosmétiques et chimiques. La société est dissoute depuis le 6 avril 1987. Cette raison sociale est radiée, l'actif de la société étant repris par la société anonyme «Laboratoires Le Couchant SA», à Ursy, ci-après inscrite. La société en nom collectif n'a pas de passif.  
 7. Mai 1987  
**Laboratoires Le Couchant SA**, à U r s y. Nouvelle société anonyme. Statuts et convention d'apport du 6 avril 1987. But: la fabrication, la commercialisation de produits cosmétiques ainsi que la sérigraphie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. La société acquiert lors de sa fondation et pour le prix de fr. 124 340, dont fr. 50 000 sont imputés sur le capital social, les actifs (matériel de bureau, machines, stock, matériel d'emballage, produits de fabrication et matériel divers) de la société en nom collectif «Laboratoires Le Couchant, Jean-Pierre et Raymonde Pache», cette dernière n'a pas de passif. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Pache et Raymonde Pache, tous deux d'Ecublens FR, à Montet/Glâne, sont nommés respectivement président et vice-présidente-secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de ses deux administrateurs.

**Büro Tafers (Bezirk Sene)**

7. Mai 1987  
**Spicher Paul**, in W ü n n e w i l, Bodenleitungen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2599). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.  
 7. Mai 1987  
**Klaus Finz**, in P f f a h e n h o l z, Gemeinde W ü n n e w i l, Gross- und Kleinviehhandel (SHAB Nr. 293 vom 12. 12. 1949, S. 3256). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Büro Balsthal**

7. Mai 1987  
**Fritz Eberhard**, in K l u s, Gemeinde B a l s t h a l, Handel mit Traktoren und Landmaschinen usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984, S. 732). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

7. Mai 1987  
**Import-Export, Peter Büchler**, in G r e n c h e n, Arnold-Baumgartner-Strasse 12 (Einzelfirma), Neueintragung. Inhaber der Firma ist: Peter Büchler, von Gsteigwiler, in Grenchen. Im- und Export, insbesondere von Glas.  
 7. Mai 1987  
**Prexa AG**, in G r e n c h e n, Herstellung und Vertrieb von mechanisch bearbeiteten Teilen usw. (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1984, S. 3295). Einzelprokura neu: Esther Glauser-Massmünster, von Münchringen, in Birsfelden.

**Büro Kriegstetten in Solothurn**

7. Mai 1987  
**Biber Holding AG**, in B i b e r i s t, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1987, S. 203). An der Generalversammlung vom 7. Mai 1987 wurde das Aktienkapital von Fr. 32 000 000 durch Ausgabe von 12 800 neuen Aktienaktien zu Fr. 500 und Ausgabe von 7200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 45 600 000 erhöht. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 45 600 000, eingeteilt in 54 800 Aktienaktien von Fr. 500 und 18 200 Inhaberaktien von Fr. 1000; voll einbezahlt. Es sind weitere 12 800 Partizipationsscheine (Genussscheine) ohne Nennwert ausgeben worden. Es bestehen nun 54 800 Genussscheine ohne Nennwert, lautend auf den Inhaber, die Anrecht auf einen Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös gemäss näherer Umschreibung in den Statuten gewähren. Die Gesellschaft hat ferner 100 000 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine (Genussscheine) zu Fr. 100 ausgegeben, die nach Massgabe des Nennwertes den gleichen Anspruch am Reingewinn und am Liquidationserlös wie die Aktien, gemäss näherer Umschreibung in den Statuten, gewähren. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

**Büro Stadt Solothurn**

7. Mai 1987  
**All-CAG (All-CSA) (All-C Ltd.)**, in S o l o t h u r n, Gurzelgasse 27, c/o Advokaturbüro Conrad Stampfli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Zweck: Handel mit Computerhardware, Geräten zur Text- und Datenverarbeitung, -speicherung, -vermittlung und -vervielfältigung, insbesondere Personalcomputer sowie mit Computersoftware, Computerprogrammen und Computerzubehörfertigkeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke sowie Beteiligungen an gleich- oder andersartigen Unternehmen erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Christine Wyss, von Hubersdorf, in Solothurn; sie führt Einzelunterschrift.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

6. Mai 1987  
**Sodiomy SA en liq.**, in B a s e l, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1987, S. 245). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Z ü r i c h (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1987, S. 1710) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.  
 6. Mai 1987  
**Kontakt-Service AG Basel**, in B a s e l, Vermittlung von Ehepartnern (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1987, S. 1289). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Rose-Marie Rindler; Unterschrift erloschen. VR-Präsident mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Schweizer, von St. Peterzell, in Benglen. Alexander Hablitzel, bisher VR-Präsident, nun VR-Mitglied, zeichnet nun zu zweien.  
 6. Mai 1987  
**Banque Paribas (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1987, S. 988), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift zu zweien neu: Gabriel Perahia, von und in Lausanne, Direktor.  
 6. Mai 1987  
**Exotrop Produkte AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987, S. 377). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Exotrop Distribution AG», in Basel, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.  
 6. Mai 1987  
**Exotrop Distribution AG**, in B a s e l, Fruchtsäfte usw. (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4391). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 4. 1987 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Exotrop Produkte AG», in Basel. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Exotrop Distribution AG» durch die «Exotrop Produkte AG».  
 6. Mai 1987  
**Maschinenfabrik Sulzer-Burckhardt AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1987, S. 934). Karl Heinz Grothol, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.  
 6. Mai 1987  
**Fredy Noguét, Architekt**, in B a s e l (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1573). Über den Inhaber der Einzelfirma, Fredy Noguét, wurde am 21. 4. 1987 der Konkurs erkannt.  
 6. Mai 1987  
**Familiengarten-Genossenschaft Paradis, Basel**, in B a s e l (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1986, S. 2376). Domizil nun: Hofstetterstrasse 6, bei Rudolf Bänтели. Aus Vorstand ausgeschieden: Paul Jaggi, Präsident; Unterschrift erloschen. Vorstandsvizepräsident mit Unterschrift mit dem Vorstandssekretär oder dem Vorstandskassier neu: Eduard Vaihinger, von und in Basel. Rudolf Bänтели, bisher Vorstandsvizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident mit dem Vorstandssekretär oder dem Vorstandskassier.

6. Mai 1987  
**Sicurezza Sociale Paternale + Baretta**, in B a s e l, Gesamtberatung im Bereich der sozialen Sicherheit, insbesondere des Sozialversicherungswesens, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1987, S. 1117). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Aldo Paternale; Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR aus Einzelfirma durch den Gesellschafter Alessandro Baretta. Firma nun: Sicurezza Sociale Baretta.  
 6. Mai 1987  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Basel** (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1987, S. 934), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Christoph Streule erloschen.  
 6. Mai 1987  
**Erbacher Transit AG**, in B a s e l, Spedition usw. (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1381). Prokura zu zweien neu: Franz Bunschi, von Bürglen UR, in Basel.  
 6. Mai 1987  
**Cairone & Spitaleri**, in B a s e l, Wattstrasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 4. 4. 1987. Geschäftsführerinnen mit Unterschrift zu zweien: Cinzia Cairone, italienische Staatsangehörige, in Basel, und Rosetta Spitaleri, italienische Staatsangehörige, in Reinach BL. Betrieb eines Baugeschäfts.  
 6. Mai 1987  
**S. Lerch**, in R i e h e n, alkoholfreies Café (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1985, S. 1226). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 6. Mai 1987  
**Eclipse Immobilien-AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4341). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hermann Rieder, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. VR-Präsidentin mit Einzelunterschrift neu: Elisabeth Rieder, von Basel, in Binningen.

6. Mai 1987  
**Shipmar AG**, in B a s e l, Schiffe usw. (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985, S. 4608). Alfred Hans Lüthi, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Suzanne Monnier, von und in Basel. René Mägli, Direktor, wohnt nun in Basel.  
 6. Mai 1987  
**Immobog Immobilien AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3404). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Helmut Vivell, Karl Thommen und Werner Baumann, alle infolge Demission; Unterschriften erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: René Schweizer, von Basel und Ramllinsburg, in Bottmingen; Hans-Peter Schaufelberger, von Basel, in Oberwil BL, und Rainer Thüring, von Etingen, in Reinach BL.  
 6. Mai 1987  
**Grosspeter AG**, in B a s e l, Garage usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1987, S. 1485). Unterschrift Walter Wamister, Vizedirektor, erloschen.

6. Mai 1987  
**Matroba Modes SA**, in B a s e l (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1987, S. 730). Domizil nun: Pilgerstrasse 17, bei Marlène Tröndle. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Klaus Kornfeld, Präsident, infolge Todes, und Dominique Marguerite Anton, infolge Demission; Unterschriften erloschen.  
 6. Mai 1987  
**Modelltechnik Basel Vreni Peter**, in B a s e l (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1986, S. 1324). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 6. Mai 1987  
**Stefanel AG, Basel**, in B a s e l, Textilhandel usw. (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1986, S. 3671). Statutenänderung: 4. 5. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 350 000 durch Ausgabe von 300 Aktienaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 650 000, voll libériert, 650 Aktienaktien zu Fr. 1000.  
 6. Mai 1987  
**Uniloc AG**, in B a s e l, St. Jakobs-Strasse 200, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 5. 1987. Zweck: Vermietung von Transportmitteln sowie von Industrie- und Bedarfsgütern. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Roger Häusermann, von Eglswil, in Pfeffingen, Präsident, und Denis Bernhardt, von und in Therwil, beide mit Einzelunterschrift.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

7. Mai 1987  
**Elektro Homberger**, in M u t t e n z, elektrische und Telefoninstallationen, in Konkurs (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1986, S. 3380). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.  
 7. Mai 1987  
**MT Transport AG**, in A e s c h, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1984, S. 4393). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.  
 7. Mai 1987  
**Werner Moser, Maschinenbau AG**, bisher in A l l s c h w i l (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3036). Statutenänderung: 5. Mai 1987. Sitz neu: O b e r w i l l B L, Mühlemattstrasse 33. Werner Moser, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Allschwil; der Allianzname Karer wird gestrichen. Prokuren zu zweien neu: Roland Schackemy-Bariello, französischer Staatsangehöriger, in Kems (F.) und Irène Schmidlin, von Basel, in Allschwil.  
 7. Mai 1987  
**Ulmann-Degen AG**, in A l l s c h w i l, chemische Reinigungsanstalt (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 334). Prokura Walter Fuog erloschen.  
 7. Mai 1987  
**Coman-Finanz & Anlagen AG**, in M u t t e n z, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 649). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.  
 7. Mai 1987  
**Milchgenossenschaft Buckten**, in B u c k t e n (SHAB Nr. 22 vom 17. 1. 1983, S. 309). Aus Vorstand ausgeschieden: Fritz Rellstab, Präsident; Unterschrift erloschen. Fritz Nebiker-Gysin, von Häfelingen, in Buckten, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, ist nun Präsident. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.  
 7. Mai 1987  
**Saalbaugenossenschaft Ochsen**, in P r a t t e l n (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2496). Beschluss der Generalversammlung vom 13. Mai 1985: Auflösung der Genossenschaft und Überführung des gesamten Vermögens an die Gemeinde Pratteln unter Verzicht auf die Liquidation nach Massgabe von Art. 915 OR. Demnach wird die Firma gelöscht.  
 7. Mai 1987  
**Luffion AG**, in A l l s c h w i l, Handel mit Bio-Klima-Geräten usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1987, S. 765). Erika Brigitta Glesser, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Allschwil. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Markus Glesser, von und in Allschwil.  
 7. Mai 1987  
**Storz AG, Zweigniederlassung in Allschwil**, Oberwilerstrasse 41, (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: Storz AG, Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt; 8. Mai 1980 (Letzte Publikation: SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 544). Zweck: Betrieb einer Spenglerei, Projektierung und Ausführung von sanitären Installationen sowie von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift: Kurt Storz, von und in Basel, einziger Verwaltungsrat; mit Unterschrift zu zweien: Kurt Hersperger, von Basel und Seewen, in Allschwil, Geschäftsführer; Prokura zu zweien wurde erteilt an Roland Ming, von Lungern, in Reinach BL.  
 7. Mai 1987  
**Consulteam AG**, in M ü n c h e n s t e i n, Hauptstrasse 33, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 30. April 1987. Zweck: Entwicklung und Durchführung von Konzeptionen im Gesamtbereich der Produktentwicklung, Verkaufsförderung, Salespromotion, Massenkommunikation, Marketing und Werbeberatung. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Peter Aebi, von Basel, in Münchenstein. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jochen Weiden-Contandin, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D).  
 7. Mai 1987  
**Hans-Ulrich Vogt-Gisi**, in M u t t e n z, Gartenbaugeschäft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1985, S. 768). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue «Vogt Gartenbau AG», in Muttenz, erloschen.  
 7. Mai 1987  
**Vogt Gartenbau AG**, in M u t t e n z, Hüslimattstrasse 6, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 5. Mai 1987. Zweck: Gartengestaltung, Gartenbau und Gartenarchitektur sowie Handel mit Gartenbaumaterialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libériert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 489 205.80 und Passiven von Fr. 239 344 der erloschenen Einzelfirma «Hans-Ulrich Vogt-Gisi», in Muttenz, gemäss Bilanz per 1. Januar 1987 zum Preis von Fr. 249 861.80, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans-Ulrich Vogt-Gisi, von und in Muttenz.



7. Mai 1987  
Steiner Lamello AG, in B u b e n d o r f, Möbel und Inneneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1986, S. 624). Verwaltungsratsmitglied neu: Hermann Spinnler; er führt Unterschrift zu zweien, weiterhin auch als Direktor.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. Mai 1987  
Star AG, Software, Translation, Artwork, Recording, in Stein am Rhein, Erstellung und Bearbeitung von Dokumentationen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3604). Hans Peter Sigrist, von Fahrwegen, in Stein am Rhein, gehört neu dem VR (Verwaltungsrat) an als Mitglied mit Einzelunterschrift. Josef Zibung, bisher einziges Mitglied, ist nun VR-Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

7. Mai 1987  
AGW Ateliers für Gestaltung und Werbung, Volpon & Bresciani, in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1985, S. 4061). Die Geschäftsatur wird ergänzt mit: Grafiker. Neue Geschäftsadresse: Herblingerstrasse 10.

7. Mai 1987  
AFD Atelier für Druckgestaltung, E. Volpon, in Schaffhausen (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1982, S. 4096). Neue Firma: AFD Siebdruck E. Volpon. Neue Geschäftsadresse: Herblingerstrasse 10.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung  
Miederfabrik Engeler + Kunz, in Zuzwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1987, S. 1689). Der Sitz der Nachfolgefirma «Engeler + Kunz AG» befindet sich richtig in Zuzwil SG.

6. Mai 1987  
Manuso AG, in St. Gallen, Ausführung von Neubauten und Umbauten usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1984, S. 2364). Ernst Manz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: c/o Restaurant Hörnli, Marktplatz 5, 9000 St. Gallen.

6. Mai 1987  
Diener AG, in St. Gallen, Anlagen für chemische Reinigung usw. (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3829). Heidy Stadler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Rudolf Diener, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

6. Mai 1987  
Spezialbeton AG, Staad, in Staad, Gemeinde Thal (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2621). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Winfried Böhrler, österreichischer Staatsangehöriger, in Balgach.

6. Mai 1987  
Albi-Plast AG, in Lütisburg (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1986, S. 1972). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Schätzle, von Gottlieben, in Degersheim.

6. Mai 1987  
Wild-Landmaschinen-Handels AG, in Untereggen (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1985, S. 3493). Die Prokura von Jean-Albert Steiner ist erloschen.

6. Mai 1987  
Beton A.G. Jona (SG), in Jona (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2414). Rechtsdormizil: bei Martin Sutter, Tulpenweg 4, 8645 Jona. Geschäftsadresse: bei Interbeton AG, 5301 Siggenthal St. Gallen.

6. Mai 1987  
Revidas Steuerberatungs-, Revisions- und Treuhänder AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1987, S. 281). Die Prokura von Daniel Senn ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Jäger, von Urnäsch, in Rorschach.

6. Mai 1987  
Jaco Art und Decor AG Buchs in Lq., in Buchs (SHAB Nr. 105 vom 9. 5. 1986, S. 1797). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann infolge fehlender Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. Mai 1987  
WIN Management, Plus Winiger, in St. Gallen, Beratungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1986, S. 1465). Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 231a, 9016 St. Gallen.

6. Mai 1987  
Wenk & Glauser Ingenieure SIA/ASIC, in St. Gallen. Paul Wenk, von Schmerikon, in Morschwil, und Dr. Ernst Glauser, von Muri bei Bern, in Zuzikon, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1987 ihren Anfang nahm. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Verkehrsplanung, Struktur- und Bodendynamik, Immissionsschutz, Energie- und Haustechnik, angewandte Mechanik und Informatik. Rorschacherstrasse 234, 9016 St. Gallen.

6. Mai 1987  
Ingenieurbüro Uli Lippuner, in Grabs (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1986, S. 1338). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

6. Mai 1987  
Sennhütten-genossenschaft Walde, in Walde, Gemeinde St. Gallenkappel (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2499). An der Generalversammlung vom 6. März 1987 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhlmiel. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder wurde aufgehoben. Dagegen besteht neu eine unbeschränkte, verhältnismässige Nachschusspflicht der Mitglieder bei Bilanzverlusten. Publikationsorgan der Genossenschaft ist nun ausschliesslich das SHAB. Die Verwaltung besteht neu aus 3 Mitgliedern. Es führen neu Kollektivunterschrift zu zweien der Präsident mit dem Kassier oder dem Aktuar. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Paul Artho, Präsident, und Franz Artho, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Albert Weber, von Hemberg, in St. Gallenkappel, bisher Kassier, ist nun Präsident; Johann Rüegg, bisher Vizepräsident, ist nun Kassier und Rudolf Artho, von und in St. Gallenkappel, Mitglied, ist nun Aktuar der Verwaltung.

6. Mai 1987  
Seehus AG, Quinten, in Quinten, Gemeinde Quartan, Führung des Gasthauses Seehus in Quinten (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2057). Heinz Mössli, Präsident, August Herde, Vizepräsident, Otto Scherrer und Franz Fedier sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Thomas Gasser-Ryf, Präsident, und Käthi Gasser-Ryf, beide von Flums, in Quinten, Gemeinde Quartan. Das bisherige Mitglied des VR Max Burer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Einschränkung.

6. Mai 1987  
Dr. H. Kraus & Co, bisher in Uster, Handel mit Rädern usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1158). Die Firma hat den Sitz nach Buchs verlegt. Beginn: 15. 3. 1983. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist wie bisher Dr. Hermine Kraus, österreichische Staatsangehörige, in Pörschach (A). Kommanditärinnen sind wie bisher mit je einer Kommandite von Fr. 10 000 Dr. Brigitte Enzenhofer-Kraus, österreichische Staatsangehörige, in Klagenfurt (A), weiterhin mit Einzelunterschrift, und die «Dr. Hans Kraus Gesellschaft mbH», in Pörschach (A). Die Prokura von Margareta Maulaz-Miesenböck ist erloschen. Einzelprokura wird neu erteilt an: Dr. Walter Klaus, von Kirchberg SG, in Buchs SG. Die Geschäftsatur lautet nun: Handel mit Rädern und Transportgeräten sowie Verwaltung und Verwertung von Lizenzen. Geschäftsadresse: Rosshag, 9470 Buchs.

6. Mai 1987  
Synpharma AG, in Uzwil, pharmazeutische, chemische und kosmetische sowie verwandte Produkte usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3057). Robert Ritter, Präsident, Albert Hof Knauf, Delegierter, und Dr. Mathis Eggenberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Kurt W. Jakob, von Trub, in St. Gallen, Präsident, und Dr. Georg Huber, von Boswil, in Alschwil. Die Unterschrift von Dr. Friedrich Lehner, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Stefan Baumberger, von Balterswil, in Herisau.

6. Mai 1987  
Gautschi AG, in St. Margrethen, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2265). An der Generalversammlung vom 6. Mai 1987 wurden das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und die Statuten teilweise revidiert. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 700 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000 und 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien). Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. Mai 1987  
Sparkassa Diepoldsau-Schmitter, in Diepoldsau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986, S. 4249). Hansruedi Kuster-Gasser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt Christof Egli, von Sennwald, in Berneck, ohne Unterschrift.

7. Mai 1987  
Spoerry & Co. AG., in Flums, Baumwollspinnerei usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1987, S. 246). Die Unterschrift von Werner Risch, Direktor, ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Fritz Blum, von Saanen, in Flums.

7. Mai 1987  
Juke-Box Import Siegert & Schmid, in St. Gallen, Handel mit Musik- und Spielautomaten, Werbeagentur; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1986, S. 4824). Rolf Schmid ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Otto Hälz, von Altnau, in St. Gallen. Die Firma lautet nun: Juke-Box Import Siegert & Hälz und die Geschäftsatur: Handel mit Musik- und Spielautomaten.

7. Mai 1987  
Weber + Edelmann, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Kurt Weber, von Rossa, in Au SG, und Bernd Edelmann, von Hohentannen, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1986 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Montagen aller Art. St. Gallerstrasse 16, 9032 Engelburg.

7. Mai 1987  
Lendi Bruno Schreinerei, in Mels. Inhaber der Firma ist Bruno Lendi, von und in Mels. Schreinerei. Oberdorfstrasse 48, 8887 Mels.

7. Mai 1987  
Othmar Lengwiler, in Mörtschwil, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 730). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Othmar Lengwiler, Elektrofachgeschäft», in Mörtschwil.

7. Mai 1987  
Othmar Lengwiler, Elektrofachgeschäft, in Mörtschwil. Inhaber der Firma ist Othmar Lengwiler-Bischoff, von Muolen, in Mörtschwil. Elektroinstallationen, Handel mit Elektroapparaten. Übernahme von teilweise Aktiven und Passiven der Firma «Othmar Lengwiler», in Mörtschwil. Poststrasse 20, 9402 Mörtschwil.

7. Mai 1987  
Remo-Reisen Emil Moser, in Buchs. Inhaber der Firma ist Emil Moser, von Vaz/Obervaz, in Buchs SG. Carreisen. Schlossfeld 8, 9470 Buchs.

7. Mai 1987  
Anton Egert, in Mels, Zimmererei und Schreinerei (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3405). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1987  
P. Lupi, in St. Gallen, Baugeschäft (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1966, S. 215). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1987  
Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1986, S. 3845), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Bühlmann, von Hochdorf, in Mörken-Wildegg, Direktor, sowie Kollektivprokura zu zweien an Roman Gut, von Zürich, in Davos.

7. Mai 1987  
Karl Tomaschek, in Au, Übernahme von Vertretungen und Handel mit Textilmaschinen und Zubehör (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 74). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Tomaschek Textilmaschinen AG», in Au.

7. Mai 1987  
Tomaschek Textilmaschinen AG, in Au. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Mai 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Vertretungen für Textilmaschinen, deren Zubehör sowie für alle Produkte im Bereiche der Textilfabrikation. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. Mai 1987 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1987 von der bisherigen Einzel-Firma «Karl Tomaschek», in Au SG, den Geschäftsbetrieb mit näher bezeichneten Aktiven von Fr. 89 157 und Passiven von Fr. 6937,70, zum Preise in der Höhe des Aktienüberschusses von Fr. 82 219,30, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Nestor Solenthaler, von Urnäsch, in Herisau. Einzelunterschrift wurde erteilt an Andreas Tomaschek, österreichischer Staatsangehöriger, in Scheidegg (D), Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Feldstrasse 1719, 9434 Au.

7. Mai 1987  
Gebäudereinigung H. + W. AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1986, S. 3193). Markus Haid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Würmli, Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

7. Mai 1987  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rorschach (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 710), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Walter Kast, von Rehetobel, in Herisau, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Richard Zimmermann, von Littau, in Au SG.

7. Mai 1987  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in St. Margrethen (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 710), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Richard Zimmermann ist erloschen.

7. Mai 1987  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1987, S. 934), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Karl Arpagaus und Walter Kast sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Guido Sutter; seine Prokura ist erloschen.

7. Mai 1987  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Flawil (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1987, S. 934), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Karl Arpagaus ist erloschen.

7. Mai 1987  
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 710), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Werner Hauser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jean-Daniel Dulex, von Olon, in Jona.

7. Mai 1987  
M + M Militzer & Münch AG, in St. Gallen, Spedition- und Transportgeschäfte usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 486). Die Unterschrift von Johann Eberhard Lotz, Direktor, ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Bruno Meier, von Laupersdorf, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, und Hans Reinhard, von und in St. Gallen.

7. Mai 1987  
Blaser & Guhl, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Fritz Blaser, von Langnau im Emmental, und Hermann Guhl, von Untereggen, beide in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1987 ihren Anfang nahm. Bauspenglerei und Sanitär, Dachreparaturen. Bildstrasse 17, 9030 Abtwil. Weiteres Geschäftslokal: Lagerstrasse 8, 9000 St. Gallen.

7. Mai 1987  
Fritz Blaser, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1984, S. 2725). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

7. Mai 1987  
HSD Architektur AG, Zuzwil, in Zuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Mai 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros sowie Ausführung von Planungs- und Bauauftragsmandaten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräußern und belasten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Rudolf Herzog, von Homburg, Präsident, Guido Dudler, von Thal, und Robert Schenk, von Graltshausen, letztere beide Vizepräsidenten, alle drei in Waldkirch. Geschäftsadresse: Unterdorfstrasse 21, 9524 Zuzwil.

7. Mai 1987  
Litnau AG, in Widnau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Mai 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schweinemästerei. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb des Grundstückes Parzelle Nr. 1474, Uebrigstrasse, Widnau, zum Preise von Fr. 295 000, Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Leo Iten, Präsident, und Margrit Iten, beide von Unterägeri, in St. Margrethen. Geschäftsadresse: Uebrigstrasse, 9443 Widnau.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

1. Mai 1987  
Auto Marcel, Marcel Durisch, in Tiefencastel. Inhaber: Marcel Durisch, von Brienz, in Surava. Garagebetrieb. Albulastrasse 11, 7450 Tiefencastel.

7. Mai 1987  
Ed. Züblin & Cie. AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1986, S. 4980), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Bernhard Grunholzer und Othmar Hugentobler sind erloschen. Es wohnen nun Alfred Oeschger, Vizedirektor, in Luzern; Bruno Bräm, Prokurist, in Einsiedeln, und Albert Jamssek, Prokurist, in Villars-le-Terrouis.

7. Mai 1987  
Marcelyne Bock, in Thusis. Inhaberin: Marcelyne Bock, von Lussy-sur-Morges, in Thusis, mit Zustimmung des Ehemannes. Reparaturen und Handel mit Klavieren und Flügeln. Roza, 7430 Thusis.

7. Mai 1987  
J.P. Patigler, in Chur, Betrieb des Cafés «Cafeteria» (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 259). Ulrike Patigler-Roes führt neu Kollektivunterschrift zu zweien statt wie bisher einzeln.

7. Mai 1987  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1177), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1177), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1177), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Flims (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1177), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1177), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Die Unterschrift von Richard Schäfer ist erloschen. Neue Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Olinto Viglino, von Arvigo, in Chur.

7. Mai 1987  
**Graubündner Kantonbank, Zweigniederlassung in St. Moritz** (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 449). Institut des öffentlichen Rechtes mit Hauptsitz in Chur. Neue Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Spitz, von Grabs, in St. Moritz.

7. Mai 1987  
**E. Schiltner, Inh. A. Pfister, in Chur, Handel mit Metzgereiartikeln usw.**, in Konkurs (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1986, S. 4541). Diese Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

### Aargau - Argovie - Argovia

6. Mai 1987  
**Katopolar A. Oeschger & Partner AG, in S u h r, Bernstrasse West 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Datum der Statuten: 24. 4. 1987.** Zweck: Planung, Installation und Verkauf von Kühlanlagen und Kälteanlagen sowie Gestaltung und Planung von graphischen Produkten und technischen Dokumentationen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage: Aktien von Fr. 45 630.20 und Passiven von Fr. 4103.35 des von Alfred Oeschger in Wettingen betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes, gemäss Bilanz und dazugehörigen Inventarlisten vom 31. 12. 1986, zum Preise von Fr. 41 526.85, wovon Fr. 41 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Oeschger, von Gansingen, in Wettingen, Präsident, und Rudolf Oeschger, von Gansingen, in Brugg, beide mit Einzelunterschrift.

6. Mai 1987  
**Spielmann + Baumann AG, bisher in Rothrist, Bauunternehmung usw.** (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1493). Statutenänderung: 4. 5. 1987. Sitz nun: Z o f i n g e n, Junkerhofstrasse 9. Firma nun: Baumann Bau AG. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Erwin Spielmann, Präsident; Unterschrift erloschen. Walter Baumann, bisher Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident, jedoch nun einzeln. Heinz Wilhelm, VR-Mitglied, zeichnet nun einzeln. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Hans Steiner, von und in Altbüron.

6. Mai 1987  
**Bal Laser AG, in Schinznach Dorf, Verarbeitung von Metallen usw.** (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1985, S. 901). Statutenänderung: 4. 5. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. Mai 1987  
**H + H Rohrputz AG, in Zurzach** (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1982, S. 953). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hubert Stöckli; Unterschrift erloschen. Einziger VR mit Einzelunterschrift neu: Josef Oberholzer, von Goldingen, in Killwangen. Unterschrift Hans Jörg Willi, Direktor, erloschen.

7. Mai 1987  
**Johnson & Johnson AG, in Spreitenbach, Verbrauchsgüter usw.** (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1986, S. 4943). Vizedirektor mit Einzelunterschrift neu: Hans Jakob Plüss, von Vordenwald, in Kilchberg ZH.

7. Mai 1987  
**Parkhaus Sonnegut AG, bisher in Bern** (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2173). Statutenänderung: 24. 4. 1987. Sitz nun: B r e m g a r t e n, Marktgasse 24, bei Hans Welti, Notar. Datum der ursprünglichen Statuten: 24. 10. 1978. Zweck: Betrieb von Parkhäusern für Fahrzeuge aller Art, insbesondere eines solchen im Wohn- und Ladenzentrum Sonnegut in Bremgarten AG. Grundkapital: Fr. 900 000, voll liberriert, 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme anlässlich der Gründung: Miteigentumsanteil von 1/1000 des Grundstückes Nr. 1416 in der Gemeinde Bremgarten zum Höchstpreis von Fr. 247 000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Hansjörg Hager, von Zürich, in Hausen bei Brugg, Präsident, und Peter Egli, von Rütli ZH, in Schafisheim, Vizepräsident, beide mit Unterschrift zu zweien. Aus VR ausgeschieden: André P. Thomann, Delegierter; Unterschrift erloschen.

7. Mai 1987  
**Aquatomic AG (Aquatomic SA) (Aquatomic Ltd), bisher in Zürich** (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3253). Statutenänderung: 21. 4. 1987. Sitz nun: B a d e n, Neuenhofstrasse 107. Datum der ursprünglichen Statuten: 14. 5. 1976. Firma nun: EAO Eckelmann AG. Zweck nun: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb industrieller modularer Elektronik und von Microcomputersystemen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 20 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Hanspeter Gilomen, von Lengnau BE, in Olten, Präsident, mit Unterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Friedrich Schär, von Huttwil, in Olten, und Dr. Gerd Felix Eckelmann, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Mock; Unterschrift erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Willie P. Hommel, britischer Staatsangehöriger, in London (GB).

7. Mai 1987  
**Printcolor AG (Printcolor SA), bisher in Zürich** (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1985, S. 1149). Statutenänderung: 23. 12. 1986. Sitz nun: B e r i k o n, Welschloch 299, Mutschellen. Datum der ursprünglichen Statuten: 23./26. 1. 1933. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Farben und Lacken, insbesondere von Druckfarben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Eugen Keller, von Zürich, in Widen, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Christiane Keller, von Zürich, in Widen, und Hans Peter Branger, von Davos, in Zürich, beide mit Unterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter August Stroppel; Unterschrift erloschen. Prokura zu zweien führen (bisher): Richard Buck, von Zürich, in Birmsdorf ZH; Max Brawand, von Grindelwald, in Dietikon; Hans Georg Witzemann, von Winterthur, in Birmsdorf ZH, und Rosa Thoma, von Amden, in Männedorf. Prokura zu zweien neu: Kurt Schmutz, von Zürich, in Wetzwil. Prokura Walter Graf erloschen.

7. Mai 1987  
**Raiffeisenbank Merenschwand, in M e r e n s c h w a n d, Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1986, S. 3837).** Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Keller, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Josef Nogara, von und in Merenschwand, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident.

7. Mai 1987  
**A & C Electronic Paniz & Brügger, bisher in Bremgarten, Fachgeschäft für Elektronik, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3394). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Karl Brügger, Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Adriano Paniz. Firma nun: A & C Electronic Paniz. Sitz nun: W o h l e n a G. Alte Villmergerstrasse 5.

7. Mai 1987  
**Chiresa, in Spreitenbach, Handel mit Waren usw., Aktiengesellschaft** (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986, S. 214). Statutenänderung: 30. 4. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Rudolf Häfeli, von und in Klingnau.

7. Mai 1987  
**Baer Schriften AG Baden, in B a d e n, Schriften- und Reklamematerial usw.** (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1984, S. 2566). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Jürg Baer, Präsident; Unterschrift erloschen. Patrick Baer, bisher Delegierter, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. Prokura Christa Bolliger erloschen.

7. Mai 1987  
**Zwag Zschokke Wartmann AG, in D ö t t i n g e n, Investitionsgüter usw.** (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1178). Unterschrift Anton Vogt, Vizedirektor, und Prokura Franz Treier erloschen. Prokura zu zweien neu: Gerd Berger, von Oberriggen, in Leuggern, und Robert R. Zollikofer, von St. Gallen, in Brugg.

7. Mai 1987  
**Sirius Trade AG, in Rudolfstetten - Friedlisberg, Import und Export von Waren usw.** (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1985, S. 1977). Prokura zu zweien neu: Walter Rüfenacht, von Röttenbach im Emmental, in Zürich, und Claudio Zehnder, von Birmenstorf AG, in Wohlenschwil. Walter Iten, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Stansstad.

7. Mai 1987  
**Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in Aarau** (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1985, S. 674). mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Max Bühlmann, von Hochdorf, in Mörken-Wildegg, Direktor. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Jürg Fischer, von Meisterschwanden, in Unterkulm, und Peter Meyer, von Lupfig, in Lenzburg. Prokura Manfred Obel erloschen.

7. Mai 1987  
**Dohoco GmbH, bisher in Z u f i k o n, Waren usw.** (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1985, S. 190). Statutenänderung: 30. 4. 1987. Sitz nun: W o h l e n, Sägehaldenstrasse. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Amelio Munaretto. Seine Stammeinlage von Fr. 6000 ist an den Gesellschafter Peter Höpli, nun in Wohlen, übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 17 000 beträgt. Doris Höpli, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, wohnt nun in Wohlen.

7. Mai 1987  
**Strapex AG, in Wohlen, Maschinen usw.** (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1987, S. 1977). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Kägi, dessen Prokura erloschen ist. Prokura zu zweien neu: Ernst Bucher, von Hohenrain, in Bettwil, und Werner Koch, von und in Villmergen.

7. Mai 1987  
**Aktiengesellschaft für Gaststätten im Einkaufszentrum Spreitenbach, in Spreitenbach** (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1985, S. 3813). Dr. Hans-Willy Grob, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident zu zweien.

7. Mai 1987  
**«Borna» Blinden- und Invalideheim Rothrist, in Rothrist, Genossenschaft** (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1983, S. 1633). Statutenänderung: 7. 3. 1987. Zweck nun: Führung eines Blinden- und Invalideheimes sowie Arbeitsbeschaffung für Blinde und Invalide; Förderung des Absatzes der Behindertenarbeiten und anderer Produkte.

7. Mai 1987  
**Aktiengesellschaft des Aargauer Tagblattes, in Aarau** (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1771). Statutenänderung: 30. 4. 1987. Firma nun: Aargauer Tagblatt AG. Aufhebung der 2400 nennwertlosen, auf den Namen lautenden Genussscheine.

7. Mai 1987  
**Reemtsma Cigaretten AG, in Gontenschwil** (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2681). Prokuren Jürg Kersten und Hans Burri erloschen. Prokura zu zweien neu: Kurt Dolder, von Winterthur, in Birm. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

7. Mai 1987  
**Ingenieurbüro K. Lienhard AG Buchs, in B u c h s** (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1977, S. 2517). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Jürg Lienhard, von Buchs AG, in Küttingen, und Beat Peter, von Zell ZH, in Erlinsbach.

7. Mai 1987  
**S. Phetomphou Food, in Rothrist, Bernstrasse 189, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Saleumxay Phetomphou, laotischer Staatsangehöriger, in Rothrist. Unterschrift zu zweien: Jürg Hack, von Teufenthal, in Vordenwald. Import und Export von sowie Handel mit Lebensmitteln.**

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

7. Mai 1987  
**Erwin Brühwiler, in Wiezikon, Bau- und Möbelschreineri** (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1958, S. 2639). Die Firma ist infolge Überenganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Erwin Brühwiler AG, Möbel, Innenausbau, Küchenbau», in Wiezikon, erloschen.

7. Mai 1987  
**Erwin Brühwiler AG, Möbel, Innenausbau, Küchenbau, in Wiezikon**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. April 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung und Ausführung von Innenausbauten und Küchenbauten sowie Herstellung von und Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. April 1987 und Übernahmebilanz per 31. Oktober 1986 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Erwin Brühwiler», in Wiezikon, mit Aktiven von Fr. 558 745.30 und Passiven von Fr. 374 916.55 zum Übernahmepreis von Fr. 183 828.75, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Erwin Brühwiler, 1923, von Fischingen, in Wiezikon, als Präsident mit Einzelunterschrift; Erwin Brühwiler, 1957, von Fischingen, in Wil SG, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bruno Brühwiler, von Fischingen, in Wiezikon, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Fischingerstrasse 8, 8371 Wiezikon.

7. Mai 1987  
**Eter & Co. AG, in Bischofszell, Metall- und Eisenwaren, Betrieb einer Schlosserei und Metallbauwerkstätte** (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2637). Dem Verwaltungsratsmitglied Markus Eter, nun in Bischofszell, wurde Einzelunterschrift erteilt. Die Prokura von Karl Gerster ist erloschen.

7. Mai 1987  
**Rotoflow AG, in Gachnang, Produktion und Vertrieb von Maschinen und Geräte aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Kältetechnik** (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 743). Rotoflow Services AG, in G a c h n a n g, Leistung von Diensten aller Art, vor allem auf dem Gebiet der Unternehmensberatung und der Administration (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1985, S. 4426). Gerret AG, in G a c h n a n g, Verwaltung eigener Aktiven usw. (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1985, S. 4679).

Dr. Hans-Jürg Schürmann, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Heinz Bertscher, von Volketswil, in Gutenswil, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

7. Mai 1987  
**Wohnbaugenossenschaft «Zielacker», in Frauenfeld** (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1984, S. 1474). Franz Wey, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Gerhard Henke, von und in Frauenfeld, als Vizepräsident und Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

7. Mai 1987  
**Arcorace-Linder, in Wängi, Montageunternehmen (Fenster, Glasarbeiten, Fugendichtungen)** (SHAB Nr. 105 vom 24. 7. 1986, S. 2894). Jetzige Geschäftsadresse: Lindenackerweg 3.

7. Mai 1987  
**Muharrem Sakru, in Weinfeldern, Handel mit Textilien** (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1987, S. 1058). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1987  
**Theo Mayer, in Weinfeldern, Herren- und Damencouturegeschäft, Parfümerien** (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1951, S. 1109). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Mai 1987  
**Texsana Chemisch Reinigung W. Haeter, in Kreuzlingen, Betrieb einer chemischen Reinigung** (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1983, S. 2452). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio di Bellinzona

7 maggio 1987  
**Tecnofer di Ferretti Annamaria, in Cadenazzo, importazione di materiale per l'industria, ecc.** (FUSC del 4. 6. 1985, n. 126, p. 2151). Questa ragione sociale è radiata a seguito della cessazione dell'attività.

7 maggio 1987  
**Tecnofer di Alemanno e Morelli, in Cadenazzo, Oswaldo Alemanno e Mario Morelli, entrambi cittadini italiani in Chiasso, hanno costituito sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo a partire dal 6 maggio 1987. Scopo: importazione, acquisto e vendita di materiale per l'industria ed apparecchiature e pezzi di ricambio per macchinari industriali, nonché consulenze tecniche. Recapito: 6593 Cadenazzo.**

#### Ufficio di Lugano

Rettifica  
**Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A., succursale di Lugano** (FUSC del 17. 3. 1987, n. 62, p. 1035), società anonima con sede principale a Losanna. Philippe Lambert, direttore generale, è domiciliato a Ginevra; Pierre Stonborough è condirettore generale (e non direttore generale).

7 maggio 1987  
**Colonie dei sindacati (Camera del Lavoro), in Lugano, associazione** (FUSC del 17. 10. 1986, n. 242, p. 3949). Nuovo scopo: gestione colonie, campi di vacanza e attività complementari, in particolare per i figli dei membri dei sindacati aderenti alla Camera del Lavoro del Canton Ticino. La commissione esecutiva è ora composta al massimo da 15 membri. Statuto modificato: 28. 1. 1987. La commissione esecutiva è ora composta da: Dario Bernasconi, presidente; Fernando Cavadini, vice-presidente; Giorgio Conza, segretario. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva a due del segretario con il presidente o il vicepresidente.

7 maggio 1987  
**Soana S.A., in Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc.** (FUSC del 23. 7. 1984, n. 169, p. 2637). Sandra Ricci, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Rudolf Schnieper, da Zurigo e Lucerna in Gockhausen (comune di Dübendorf).

7 maggio 1987  
**Ed. Zühlbin & Cie SA, succursale di Lugano** (FUSC del 7. 1. 1987, n. 3, p. 40), società anonima con sede principale a Zurigo. Le procure di Bernard Grunholzer e Othmar Hugentobler sono estinte. Alfred Oeschger, vice-direttore, ora in Lucerna; Bruno Bräm, procuratore, ora in Einsiedeln; Albert Jarnsek, procuratore, ora in Villars-le-Terrier.

7 maggio 1987  
**Gabutti S.A., in Lugano, impianti elettrici, ecc.** (FUSC dell'11. 12. 1980, n. 291, p. 4030). Nuova ragione sociale: Gabutti Elettricità SA. Statuto modificato: 6. 5. 1987.

7 maggio 1987  
**Pharsana S.A., in Mezzovico, articoli di puericultura, ecc.** (FUSC del 14. 4. 1987, n. 86, p. 1462). La procura di Hedwig Nussbaumer è estinta.

7 maggio 1987  
**Mario Giovannini, precedentemente a Lugano, apparecchiature per bar, ecc.** (FUSC del 28. 9. 1984, n. 227, p. 3462). Nuova sede: T e s s e r e t e, Campo sportivo.

7 maggio 1987  
**Ing. Matteo Notari S.A., in Lugano, impresa di costruzioni, ecc.** (FOSCO del 30. 11. 1983, n. 280, p. 4113). Giovanni Notari, amministratore delegato, ora in Ponte Capriasca.

7 maggio 1987  
**Chemline A.G., precedentemente a Zugo, partecipazione, ecc.** (FUSC del 21. 10. 1986, n. 245, p. 3995). Nuova sede: M e l l e d e, via Cantonale 15, c/o Brinus S.A. Lo statuto originale del 16. 3./5. 4. 1972 con modifica del 5. 6. 1973 è stato modificato: 31. 3. 1987. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, in particolare a quelle che operano nel campo della chimica; l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di azioni di società; l'impiego di transazioni fiduciarie e di mediazione; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di fondi, come pure la costruzione di immobili e relativa direzione lavori. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, internamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Gianlorenzo Binaghi, da Coldrerio in Melide.



7 maggio 1987

Serpilla S.A., in Lugano, Piazza Monte Ceneri 9, c/o Fiduciaria Gianoni S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 5. 1987. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari estere; amministrare titoli e valori. Acquistare e vendere, permutare ed amministrare beni immobili all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è Marco Gianoni, da Gnosca in Viganello.

7 maggio 1987

Penag Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 13. 10. 1983, n. 239, p. 3533). Giovanni Mahler, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Plinio Bernardoni, da Sorengo in Sonvico. Nuovo recapito: via Pioda 8, c/o Avv. Plinio Bernardoni.

7 maggio 1987

Tecnicon Telematica S.A., in Lugano, elaborazione elettronica dei dati, ecc. (FUSC del 27. 10. 1986, n. 250, p. 4082). Dolores Achimi-Monti, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Mauro Rusconi, da Stabio a Paradiso. Nuovo recapito: via delle Scuole 12, c/o Studio Fiduciario Mauro Rusconi.

7 maggio 1987

Bellworld Limited, Londra, Succursale di Lugano, in Lugano, via dei Solari 4 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Bellworld Limited», con sede a Londra, avente per scopo: l'acquisto, la vendita ed il commercio di materie prime e di prodotti manufatti sui mercati internazionali; iscritta al Registro di Commercio di Cardiff il 17. 8. 1984, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 31. 3. 1987, la creazione di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 17. 8. 1984. Capitale sociale: £ sterline 100, diviso in 100 azioni nominali da £ sterline 1 cadauna, di cui 2 emesse. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: James George Reginald Lanyon, cittadino britannico in Sark (GB). La succursale è vincolata dalla firma individuale di Andrea Balerna, da ed in Lamone, direttore della succursale.

## Ufficio di Mendrisio

4 maggio 1987

Corese S.A., in Coldrerio, importazione, esportazione, commercio di abbigliamento, ecc. (FUSC del 20. 10. 1986, n. 244, p. 3982). In scioglimento: 30. 4. 1987. Nuova ragione sociale: Corese S.A. in liquidazione. A liquidatore con firma individuale è stato nominato il precedente amministratore unico Aramis Andreazzi. La firma di Leonida Emilio Paggiaro, già procuratore, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Aramis Andreazzi, 6500 Bellinzona.

7 maggio 1987

Gimna S.A., in Mendrisio. Nuova società anonima con statuti in data 4. 5. 1987. Scopo: la gestione di una palestra per ginnastica curativa e di muscolazione. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Maurizio Giacomini, da Russo in Vacallo. Recapito: via alla Torre 18, 6850 Mendrisio.

7 maggio 1987

Pac-Tec S.A., in Chiasso, il commercio di prodotti tecnici e chimici, ecc. (FUSC del 10. 6. 1985, n. 131, p. 2234). Nuovo recapito: corso San Gottardo 52, 6830 Chiasso.

7 maggio 1987

Pektat Entreprise in liquidazione, in Chiasso, società anonima, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 4. 12. 1981, n. 282, p. 3826).

VW Muhely-Art S.A. in liquidazione, in Chiasso, commerciare oggetti d'arte, ecc. (FUSC del 18. 1. 1984, n. 14, p. 197)

Nuovo recapito delle società in liquidazione: corso San Gottardo 57, 6830 Chiasso.

7 maggio 1987

Tassinova S.A., in Chiasso, la partecipazione a società immobiliari estere, ecc. (FUSC del 26. 1. 1982, n. 20, p. 270)

Fidaco S.A., in Chiasso, consulenze finanziarie, ecc. (FUSC del 23. 10. 1979, n. 248, p. 3352)

Shako Finanziaria Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 22. 9. 1980, n. 222, p. 3114)

Nuovo recapito: corso San Gottardo 57, 6830 Chiasso.

7 maggio 1987

Nazzareno Pih S.A., in Morbio Inferiore, commercio all'ingrosso di tessuti, ecc. (FUSC del 19. 7. 1984, n. 166, p. 2598). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Coira (FUSC del 1. 5. 1987, n. 98, p. 1713).

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

7 mai 1987

Francesco Panio, précédemment à Vevey (FOSC du 30. 6. 1980, p. 2211). Siège transféré à Villeneuve, Zone industrielle C. Titulaire: Francesco Panio, d'Italie, actuellement à Villeneuve. Genre d'affaires actuel: atelier de mécanique.

## Bureau d'Avenches

7 mai 1987

Atelier d'architecture G. Baudois et G. Righetti S.A., à Avenches. (FOSC du 9. 6. 1977, p. 1898). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Avenches par suite du transfert du siège de la société à Saxon (FOSC du 20. 5. 1986, p. 1943).

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

6 mai 1987

Robert Isoz, à Château-d'Oex (FOSC du 15. 10. 1984, p. 3654). Le titulaire a été déclaré en faillite par prononcé du président du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut le 29 avril 1987.

## Bureau de Cully (district de Lavaux)

7 mai 1987

Divelit S.A., précédemment à Lausanne (FOSC du 10. 11. 1986, p. 4304). Statuts du 11 juin 1980 modifiés le 28 avril 1987. Siège transféré à Puidoux, chemin de Publoz. Le capital de fr. 50 000 jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000 est actuellement entièrement libéré. Les 500 actions nominatives de fr. 100 formant l'entier du capital sont transformées en 500 actions au porteur de fr. 100. Capital augmenté du fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 100 entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 100 000 divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100. But: commerce de biens de consommation. Exploitation, achat et vente de brevets de licences et de technologie dans tous les domaines. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Monney, de Sâles (Gruyères), à Hermenches, est président et délégué avec signature individuelle; Arianne Monney, de Sâles (Gruyères), à Hermenches, est administratrice avec signature collective à deux; Pierre-Alain Clément, de Treyvogans, à Hermenches, est administrateur avec signature collective à deux; procurateur avec signature individuelle est conférée à Danielle Hofer, de Balmoos, à Hermenches; tous quatre déjà inscrits.

## Bureau d'Echallens

23 avril 1987

Proénergie Fenêtres S.A., à Dommarin, nouvelle société anonyme. Statuts: 14 avril 1987. But: achat, vente, fabrication, importation et installation de fenêtres et de vérandas en verre isolant, favorisant l'économie d'énergie; commerce de portes, volets et stores. Capital de fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Apport: Gilbert Grandchamp fait apport, selon convention du 16 mars 1987, avec effet au 1er janvier 1987, des actifs (fr. 387 551.45) et passifs (fr. 275 940.20) de Proénergie Gilbert Grandchamp, à Sion, pour fr. 111 611.25, dont fr. 99 000 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Unique administrateur: Gilbert Grandchamp, fondée de procurateur: Fanny Grandchamp, tous deux de Puidoux, à Dommarin, avec signature individuelle. Adresse: chez l'administrateur.

7 mai 1987

Publiwork S.A., à Poliez-Pittet (FOSC du 19. 7. 1985, p. 2782). Nouvel administrateur, avec signature collective à deux: Jean-Claude Tinguely, de La Roche, à Romanel-sur-Lausanne.

## Bureau de Grandson

7 mai 1987

Biscuiterie Kohler, à Ste-Croix. Biscuiterie (FOSC du 20. 1. 1986, p. 216). Par prononcé du 22 avril 1987, le président du Tribunal du district de Grandson a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre le chef de la maison et ses créanciers. La faillite, prononcée le 16 décembre 1985, est révoquée. La commission de liquidation est composée de: Gilbert Laurent, de et à Yverdon-les-Bains, liquidateur avec signature individuelle, Germain Desailly, d'Aubonne, à Etoy, et André Chevalier, de Vuflens-la-Ville, à Cossonay, ces derniers sans droit à la signature. La signature du chef de la maison est éteinte. Adresse actuelle: c/o le liquidateur, office des faillites, à Grandson.

## Bureau de Lausanne

7 mai 1987

Clinique Cécil S.A., à Lausanne (FOSC du 27. 1. 1987, p. 324). Richard-René Silvain n'est plus administrateur; Jean-Claude Salamin n'est plus administrateur ni directeur; leur signature est radiée.

7 mai 1987

Pietrini Monique, à Lausanne, avenue de Collonges 1. Titulaire: Monique Pietrini, de Villaraboud, à Renens. Exploitation d'un bar à café. Enseigne: Le Tzigane.

7 mai 1987

Pache S.A. matériel électrique en gros et technique d'éclairage, à Lausanne (FOSC du 2. 4. 1986, p. 1226). Walter Bernhard n'est plus administrateur ni directeur; sa signature est radiée.

7 mai 1987

Metaphon - Fasswald S.A., à Lausanne, fabrication est pose de plafonds suspendus (FOSC du 13. 5. 1983, p. 1634). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne, le 19 mars 1987.

7 mai 1987

Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A., à Lausanne (FOSC du 6. 2. 1987, p. 484). Jacques Thierry n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procurateur d'Olivier Grandjean est éteinte. Nouvel administrateur: John Dils, de Belgique, à Anvers (B), président; il signe collectivement à deux avec un autre ayant droit domicilié en Suisse. Signature collective à deux est conférée à Antonio Biaggi, de Viganello, à Bedano, directeur adjoint, et Xavier Mugnier, de Fribourg, à Genève, fondé de procurateur.

7 mai 1987

José Staub, à Lausanne, avenue des Alpes 5. Titulaire: José Staub, de Thalwil, à Lausanne. Exploitation d'un studio de photographie.

7 mai 1987

Antonino Perdicaro, à Renens, exploitation d'un garage (FOSC du 24. 7. 1984, p. 2655). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

7 mai 1987

Garage Perdicaro et Nolfo, à Renens, chemin du Chêne 10. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1987. Associés avec signature collective à deux: Antonino Perdicaro et Santo Nolfo, tous deux d'Italie, à Renens. Exploitation d'un garage.

7 mai 1987

Cryolab S.A., à Lausanne, fabrication, commerce et contrôle de produits cosmétiques biologiques (FOSC du 23. 4. 1987, p. 1563). Procurateur individuelle est conférée à Ariana Héttcham, de Bex, à Lausanne.

7 mai 1987

Agence Olco S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce de marchandises, grance d'immuebles et de fortune (FOSC du 3. 8. 1979, p. 2493). La raison sociale est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC (décision de l'autorité de surveillance du 5 mai 1987).

7 mai 1987

Prevista-Prévoyance S.A., succursale de Lausanne, conseil et gestion administrative d'institutions de prévoyance (FOSC du 23. 4. 1987, p. 1563), avec siège principal à Zurich. Procurateur collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Karin Temperton, d'Ormont-Dessus, à Lausanne.

7 mai 1987

Organix S.A., à Lausanne, commerce de tous produits, procédés et services dans le domaine de la chimie (FOSC du 7. 12. 1982, p. 3913). Nouvelle adresse: chemin de la Fauvette 12b.

7 mai 1987

Grasa S.A. en liquidation, à Lausanne, investissements mobiliers et immobiliers (FOSC du 21. 2. 1986, p. 680). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 mai 1987

Sogénet S.A. en liquidation, à Epalinges, nettoyage de vêtements de cuirs, peaux et fourrures (FOSC du 28. 11. 1985, p. 4475). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 mai 1987

Challenger films S.A., à Lausanne, commerce de films cinématographiques (FOSC du 3. 10. 1984, p. 3525). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 1. Statuts modifiés le 24 avril 1987. Les 1000 actions au porteur de fr. 100, formant l'entier du capital, sont converties en 1000 actions nominatives de fr. 100. Capital porté de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 2000 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 160 000 par compensation de créance. Capital: fr. 300 000, divisé en 3000 actions nominatives de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 260 000.

7 mai 1987

Serrures Arsène Lupin, Mario Callegaro, à Lausanne (FOSC du 31. 5. 1977, p. 1779). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

7 mai 1987

Serrures Arsène Lupin, Callegaro et fils, à Lausanne, avenue des Alpes 2bis. Société en nom collectif commencée le 1er mai 1987. Associés avec signature collective à deux: Mario Callegaro, d'Italie, à Lausanne, et John Callegaro, d'Italie, à Corsier-sur-Vevy. Commerce et installation de serrures et service de dépannage.

7 mai 1987

Orthoma, Masip et Cie, à Lausanne, société en nom collectif, fabrication et commerce dans le domaine de l'orthopédie (FOSC du 5. 5. 1987, p. 1772). La signature de Fortunato Plastina est radiée; il reste associé sans signature.

## Bureau de Moudon

7 mai 1987

Golay Diamants ODI S.A., à Moudon (FOSC du 13. 4. 1987, p. 1443). Manuel Tames, de nationalité espagnole, à Moudon, est nommé fondé de procurateur avec signature collective à deux.

7 mai 1987

B. & F. - systems, Borghouts et Fischer, à Curttilles, nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: 15 juin 1986. But: analyse et développement de systèmes de calcul et logiciels financiers; vente de logiciels; conseils et organisation en la matière. Associés: Christian Borghouts, des Pays-Bas, à Curttilles, et Pierre Fischer, de Stetten AG, à Lausanne. Signature collective à deux des associés.

## Bureau de Nyon

7 mai 1987

Luigi Ranieri, à Nyon. Titulaire: Luigi Ranieri, d'Italie, à Nyon. Jardinier-paysagiste. Grand-Rue 10.

## Bureau de Vevey

## Rectifications

V.D.S. Diecasting Service S.A., à Montreux (FOSC du 15. 5. 1987, p. 1963). Raison sociale exacte: V.D.S. Diecasting Service S.A. (et non comme inscrit par erreur).

JHB J.-H. Beausire Régie Immobilière S.A., succursale de Blonay (FOSC du 14. 5. 1987, p. 1944). La succursale est à Vevey (et non à Blonay comme inscrit).

7 mai 1987

Asher Consultants S.A., à Montreux, avenue Alfred Vinet 17, à Clarens. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 mai 1987. But: vendre ses services dans le domaine de la définition, la conception, la fonction, l'organisation, le contrôle, la gestion et la communication des entreprises de l'hôtellerie, de la restauration et des organisations touristiques. Développer et commercialiser ses propres logiciels pour ordinateurs et vendre hardware et software de toute provenance. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Heinz Rölltsberger, de Langnau im Emmental, à Champéry, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

7 mai 1987

Ideal job conseils en personnel S.A., succursale à Yverdon-les-Bains, société anonyme avec siège social à Lausanne (FOSC du 6. 3. 1987, p. 888). Procurateur collective à deux est conférée à Anne Philippe, de Delémont, à Blonay, qui ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procurateur.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Bâro Brig

7. Mai 1987

E. Fux-Imboden, Handlung, in St. Nikolaus (SHAB Nr. 201 vom 1. 12. 1954, S. 3069). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

7. Mai 1987

Gasser & Wenger AG, Bauunternehmung, in Lalden (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1943). Statutenänderung: 6. 5. 1987. Neuer Zweck: Durchführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten.

7. Mai 1987

Golfclub Riederalp AG, in Greich (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2940). Statutenänderung: 1. 5. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 600 000 auf Fr. 700 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Bureau de St-Maurice

7 mai 1987  
Jean Paul Delacrézaz, à Saillon, café-restaurant à l'enseigne «Auberge de la Tour» (FOSC du 20. 1. 1975, p. 153). Nouveau domicile du titulaire: St-Maurice. Nouveau genre de commerce: café-restaurant à l'enseigne «Café de la Place». Nouveau siège: St-Maurice.

7 mai 1987  
Caru SA, à Monthey, mise à disposition de personnel, etc. (FOSC du 10. 8. 1984, p. 2878). Radiation de la signature du fondé de pouvoir Georges Baillifard.

7 mai 1987  
Jean-Claude Vouillamoz, à Colombey-Muraz. Titulaire: Jean-Claude Vouillamoz, de Genève et Nendaz, à Colombey-Muraz. Informatique P.C., commerce d'ordinateurs et assistance technique. Rue des Dents-du-Midi, 1868 Colombey.

7 mai 1987  
Angèle Ribordy, à Saillon, épicerie (FOSC du 12. 9. 1958, p. 2455). Radiation par suite de cessation d'activité.

7 mai 1987  
Dina Marquis, à Bourg-St-Pierre, station-service, etc. (FOSC du 17. 10. 1975, p. 2786). Radiation par suite de cessation d'activité le 15. 8. 1980.

7 mai 1987  
Gabriel Moret, à Bourg-St-Pierre, exploitation de colonnes d'essence (FOSC du 20. 10. 1978, p. 3241). Radiation par suite de cessation d'activité le 1. 6. 1980.

## Bureau de Sion

Rectification  
Michel Knecht, à Montana-Village, commune de Montana (FOSC du 12. 5. 1987, no 107, p. 1899). La dernière publication concerne la raison individuelle Mak-Immobilier, Michel-Alain Knecht, à Montana, commune de Montana (et non pas Michel Knecht, comme publié par erreur).

7 mai 1987  
Becker et Biollaz, à Châteauneuf-Conthey. Suzanne Becker, de Richterswil, à Chamson, et Fabrice Biollaz, de et à Chamson, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mai 1987. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Machines de chantier et accessoires. Adresse Conthey Résidence 3B, route d'Anzère 1964, Châteauneuf-Conthey.

7 mai 1987  
Cave de Malignon S.A., à Sion (FOSC du 31. 10. 1986, no 254, p. 4162). Pascal Pitteloud, administrateur et secrétaire, sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration.

7 mai 1987  
Rieder François, à Anzère, commune d'Ayent, organisation de spectacles (FOSC du 30. 12. 1986, no 302, p. 4962). Par jugement du 7 avril 1987, le Tribunal d'Hérens-Conthey a déclaré le titulaire en état de faillite.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Bourdy

6 mai 1987  
Egis, Geuggis et Cie, à Bevaix, entreprise de mécanique, société en nom collectif (FOSC du 29. 6. 1984, no 149, p. 2343). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1987. La raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Egis SA», à Bevaix, société anonyme ci-après inscrite.

6 mai 1987  
Egis SA, à Bevaix, rue Eugène de Coulon 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21 avril 1987. But: l'exploitation d'une entreprise de mécanique. La société peut également s'intéresser à d'autres entreprises poursuivant un but analogue. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: selon convention du 21 avril 1987, apport de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Egis, Geuggis et Cie», à Bevaix, ci-dessus radiée, suivant bilan au 31 décembre 1986 présentant un actif de fr. 2 309 447.75 (caisse, CCP, banque, débiteurs, marchandises, impôt anticipé, prêt, machines-outillage, véhicules, immeubles et réserve pour transformations) et un passif de fr. 2 009 447.75 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 300 000, accepté pour ce prix et entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Geuggis, d'Eschenz, à Cortaillod, président, avec signature individuelle; Claude Geuggis, d'Eschenz, à Tegna, et Liliane Légeret ne Geuggis, de Chexbres, à Villette-Cully, tous deux administrateurs avec signature collective à deux.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 mai 1987  
Transinox S.A., à La Sagne, Sagne-Eglise 156. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4 mai 1987. But: tous transports de marchandises par quelque moyen que ce soit. L'achat, la rénovation, l'exploitation et vente de biens immobiliers en rapport avec le but. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune. La société reprend les biens suivants: de Ischer S.A., les articles 2045 et 2505 du cadastre de La Sagne pour le prix de fr. 611 070; du matériel et des véhicules selon contrat de vente du 4 mai 1987 pour le prix de fr. 998 930. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude-Alain Ischer, de Blumenstein, à La Sagne, est président; Eric Aubert, de Chenit, aux Brenets, vice-président, et Fernand Ischer, de Blumenstein, à La Sagne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président.

7 mai 1987  
Boucherie du Marché Eric Bühler, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 13. 5. 1983, no 109, p. 1634). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Neuchâtel

7 mai 1987  
Intercapital Securities S.A., à Saint-Blaise, route de Soleure 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1987. But: conseils financiers et administration de fonds pour le compte de tiers, ainsi que gérance de portefeuilles. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé

en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ali A. Allawi, de Jordanie, à Londres (GB), président; François Knoepfler, du Locle, à Cortaillod, secrétaire, et Olivier Gabus, du Locle, à Neuchâtel; tous avec signature collective à deux.

7 mai 1987  
Caisse Raiffeisen du Landeron, au Landeron, société coopérative (FOSC du 20. 5. 1986, no 113, p. 1944). Daniel Barben, vice-président, et Gabriel Girard, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Roland Spring, de Vechigen, au Landeron, vice-président, et Robert Borle, de Couvet, au Landeron, secrétaire.

7 mai 1987  
Thermitech, Alvaro Freydy, à Hauterive, Rouges-Terres 6. Titulaire: Freydy Alvaro, de France, à Hauterive. Installations de chauffages centraux, ventilations.

7 mai 1987  
Au Cygne, G. Negro, à Neuchâtel, avenue de la Gare 1. Titulaire: Giovanni Negro, d'Italie, à Saint-Blaise. Signature individuelle est confiée à Patricia Delacrézaz, d'Yvorne, à Saint-Blaise. Commerce d'articles pour enfants et literie.

7 mai 1987  
Sani-Ceramica S.A., à Neuchâtel, commerce de matériaux de construction et décoration: sanitaire, carreaux céramiques, etc. (FOSC du 21. 4. 1981, no 89, p. 1219)  
Fit-Export S.A., à Neuchâtel, commerce d'articles de construction, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 16. 2. 1984, no 39, p. 564)  
Nouvelle adresse: avenue du Premier Mars 6.

## Genève - Genf - Ginevra

Complément  
«Lima» Société Anonyme pour la Vente de Liqueurs de Marque, à Carouge (FOSC du 6. 5. 1987, p. 1800). Procuration (et non pas signature) collective à deux avec le directeur général ou le directeur général adjoint a été confiée à Michel Cluzel, de France, à Bernex.

14 avril 1987  
Lynx-Engineering AG, à Zoug (FOSC du 20. 2. 1986, p. 660). Nouveau siège: Genève, rue du Môle 24. Nouvelle raison sociale: Lynx-Engineering SA. Statuts originaires du 17. 12. 1971, modifiés en dernier lieu le 16. 3. 1987. But: développement, planification, production et distribution d'appareils de transport ainsi que d'autres produits de l'industrie mécanique; prise en charge et attribution d'agence et de représentations; mise en valeur de procédés et de droits de brevets, de licences ou autres: réalisation d'opérations commerciales et financières. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Richard Hager, de Kaltbrunn, à Zoug, président; Jürg Müller, de et à Zoug. Signature individuelle des administrateurs et de Pierre Gertis, de France, à Céligny, directeur.

30 avril 1987  
Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1987, p. 1800). Les pouvoirs de Daniel Opprecht et William M. Rowan, de même que la procuration de Thierry Musso et Pascal Thuillard, sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à Pedro de Magalhães, des USA, à Genève; Erich Meier, de Schneisingen, à Carouge; Wolfgang Eissengarten, de RFA, à Morges; Angelina von Arx, de Stüsslingen, à Egg; Ronald G. Strauss, de France, à Dully; Bernard Lerigner, de France, à Gaillard (F); Peter Max Winiiger, de Rickenbach, à Genève; Alexander Wyss, de Kappel, à Genève; Graham Martin, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries; et Kurt Siegenthaler, de Schangnau, à Bellevue. Procuration collective à deux a été confiée à Denis Hubmann, de Genève, à Confignon; Félix Isler, d'Oltén à Nyon; Pierre-André Quaglia, de Mex, à Versoix; Manuel Gomez-Rubio, du Mexique, à Baden; Liliane Schild, de Châteaudoix, à Chêne-Bougeries; Jean-Pierre Zuber, de France, à Thonon-Bains (F); Renate Amato, d'Autriche, à Gland; Jean Blanc, de Travers, à Genève; Christian Dupraz, de France, à Feigères (F), et Alexander Cavizuel, de Pitasch, à Nyon. Markus Hutter est maintenant domicilié à Versoix. Par suite de changement d'état civil, Brigitte Reverdin porteur désormais le nom de Sarasin.

6 mai 1987  
Boulard et Conus, à Genève, fabrication et commerce de produits alimentaires à base de végétaux, société en nom collectif (FOSC du 24. 12. 1986, p. 4931). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

6 mai 1987  
Daniel Fissé, à Chêne-Bougeries (FOSC du 14. 8. 1975, p. 2239). Nouveau siège: Genève, rue Saint-Léger 6. Objet actuel: agent immobilier; promotion, commercialisation, gérance, transactions et courtage dans le domaine immobilier, ainsi que toutes prestations de services s'y rapportant.

6 mai 1987  
Boutique Pom Pom, Yanita Jenni et Pascale Vincent, à Chêne-Bourg, place de la Gare 2. Société en nom collectif qui a commencé le 9. 4. 1987. Associées: Yanita Jenni, de Vernier, à Genève, et Pascale Vincent, de Carouge, à Meiner, lesquelles signent collectivement à deux. Commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant.

6 mai 1987  
E. Maisonneuve, à Genève, quai Charles-Page 17. Chef de la maison: Eddy Maisonneuve, de France, à Genève. Courtage dans le domaine financier, ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant.

6 mai 1987  
O'Klanys, Mariller et Omeri, à Chêne-Bourg, route de Genève 40. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 5. 1987. Associés: Stéphane Mariller, à Satigny, et Micheline Omeri, à Puplinge, tous deux de France, lesquels signent collectivement à deux. Commerce de vêtements prêt-à-porter et d'accessoires s'y rapportant pour hommes.

6 mai 1987  
Chèque Restaurant SA, à Genève (FOSC du 30. 1. 1987, p. 381). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Chèque Restaurant SA, en liquidation. Liquidateur: Pierre Keller, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

6 mai 1987  
Les Editions Flammarion SA, à Genève (FOSC du 14. 7. 1986, p. 2741). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 29. 4. 1987, p. 1672). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

6 mai 1987  
Eurocard (Switzerland) SA, succursale à Genève (FOSC du 10. 11. 1986, p. 4305), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Beat Lichtensteiger sont radiés.

6 mai 1987  
Hospitex SA, à Meyrin (FOSC du 18. 11. 1985, p. 4331). Nouveau but: organisation de foires et de congrès médicaux; contacts commerciaux et prestations de services s'y rapportant; fabrication, exportation et commercialisation de produits pharmaceutiques et de matériel hospitalier. Statuts modifiés le 2. 3. 1987.

6 mai 1987  
IF Inspectorate Finance SA, à Genève (FOSC du 1. 4. 1987, p. 1276). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casati 108. Statuts modifiés le 27. 4. 1987.

6 mai 1987  
Noventa SA, Genève, à Genève, conseiller et assister les entreprises qui désirent s'établir en Suisse ou en Europe (FOSC du 22. 10. 1985, p. 3971). Nouvelle adresse: rue des Pierres-du-Niton 17.

6 mai 1987  
Socomei Société de conseils mobiliers et immobiliers SA, à Genève (FOSC du 22. 5. 1986, p. 1975). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

6 mai 1987  
Arthur Young & Co SA, succursale à Genève, prise en charge de mandats de revision (FOSC du 28. 7. 1986, p. 2941), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Fritz Hreh et Jesse M. Miles sont radiés. Robert G. Neubert, des USA, à Weston, Connecticut (USA), et Eduard Ruffli, de Seengen, à Windisch, membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été confiée à Robert Wightmann, de Grande-Bretagne, à Winterthur, et Martin Schneider, de Rubigen, à Birmensdorf. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été confiée à Pierre-André Chapatte, de Peuchapatte, à Bernex; Claude Guignard, de Vaulion, à Vandœuvre; Jean-Luc Perron, de Genève, à Onex, et Hans-Rudolf Schädli, de Moosleerau, à Lausanne.

6 mai 1987  
Amex Consultants SA, à Genève, activités commerciales et financières, etc. (FOSC du 22. 7. 1985, p. 2813). Kamran Ahadpour et Michel Woodtli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Kaloyan Stoyanov, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

6 mai 1987  
Cederroth International SA, à Genève, représentation de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 15. 2. 1985, p. 609). La procuration de Rolf Buser et Christian Brack est radiée.

6 mai 1987  
Société Immobilière rue de l'Évêché, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 7. 1978, p. 2287). Olivier Julliard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Cortthy, du Grand-Saconnex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Pré-Jérôme 15, chez Robert Cortthy.

6 mai 1987  
Halvorsen Pacific SA, à Genève, commerce de matières premières ou marchandises, etc. (FOSC du 19. 2. 1987, p. 669). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

6 mai 1987  
Pan Islamic Consulting Services SA Istishara, à Genève, tous services conformes aux lois et traditions islamiques, etc. (FOSC du 4. 6. 1986, p. 2176). Omar Abdul Rahman Azzam et Amin Shahin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Moustafa Hosny, nommé président, lequel signe désormais individuellement, Ibrahim Lamouchi, nommé secrétaire et Werner Ruffner, jusqu'ici secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

6 mai 1987  
Société Immobilière du Rond Point de la Jonction, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 8. 1986, p. 3059). Joseph Stutz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Neri, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

6 mai 1987  
Asstetex SA, à Genève, participations (FOSC du 26. 6. 1985, p. 2463). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 27. 4. 1987.

6 mai 1987  
Hickory SA, à Genève, promotion d'activités liées au secteur du voyage (FOSC du 30. 9. 1985, p. 3692). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 80 000 par l'émission de 30 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4. 5. 1987.

6 mai 1987  
Burosystem SA, à Genève, rue du Colombier 11, chez Fiduciaire Aubel SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 4. 1987. But: commerce de mobilier de bureau, agencement et installation de bureau et collectivité. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Belaz, de Genève, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

6 mai 1987  
Jacky Baullet SA, à Genève, boulevard Georges-Favon 24, chez Fiduciaire de la Fédération Suisse des Cafetiers, Restaurateurs et Hôtelières. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 5. 1987. But: administration, création, exploitation et gestion d'hôtels, bars et restaurants. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Carrat, de Presinge, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

6 mai 1987  
Saec SA, Société Anonyme pour les Echanges Commerciaux, à Genève, rue Rothschild 47, chez VRL SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 4. 1987. But: opérations de nature financière ou commerciale, notamment l'importation et l'exportation d'agrumes et autres produits alimentaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marie-Claire Renaud, de Vevey, à Carouge, administratrice unique avec signature individuelle.

6 mai 1987  
Techni-copie SA, succursale de Genève, à Genève, avenue de Luserne 34, succursale de «Techni-copie SA», à Lausanne, société anonyme inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 11. 5. 1987, p. 1876). But: commerce et service d'appareils photocopieurs, machines et matériel de bureau. Signature collective à deux de Benoît Baillifard, de Bagnes, à Villaz-Saint-Pierre, président; Pierre Blanc, de France, à Thoiry (F), vice-président; Claude Jaquier, de Goumoens-la-Ville, à Lausanne, tous administrateurs.

6 mai 1987  
Les Vins de la Commanderie SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 16. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 4. 1987. But: commerce de vins en gros à l'importation et à l'exportation, sélection et achat de vins à la production. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul Vernay, d'Avusy, à Genève, président; Peter Vollmar, de Villars-les-Moines, à Bernex, délégué, et Jean-Marie Fiaget, des Bayards, à Collonge-Bellerive, lesquels signent individuellement.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank of Tokyo (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1987  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		11 346 815.42	Bankenkreditoren auf Sicht	21 086 633.05
Bankendebitoren auf Sicht		5 046 568.85	Bankenkreditoren auf Zeit	675 919 800.50
Bankendebitoren auf Zeit		470 782 113.86	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	328 523 446.76
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	275 688 724.99		Kreditoren auf Sicht	16 654 069.04
Wechsel und Geldmarktpapiere		26 245 465.80	Kreditoren auf Zeit	85 461 689.95
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		20 035 988.82	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	46 751 938.15
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		79 809 124.98	Depositen	2 246 427.30
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		42 389 458.76	Kassaobligationen	61 650 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		64 720 783.45	Obligationen-Anleihe	30 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		306 670 768.75	Akzente und Eigenwechsel	107 119.38
Wertschriften		16 215 996.09	Sonstige Passiven	36 873 721.24
- davon nachrangig	1 332 800.—		Kapital	80 000 000.—
Sonstige Aktiven			Gesetzliche Reserven	4 500 000.—
			Andere Reserven	28 400 000.—
			Saldovortrag auf neue Rechnung	363 624.32
		1 043 263 084.78		1 043 263 084.78

## Dresdner Bank (Schweiz) AG

Zwischenbilanz per 31. März 1987  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		16 164 984.31	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	32 967 050.57
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		23 742 403.85	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	250 872 150.—
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		146 746 607.42	2.2.1 - Anteil mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	135 688 350.—
1.3.1 - Anteil mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	83 673 540.—		2.3 Kreditoren auf Sicht	54 993 393.10
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere			2.4 Kreditoren auf Zeit	66 317 000.—
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine	---		2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	31 965 000.—
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 349 732.76	2.5 Sonstige Passiven	16 789 110.13
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		24 934 721.13	2.6 Aktienkapital	40 000 000.—
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	---		2.7 Gesetzliche Reserven	2 000 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		25 350 835.50	2.8 Andere Reserven	1 500 000.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		69 965 515.21	2.9 Gewinnvortrag	44 965.83
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	3 202 000.—			
1.9 Hypothekaranlagen		1 426 000.—		
1.10 Wertschriften		97 323 734.58		
1.11 Dauernde Beteiligungen		---		
1.12 Bankgebäude		8 954 000.—		
1.13 Sonstige Aktiven		47 525 134.87		
		465 483 669.63		465 483 669.63

## Banque de Participations et de Placements SA, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1986

Attivo		Passivo		
	Fr.	Fr.		
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali	**	2 616 679.93	Debiti a vista presso banche	7 106 542.56
Crediti a vista presso banche		16 338 246.98	Debiti a termine presso banche	25 166 827.10
Crediti a termine presso banche		19 648 396.10	- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	19 459 884.11
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	17 370 596.10		Conti creditori a vista	8 584 856.15
Conti correnti debitori senza copertura		3 078 154.31	Conti creditori a termine	1 154 831.90
Conti correnti debitori con copertura		18 851 649.99	- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1 154 831.90
- dei quali con garanzia ipotecaria	766 055.10		Libretti di deposito e conti investimento	493 770.77
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		132 030.05	Obbligazioni di cassa	122 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		1 143 526.15	Altre poste del passivo	1 902 257.—
- dei quali con garanzia ipotecaria	331 800.10		Capitale azioni	20 000 000.—
Titoli		1 499 400.05	Riserve legali	1 500 000.—
Altri stabili		1 870 000.—	Altre riserve	350 000.—
Altre poste dell'attivo		1 933 732.35	Saldo del conto profitti e perdite:	
			Residuo utile esercizio precedente	64 908.77
			Utile netto 1986	665 821.66
Totale		67 111 815.91	Totale	67 111 815.91
<b>Dati complementari al bilancio chiuso al 31 dicembre 1986</b>				
Attivi all'estero	Fr.	Fr.	Cauzioni e garanzie	Fr.
- dei quali averi in banca	23 956 923.94	42 413 796.06	Impegni risultanti da accreditivi	5 509 638.38
- fino a 90 giorni di scadenza	23 956 923.94			2 382 014.—
Costi		<b>Perdite e profitti 1986</b>	<b>Ricavi</b>	
Interessi passivi		Fr.	Fr.	
Provvigioni		2 677 299.57	Interessi attivi	4 681 585.95
Organi della banca e personale		18 519.55	Proventi del portafoglio cambiario e carta moneta	3 706.80
Contributi ad istituzioni di previdenza per il personale		1 675 246.65	Provvigioni	2 710 970.59
Spese generali e d'ufficio		119 146.30	Proventi da operazioni in divise e metalli preziosi	391 430.46
Imposte		1 816 064.07	Reddito del portafoglio dei titoli	144 747.10
Perdite, ammortamenti e accantonamenti		249 343.15	Diversi	173 997.85
Utile netto		884 997.80		
Totale		665 821.66	Totale	8 106 438.75

## Proposta di ripartizione del risultato d'esercizio

Utile riportato esercizio precedente	Fr.	64 908.77
Utile netto 1986		665 821.66
		730 730.43
Il consiglio di amministrazione proporrà la seguente ripartizione:	Fr.	
Attribuzione alle riserve legali		500 000.—
Attribuzione alle riserve straordinarie		100 000.—
Attribuzione al fondo di previdenza in favore del personale		50 000.—
Riparto a conto nuovo		80 730.43
		730 730.43

Se tale proposta verrà accettata le riserve legali ammonteranno a fr. 2 000 000.— e quelle straordinarie a fr. 450 000.—.

## Swiss Cantobank (International)

Bilanz per 31. März 1987  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	36 137 943.—
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	978 196 445.—
Bankendebitoren auf Zeit		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	733 231 344.—	Kreditoren auf Sicht	69 334 648.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	73 394 182.—	Kreditoren auf Zeit	140 884 921.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	19 889 281.—	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	38 702 253.—	Depositenkonti	5 956 423.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	5 905 390.—	Kassenobligationen	54 873 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	20 205 650.—	Sonstige Passiven	17 249 512.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	172 347 509.—	Aktienkapital	80 000 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	50 599 359.—	Gesetzliche Reserven	11 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 000 000.—	Gewinnvortrag	523 331.—
Wertschriften	60 976 406.—		
Dauernde Beteiligungen	50 000.—		
Andere Liegenschaften	1 121 013.—		
Sonstige Aktiven	22 482 585.—		
Bilanzsumme	1 394 656 223.—	Bilanzsumme	1 394 656 223.—

## Overland Trust Banca, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1986  
(prima delle risoluzioni dell'assemblea degli azionisti)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		Debiti a vista presso banche	7 099 626.56
Crediti a termine presso banche		Debiti a termine presso banche	96 443 320.—
Crediti a termine presso banche		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	73 748 320.—
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	18 769 453.13	Conti creditori a vista	85 443 707.16
Effetti cambiari e carta monetata		Conti creditori a termine	22 729 693.13
— dei quali rassicurazioni e buoni del tesoro		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	
Conti correnti debitori senza copertura		Libretti di deposito	21 724 685.09
Conti correnti debitori con copertura		Obbligazioni e buoni di cassa	15 360 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	13 996 031.—	Altre poste del passivo	15 049 449.40
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		Capitale azioni	10 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		Capitale buoni di partecipazione	1 000 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	1 212 762.94	Riserve legali	4 350 000.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		Altre riserve	20 250 000.—
Titoli		Saldo del conto profitti e perdite:	
Partecipazioni permanenti		Residuo utile es. prec.	906 649.31
Stabili per uso della banca		Utile netto	4 066 312.62
Altre poste dell'attivo			
— di cui metalli preziosi e monete	6 066 736.27		
Totale	304 423 443.27	Totale	304 423 443.27
<b>Titoli</b>		<b>Impegni eventuali e operazioni in corso</b>	
Obbligazioni svizzere:		Garanzie (avalli, fidejussioni e cauzioni)	24 524 000.—
Confederazione	498 200.—	Impegni mediante accreditivi	7 000.—
Cantoni e comuni	1 921 940.—	Crediti risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	7 504 000.—
Banche	1 824 000.—	Impegni risultanti da operazioni a termine fisso su titoli e metalli preziosi	7 442 000.—
Società finanziarie			
Imprese industriali	297 000.—		
Altre	278 000.—		
Azioni svizzere:			
Banche	2 473 170.—		
Società finanziarie	185 200.—		
Imprese industriali	743 860.—		
Altre	225 386.—		
Obbligazioni estere:			
Enti di diritto pubblico	48 362.—		
Altre	614 241.70		
Azioni estere:			
Banche	158 637.—		
Imprese finanziarie	416 390.—		
Imprese industriali	12 150.—		
Altre	11 879.33		
	9 708 416.03		
<b>Partecipazioni</b>			
Azioni svizzere:			
Società finanziarie	3 611 092.—		
Imprese industriali	448 903.—		
Altre	10 103 934.—		
Azioni estere:			
Altre	169 600.—		
	14 333 529.—		
<b>Attivi all'estero</b>			
— dei quali averi in banca fino a 90 giorni di scadenza con scadenza superiore	34 175 000.— 362 000.—		
	137 027 000.—		
<b>Costi</b>		<b>Profitti e perdite 1986</b>	<b>Ricavi</b>
Interessi passivi	7 417 171.36	Interessi attivi	12 890 325.18
Provvigioni:	302 377.93	Proventi del portafoglio cambiario e della carta monetata	222 348.14
Organi della banca e personale	11 155 755.40	Provvigioni	13 708 246.68
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale	730 802.20	Proventi da operazioni in divise ed in metalli preziosi	3 097 297.22
Spese generali e d'ufficio	5 932 102.29	Reddito del portafoglio dei titoli	232 582.65
Imposte	1 100 878.75	Reddito delle partecipazioni permanenti	389 076.59
Perdite, ammortamenti e accantonamenti	2 412 193.93	Diversi	2 577 718.02
Utile netto	4 066 312.62		
Totale	33 117 594.48	Totale	33 117 594.48

## Ripartizione dell'utile al 31 dicembre 1986

	Fr.
Dividendo 10% sul capitale azioni di fr. 10 000 000.—	1 000 000.—
Dividendo 10% sul capitale buoni di partecipazione di fr. 1 000 000.—	100 000.—
Riserva legale	250 000.—
Riserva speciale	2 500 000.—
Fondo di previdenza per il personale	120 000.—
Riparto a nuovo	1 002 961.93
Totale	4 972 961.93

**Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Änderung vom 27. April 1987

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

**I**  
Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollansätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung beigefugte Fassung.

**II**  
Diese Änderung tritt am 1. Juni 1987 in Kraft.

27. April 1987 Eidgenössisches Finanzdepartement:  
O. Süh

**Anhang 1**

**Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto Fr.
1704.20	53.60
22	51.80
24	45.20
30	137.60
32	40.90
34	30.90
40	59.70
42	54.70
44	43.50
46	74.30
48	98.60
50	58.50
52	66.40
54	119.60
56	32.40
58	61.80
03	52.10
04	288.10
06	687.70
08	431.40
10	166.—
14	109.50
16	98.70
18	139.50
20	619.80
22	300.80
30	72.10
32	24.10
40	151.90
42	97.90
44	30.40
50	24.80
52	53.—
1903.01	148.60
1907.10	96.10
20	119.60
22	134.90
30	90.90
1908.10	122.60
12	105.90
14	113.30
16	113.30
20	240.80
22	122.50
30	122.10
40	105.30
50	111.60
52	152.30
70	152.30
72	103.30
76	75.90
2107.10	54.90
11	40.20
12	32.90
20	25.—
26	241.20
27	40.10
28	23.40
40	1238.90
42	940.60
44	539.10
46	471.70
47	213.30
48	88.10
50	50.70
54	167.20
58	29.50
60	814.20
62	361.90
64	90.50
66	67.40
70	104.40
80	40.10
82	36.30
84	22.60
2904.58	151.10

**Anhang 2**

**Verzeichnis der anwendbaren Zollansätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Tarifnummer	Normal-Zollansatz	Zollansatz für Waren aus				
		der Europäischen FHZ				den EL
		EG	SP	EFTA		
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	
1704.20	94.60	53.60	66.30	53.60	53.60	
22	92.80	51.80	64.50	51.80	51.80	
24	86.20	45.20	57.90	45.20	45.20	
30	190.60	137.60	154.—	137.60	137.60	
32	93.90	40.90	57.30	40.90	40.90	
34	83.90	30.90	47.30	30.90	30.90	
40	112.70	59.70	76.10	59.70	59.70	
42	107.70	54.70	71.10	54.70	54.70	
44	96.50	43.50	59.90	43.50	43.50	
46	127.30	74.30	90.70	74.30	74.30	
48	151.60	98.60	115.—	98.60	98.60	
50	111.50	58.50	74.90	58.50	58.50	
52	96.90	43.90	60.30	43.90	43.90	
54	82.30	29.30	45.70	29.30	29.30	
1806.20	1239.90	NT <sup>1)</sup>	NT	1238.90	NT	
22	941.60	NT <sup>2)</sup>	NT	940.60	NT	
24	540.10	NT <sup>3)</sup>	NT	539.10	NT	
26	472.70	NT <sup>3)</sup>	NT	471.70	NT	
27	261.30	NT <sup>3)</sup>	NT	260.30	NT	
28	214.30	NT <sup>3)</sup>	NT	213.30	NT	
30	63.10	53.10	56.20	frei	53.10	
32	52.50	42.50	45.60	frei	42.50	
40	187.20	177.20	187.30	frei	177.20	
42	146.70	136.70	139.80	frei	136.70	
44	104.60	94.60	97.70	frei	94.60	
46	48.90	38.90	42.—	frei	38.90	
50	119.20	109.20	112.30	frei	109.20	
51	152.50	142.50	145.60	frei	142.50	
52	76.40	66.40	69.50	frei	66.40	
56	129.60	119.60	122.70	frei	119.60	
58	42.40	32.40	35.50	frei	32.40	
1902.02	81.80	61.80	77.30	61.80	61.80	
03	72.10	52.10	67.60	52.10	52.10	
04	298.10	*)	*)	288.10	NT	
06	697.70	*)	*)	687.70	NT	
08	441.40	*)	*)	431.40	NT	
10	176.—	166.—	169.10	166.—	NT	
14	119.50	109.50	112.60	109.50	NT	
16	108.70	98.70	101.80	98.70	NT	
18	149.50	139.50	142.60	139.50	NT	
20	639.80	*)	*)	619.80	619.80	
22	320.80	*)	*)	300.80	300.80	
30	92.10	72.10	78.30	72.10	72.10	
32	44.10	24.10	30.30	24.10	24.10	
34	171.90	151.90	158.10	151.90	151.90	
40	117.90	97.90	104.10	97.90	97.90	
42	50.40	30.40	36.60	30.40	30.40	
44	44.80	24.80	31.—	24.80	24.80	
1903.01	56.—	53.—	53.30	53.—	NT	
1907.10	149.60	148.60	148.90	148.60	148.60	
12	97.10	96.10	96.40	96.10	96.10	
20	134.60	119.60	124.30	119.60	NT	
22	149.90	134.90	139.60	134.90	NT	
30	105.90	90.90	95.60	90.90	*)	
1908.10	149.60	122.60	131.—	122.60	NT	
12	137.90	114.30	105.90	105.90	NT	
14	140.30	113.30	121.70	113.30	NT	
16	140.30	113.30	121.70	113.30	NT	
20	300.80	240.80	259.40	240.80	240.80	
22	182.50	122.50	141.10	122.50	122.50	
30	182.10	122.10	140.70	122.10	122.10	
40	165.30	105.30	123.90	105.30	105.30	
50	171.60	111.60	130.20	111.60	111.60	
70	212.30	170.90	175.30	152.30	152.30	
72	163.30	103.30	121.90	103.30	103.30	
76	135.90	75.90	94.50	75.90	75.90	
2107.10	174.90	54.90	92.10	54.90	NT	
11	160.20	40.20	77.40	40.20	NT	
12	152.90	32.90	70.10	32.90	NT	
20	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	
26	251.20	241.20	244.30	241.20	241.20	
27	50.10	40.10	43.20	40.10	40.10	
28	33.40	23.40	26.50	23.40	23.40	
40	1239.90	NT <sup>4)</sup>	NT	1238.90	NT	
42	941.60	NT <sup>4)</sup>	NT	940.60	NT	
44	540.10	NT <sup>4)</sup>	NT	539.10	NT	
46	472.70	NT <sup>4)</sup>	NT	471.70	NT	
47	214.30	NT <sup>4)</sup>	NT	213.30	NT	
48	89.10	NT	NT	88.10	NT	
50	94.70	50.70	64.30	50.70	NT	
54	211.20	167.20	180.80	167.20	NT	
58	73.50	29.50	43.10	29.50	NT	
60	858.20	814.20	827.80	814.20	NT	
62	405.90	361.90	375.50	361.90	NT	
64	134.50	90.50	104.10	90.50	NT	
66	111.40	67.40	81.—	67.40	NT	
70	148.40	104.40	118.—	104.40	NT	
80	84.10	40.10	53.70	40.10	NT	
82	80.30	36.30	49.90	36.30	*)	
84	66.60	22.60	36.20	22.60	NT	
2904.58	152.60	151.10	151.60	151.10	151.10	

1) NT = Normaltarif (Normal-Zollansatz)  
 2) Waren aus Portugal: 1806.20 = Fr. 1239.10 1806.22 = Fr. 940.80  
 3) Waren aus Portugal: 1806.24 = Fr. 539.50 1806.26 = Fr. 471.90  
 1806.27 = Fr. 260.50 1806.28 = Fr. 213.50  
 4) 1902.04/08: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.04 = Fr. 288.10 1902.06 = Fr. 687.70 1902.08 = Fr. 431.40  
 - in Behältern von über 2 kg:  
 - - aus Portugal: 1902.04 = Fr. 290.10 1902.06 = Fr. 689.70  
 1902.08 = Fr. 433.40  
 - - aus andern Ländern NT  
 5) 1902.04/08: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.04 = Fr. 291.20 1902.06 = Fr. 690.80 1902.08 = Fr. 434.50  
 - in Behältern von über 2 kg NT  
 6) 1902.20/22: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.20 = Fr. 619.80 1902.22 = Fr. 304.80  
 - in Behältern von über 2 kg:  
 - - aus Portugal: 1902.20 = Fr. 623.80 1902.22 = Fr. 304.80  
 - - aus andern Ländern NT  
 7) 1902.20/22: - in Behältern von 2 kg oder weniger:  
 1902.20 = Fr. 626.— 1902.22 = Fr. 307.—  
 - in Behältern von über 2 kg NT  
 8) 1907.30: - Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl Fr. 90.90  
 - andere NT  
 9) Waren aus Portugal: 2107.40 = Fr. 1239.10 2107.42 = Fr. 940.80 2107.44 = Fr. 539.30  
 2107.46 = Fr. 471.90 2107.47 = Fr. 213.50 2107.48 = Fr. 88.30  
 10) 2107.82: - Angostura Aromatic Bitter Fr. 36.30  
 - andere NT

### Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 27 avril 1987

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er juin 1987.

27 avril 1987

Département fédéral des finances:  
O. Stuch

## Annexe 1

### Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut	
	Fr.	
1704.20	53.60	
22	51.80	
24	45.20	
30	137.60	
32	40.90	
34	30.90	
40	59.70	
42	54.70	
44	43.50	
46	74.30	
48	98.60	
50	58.50	
52	43.90	
54	29.30	
1806.20	1238.90	
22	940.60	
24	539.10	
26	471.70	
27	260.30	
28	213.30	
30	53.10	
32	42.50	
40	177.20	
42	136.70	
44	94.60	
46	38.90	
50	109.20	
51	142.50	
52	66.40	
56	119.60	
58	32.40	
1902.02	61.80	
03	52.10	
04	288.10	
06	687.70	
08	431.40	
10	166.—	
14	109.50	
16	98.70	
18	139.50	
20	619.80	
22	300.80	
30	72.10	
32	24.10	
40	151.90	
42	97.90	
50	30.40	
52	24.80	
1903.01	53.—	
1907.10	148.60	
12	96.10	
20	119.60	
22	134.90	
30	90.90	
1908.10	122.60	
12	105.90	
14	113.30	
16	113.30	
20	240.80	
22	122.50	
30	122.10	
40	105.30	
50	111.60	
70	152.30	
72	103.30	
76	75.90	
2107.10	54.90	
11	40.20	
12	32.90	
20	25.—	
27	241.20	
28	40.10	
28	23.40	
40	1238.90	
42	940.60	
44	539.10	
46	471.70	
47	213.30	
48	88.10	
50	50.70	
54	167.20	
58	29.50	
60	814.20	
62	361.90	
64	90.50	
66	67.40	
70	104.40	
80	40.10	
82	36.30	
84	22.60	
2904.58	151.10	

### Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits				
		de la ZELE				des PED
		CE	ESP	AELE		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	
1704.20	94.60	53.60	66.30	53.60	53.60	
22	92.80	51.80	64.50	51.80	51.80	
24	86.20	45.20	57.90	45.20	45.20	
30	190.60	137.60	154.—	137.60	137.60	
32	93.90	40.90	57.30	40.90	40.90	
34	83.90	30.90	47.30	30.90	30.90	
40	112.70	59.70	76.10	59.70	59.70	
42	107.70	54.70	71.10	54.70	54.70	
44	96.50	43.50	59.90	43.50	43.50	
46	127.30	74.30	90.70	74.30	74.30	
48	151.60	98.60	115.—	98.60	98.60	
50	111.50	58.50	74.90	58.50	58.50	
52	96.90	43.90	60.30	43.90	43.90	
54	82.30	29.30	45.70	29.30	29.30	
1806.20	1239.90	TN <sup>1)</sup>	TN	1238.90	TN	
22	941.60	TN <sup>2)</sup>	TN	940.60	TN	
24	540.10	TN <sup>3)</sup>	TN	539.10	TN	
26	472.70	TN <sup>3)</sup>	TN	471.70	TN	
27	261.30	TN <sup>3)</sup>	TN	260.30	TN	
28	214.30	TN <sup>3)</sup>	TN	213.30	TN	
30	63.10	53.10	56.20	exempt	53.10	
32	52.50	42.50	45.60	exempt	42.50	
40	187.20	177.20	180.30	exempt	177.20	
42	146.70	136.70	139.80	exempt	136.70	
44	104.60	94.60	97.70	exempt	94.60	
46	48.90	38.90	42.—	exempt	38.90	
50	119.20	109.20	112.30	exempt	109.20	
51	152.50	142.50	145.60	exempt	142.50	
52	76.40	66.40	69.50	exempt	66.40	
56	129.60	119.60	122.70	exempt	119.60	
58	42.40	32.40	35.50	exempt	32.40	
1902.02	81.80	61.80	77.30	61.80	TN	
03	72.10	52.10	67.60	52.10	TN	
04	288.10	*)	*)	288.10	TN	
06	697.70	*)	*)	687.70	TN	
08	441.40	*)	*)	431.40	TN	
10	176.—	166.—	169.10	166.—	TN	
14	119.50	109.50	112.60	109.50	TN	
16	108.70	98.70	101.80	98.70	TN	
18	149.50	139.50	142.60	139.50	TN	
20	638.80	*)	*)	619.80	619.80	
22	320.80	*)	*)	300.80	300.80	
30	92.10	72.10	78.30	72.10	72.10	
32	44.10	24.10	30.30	24.10	24.10	
40	171.90	151.90	158.10	151.90	151.90	
42	117.90	97.90	104.10	97.90	97.90	
50	50.40	30.40	36.60	30.40	30.40	
52	44.80	24.80	31.—	24.80	24.80	
1903.01	56.—	53.—	55.30	53.—	TN	
1907.10	149.60	148.60	148.90	148.60	148.60	
12	97.10	96.10	96.40	96.10	96.10	
20	134.60	119.60	124.30	119.60	TN	
22	149.90	134.90	139.60	134.90	TN	
30	105.90	90.90	95.60	90.90	*)	
1908.10	149.60	122.60	131.—	122.60	*)	
12	132.90	105.90	114.30	105.90	TN	
14	140.30	113.30	121.70	113.30	TN	
16	140.30	113.30	121.70	113.30	TN	
20	300.80	240.80	259.40	240.80	240.80	
22	182.50	122.50	141.10	122.50	122.50	
30	182.10	122.10	140.70	122.10	122.10	
40	165.30	105.30	123.90	105.30	105.30	
50	171.60	111.60	130.20	111.60	111.60	
70	212.30	152.30	170.90	152.30	152.30	
72	163.30	103.30	121.90	103.30	103.30	
76	135.90	75.90	94.50	75.90	75.90	
2107.10	174.90	54.90	92.10	54.90	TN	
11	160.20	40.20	77.40	40.20	TN	
12	152.90	32.90	70.10	32.90	TN	
20	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	
26	251.20	241.20	244.30	241.20	241.20	
27	50.10	40.10	43.20	40.10	40.10	
28	33.40	23.40	26.50	23.40	23.40	
40	1239.90	TN <sup>4)</sup>	TN	1238.90	TN	
42	941.60	TN <sup>4)</sup>	TN	940.60	TN	
44	540.10	TN <sup>4)</sup>	TN	539.10	TN	
46	472.70	TN <sup>4)</sup>	TN	471.70	TN	
47	214.30	TN <sup>4)</sup>	TN	213.30	TN	
48	89.10	TN <sup>4)</sup>	TN	88.10	TN	
50	94.70	50.70	64.30	50.70	TN	
54	211.20	167.20	180.80	167.20	TN	
58	73.50	29.50	43.10	29.50	TN	
60	858.20	814.20	827.80	814.20	TN	
62	405.90	361.90	375.50	361.90	TN	
64	134.50	90.50	104.10	90.50	TN	
66	111.40	67.40	81.—	67.40	TN	
70	148.40	104.40	118.—	104.40	TN	
80	84.10	40.10	53.70	40.10	TN	
82	80.30	36.30	49.90	36.30	10)	
84	66.60	22.60	36.20	22.60	TN	
2904.58	152.60	151.10	151.60	151.10	151.10	

1) TN = taux normal

2) Produits du Portugal: 1806.20 = Fr. 1239.10 1806.22 = Fr. 940.80

3) Produits du Portugal: 1806.24 = Fr. 539.30 1806.26 = Fr. 471.90  
1806.27 = Fr. 260.50 1806.28 = Fr. 213.504) 1902.04/08: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.04 = Fr. 288.10 1902.06 = Fr. 687.70 1902.08 = Fr. 431.40  
- en récipients de plus de 2 kg:  
- du Portugal: 1902.04 = Fr. 290.10 1902.06 = Fr. 689.70  
1902.08 = Fr. 433.40  
- - d'autres pays TN5) 1902.04/08: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.04 = Fr. 291.20 1902.06 = Fr. 690.80 1902.08 = Fr. 434.50  
- en récipients de plus de 2 kg TN6) 1902.20/22: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.20 = Fr. 619.80 1902.22 = Fr. 300.80  
- en récipients de plus de 2 kg:  
- du Portugal: 1902.20 = Fr. 623.80 1902.22 = Fr. 304.80  
- - d'autres pays TN7) 1902.20/22: - en récipients de 2 kg ou moins:  
1902.20 = Fr. 626.— 1902.22 = Fr. 307.—  
- en récipients de plus de 2 kg TN8) 1907.30: - biscuits de mer et autres biscottes, chapelure  
- autres Fr. 90.90  
TN9) Produits du Portugal: 2107.40 = Fr. 1239.10 2107.42 = Fr. 940.80 2107.44 = Fr. 539.30  
2107.46 = Fr. 471.90 2107.47 = Fr. 213.50 2107.48 = Fr. 88.3010) 2107.82 - Angostura Aromatic Bitter  
- autres Fr. 36.30  
TN

## Besuch des Direktors des Bundesamtes für Aussenwirtschaft in der Volksrepublik China

Staatssekretär Franz Blankart wird vom 16. bis 22. Mai 1987 China besuchen. In Beijing wird er auf Regierungsebene Wirtschaftsgespräche über bilaterale Themen und weltwirtschaftlichen Fragen führen, das Abkommen über die Gewährung eines zweiten Mischkredits an China unterzeichnen und gemeinsam mit dem Präsidenten der staatlichen Maschinenbaukommission der VR China, Zou Jiahua, die 2. schweizerische Werkzeugmaschinenausstellung in China (BEMATEX 87) eröffnen. In Shanghai wird er in erster Linie die Auswirkungen der Dezentralisierung von Aussenwirtschaftskompetenzen auf die wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und China erkunden.

## Visite du directeur de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures en République populaire de Chine

Le Secrétaire d'Etat Franz Blankart se rendra en Chine du 16 au 22 mai 1987. Il aura à Beijing des pourparlers économiques au niveau gouvernemental sur des questions bilatérales ainsi que sur des problèmes économiques mondiaux et il signera un accord portant sur l'octroi d'un deuxième crédit mixte à la Chine. Par ailleurs, il inaugurerà la deuxième exposition suisse de machines-outils en Chine (BEMATEX 87), avec M. Zou Jiahua, président de la commission pour la construction de machines de RP de Chine. A Shanghai, il s'informera avant tout sur les répercussions de la décentralisation des compétences en matière de politique économique extérieure sur la coopération économique entre la Suisse et la Chine.

## Couvertures pour «La Vie économique» 1986

Les couvertures pour l'édition de 1986 (59<sup>e</sup> année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission pour les questions conjoncturelles.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 7 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520-2, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne.

## Der Grosshandelspreisindex im April 1987

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Grosshandelspreisindex verzeichnete im April 1987 einen Rückgang um 0,2 Prozent im Vergleich zum Vormonat und erreichte den Stand von 168,3 Punkten (1963 = 100 Punkte). Innert Jahresfrist resultierte ein Indexrückgang um 3,2 Prozent, nachdem im März 1987 ein solcher um 3,4 Prozent und im April des Vorjahres eine Verminderung um 3,9 Prozent registriert worden war.

Der Grosshandelspreisindex zeigt die Preisentwicklung von Energieträgern, Rohstoffen, Halbfabrikaten und Konsumgütern. Massgebend sind dabei für Inlandwaren die Preise ab Produzent und für Importwaren die Preise verzollt ab Schweizergrenze.

Die Abschwächung des Totalindex gegenüber dem Vormonat ist auf tiefere Preise innerhalb der Gruppen Energieträger und Hilfsstoffe (-0,7%) sowie Rohstoffe und Halbfabrikate (-0,3%) zurückzuführen. Die Indexziffer der Konsumgüter blieb dagegen unverändert. Nach der Herkunft ergab sich sowohl bei den Importwaren (-0,5%) als auch bei den Inlandwaren (-0,2%) ein Indexrückgang.

Die Abnahme der Gruppenziffer der Energieträger und Hilfsstoffe erfolgte aufgrund von Preisabschlägen für extra leichtes und mittleres Heizöl, Benzin, Dieseltreibstoff, Mineralschmieröl, Industriegas und Brechkoks. Bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten wurden tiefere Preise für Schlachttvieh, Rohabak, Rohseide, Furnier, Papier, Spiegel- und Sicherheitsglas, Schrott und Altschrott, Formschmiedestücke, Kupfer, Nickel und Zink gemeldet. Höhere Preise registrierte man insbesondere für importiertes Schafffleisch, Rohbaumwolle, Bandeisener, gewalzte Rohre und Blei. Innerhalb der Gruppe der Konsumgüter glichen sich positive und negative Preisbewegungen aus. Preisabschlägen für Speisekartoffeln, Zigaretten, Pfeifentabak und Haushaltglas standen Preisreduktionen für Gemüse, Tee und Zucker gegenüber.

Der Rückgang des Totalindex um 3,2 Prozent im Vergleich zum April des Vorjahres ergab sich aus einer Verminderung des Preisniveaus für Energieträger und Hilfsstoffe um 6,9 Prozent sowie für Rohstoffe und Halbfabrikate um 4,5 Prozent. Der Index der Konsumgüter stieg dagegen um 0,4 Prozent an. Nach Herkunft resultierte bei den Importwaren innert Jahresfrist ein Indexrückgang um 8,3 Prozent und bei den Inlandwaren ein solcher um 1,2 Prozent.

Überblickt man die mittelfristige Entwicklung des Grosshandelspreisindex in den letzten Monaten, so stellt man fest, dass nach dem starken, vom Preiserfall der Erdölprodukte wesentlich mitgeprägten Rückgang zwischen November 1985 und November 1986 eine gewisse Stabilisierung des Preisniveaus eintrat.

## L'indice des prix de gros en avril 1987

L'indice des prix de gros, calculé par l'Office fédéral de la statistique (OFS), a enregistré une diminution de 0,2% en avril 1987 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 168,3 points sur la base de 100 en 1963. D'une année à l'autre, l'indice a accusé une baisse de 3,2%, après avoir régressé de 3,4% en mars 1987 et de 3,9% en avril de l'année dernière.

L'indice des prix de gros traduit l'évolution des prix de produits énergétiques, de matières premières, de produits semi-fabriqués et de biens de consommation. Sont déterminants, en l'occurrence, les prix à partir du producteur pour les marchandises indigènes et les prix «franco dédouané frontière suisse» pour les matières importées.

Le recul de l'indice général par rapport au mois précédent résulte de prix en baisse dans les groupes énergétiques et connexes (-0,7%) et matières premières et produits semi-fabriqués (-0,3%). L'indice des biens de consommation est resté inchangé. Selon la provenance des marchandises, l'indice a fléchi tant pour les marchandises indigènes (-0,2%) que pour les marchandises importées (-0,5%).

La régression de l'indice du groupe produits énergétiques et connexes résulte du fléchissement des prix du mazout extra-léger et moyen, de l'essence, du carburant diesel, des huiles minérales de graissage, du gaz industriel et du coke. L'indice des matières premières et des produits semi-fabriqués a reculé sous l'effet de la baisse des prix du bétail de boucherie, du tabac brut, de la soie grège, des feuilles de placage, du papier, du verre à glace et de sécurité, des débris et de la ferraille, des pièces profilées à forger, du cuivre, du nickel et du zinc. Ont notamment affiché des prix en hausse la viande d'agneau importée, le coton brut, les feuillards, les tubes laminés et le plomb. Dans le groupe des biens de consommation, les mouvements de prix à la hausse et à la baisse se sont neutralisés. Le renchérissement des pommes de terre de table, des cigares, du tabac pour la pipe et du verre de ménage a été compensé par le fléchissement des prix des légumes, du thé et du sucre.

Le recul de 3,2% de l'indice général par rapport au mois d'avril 1986 s'explique par la baisse du niveau des prix des produits énergétiques et connexes (-6,9%) et des matières premières et des produits semi-fabriqués (-4,5%). L'indice des biens de consommation, par contre, a progressé de 0,4%. D'après la provenance des marchandises, l'indice a fléchi, d'une année à l'autre, de 8,3% pour les marchandises importées et de 1,2% pour les marchandises indigènes.

Si l'on considère l'évolution de l'indice des prix de gros au cours des derniers mois, on constate qu'après avoir considérablement diminué de novembre 1985 à novembre 1986, sous l'effet principalement de la chute des prix du pétrole, le niveau des prix s'est relativement stabilisé.

Bundesamt für Statistik  
Informationsdienst

Office fédéral de la statistique  
Service de l'information

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

# Golay Buchel Holding AG

Lausanne

## Plazierung von 60 000 Partizipationsscheinen

(Valoren-Nummer: 183186)

Der Verwaltungsrat der Golay Buchel Holding AG, Lausanne, hat in seiner Sitzung vom 15. April 1987 - gestützt auf die ihm anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. November 1985 erteilten Ermächtigung, Partizipationsscheine bis zu Fr. 4 000 000 nominal auszugeben - beschlossen, 60 000 Partizipationsscheine von je Fr. 50 Nennwert frei im Publikum zu plazieren.

Der Erlös dient der Finanzierung von Akquisitionen, von Investitionsprojekten sowie zur Stärkung der Eigenkapitalbasis.

Das nachstehend aufgeführte Bankenkonsortium hat insgesamt

**60 000 Partizipationsscheine**

fest übernommen und bietet sie in der Zeit vom

**20. bis 27. Mai 1987, mittags**

dem Publikum zu folgenden wesentlichen Bedingungen zur freien Zeichnung an:

**Ausgabepreis:** Fr. 480.- netto pro Partizipationsschein von je Fr. 50 Nennwert  
**Liberierung:** 1. Juli 1987  
**Dividendenberechtigung:** Ab 1. Juli 1987, d. h. mit Coupons Nr. 1 und ff.  
**Kotierung:** Die Kotierung an den Börsen von Lausanne, Zürich, Genf und Basel wird beantragt  
**Zuteilung:** Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist; wenn die Zeichnungen die verfügbaren 60 000 Partizipationsscheine übersteigen, sind die Banken berechtigt, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen  
**Titellieferung:** So bald als möglich.

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehend aufgeführten Banken erhältlich.

Schweizerischer Bankverein  
Banque Cantonale Vaudoise

Schweizerische Bankgesellschaft  
Pictet & Cie

20. Mai 1987

# Golay Buchel Holding SA

Lausanne

## Placement de 60 000 bons de participation

(No de valeur: 183186)

Conformément à l'autorisation de l'Assemblée générale extraordinaire de Golay Buchel Holding SA, Lausanne, du 5 novembre 1985, d'émettre des bons de participation jusqu'à concurrence de fr. 4 000 000 nominal, le Conseil d'administration a décidé le 15 avril 1987 d'émettre 60 000 bons de participation de fr. 50 nominal chacun, afin d'assurer le financement d'acquisitions, de projets d'investissements et le renforcement des fonds propres.

Le consortium de banques mentionné ci-après a pris ferme au total

**60 000 bons de participation**

et les offrira au public en souscription libre du

**20 au 27 mai 1987, à midi**

aux conditions suivantes:

**Prix d'émission:** Fr. 480.- net par bon de participation de fr. 50 nominal chacun  
**Liberation:** 1<sup>er</sup> juillet 1987  
**Droit au dividende:** A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1987 c.-à-d. avec coupons no 1 et suivants  
**Cotation:** Sera demandée aux bourses de Lausanne, Genève, Bâle et Zurich  
**Répartition:** La répartition aura lieu après la clôture de la souscription; si les souscriptions dépassent les 60 000 bons de participation disponibles, les banques pourront procéder à une attribution réduite  
**Livraison:** Dès que possible.

Les banques mentionnées ci-dessous tiennent à disposition des prospectus et des bulletins de souscription auprès de tous leurs guichets en Suisse.

Société de Banque Suisse  
Banque Cantonale Vaudoise

Union de Banques Suisses  
Pictet & Cie

Le 20 mai 1987



**Zellweger  
USTER**

## Zellweger Uster AG, Uster

### Kapitalerhöhung 1987

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Zellweger Uster AG vom 15. Mai 1987 hat auf Antrag des Verwaltungsrates eine Erhöhung des Aktien- und Partizipationsscheinkapitals wie folgt beschlossen:

- Erhöhung des Aktienkapitals**  
von Fr. 24 000 000 auf Fr. 26 000 000 durch Ausgabe von
  - 3200 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert** mit Bezugsangebot an die bisherigen Inhaber- und Namenaktionäre
  - 800 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert** unter Ausschluss des Bezugsrechts der bisherigen Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen.
- Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals**  
von Fr. 7 737 100 auf Fr. 8 253 000 durch Ausgabe von **5159 neuen Partizipationsscheinen von je Fr. 100 Nennwert** mit Bezugsangebot an die bisherigen Inhaber von Partizipationsscheinen.

Die neuen Titel sind mit Coupons Nr. 15 & ff. versehen und ab 1. Januar 1987 dividendenberechtigt. Was die 800 Inhaberaktien anbetrifft, sind sie bis zu deren Ausgabe weder stimm- noch dividendenberechtigt.

Das unten aufgeführte Bankenconsortium hat die unter Ziffer 1a und 2 erwähnten neuen Titel fest übernommen und bietet sie den bisherigen Aktionären und Partizipationsscheininhabern zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezug an:

- Bezugsfrist:** 21.-29. Mai 1987
- Bezugspreise:** Fr. 10 000.- netto je neue Inhaberaktie  
Fr. 2 000.- netto je neuer Partizipationsschein  
Die eidg. Emissionsabgabe von 3% wird von der Gesellschaft getragen.
- Bezugsverhältnis:** 1 neue Inhaberaktie auf 15 bisherige Inhaberaktien resp. 75 bisherige Namenaktien  
1 neuer Partizipationsschein auf 15 bisherige Partizipationsscheine
- Bezugsrecht:** Coupon Nr. 14 ab bisherigen Inhaberaktien und Partizipationsscheinen, resp. Bezugsrechtsausweis zu Namenaktien
- Liberierung:** 10. Juni 1987
- Kotierung:** wird für beide Titelkategorien an den Börsen von Basel, Genf und Zürich beantragt.

Prospekt-Auszüge und Bezugscheine können bei folgenden Banken bezogen werden:

**Schweizerischer Bankverein**  
**Schweizerische Bankgesellschaft**  
**Zürcher Kantonalbank**

**Schweizerische Kreditanstalt**  
**Bank Leu AG**  
**Bank Julius Bär & Co. AG**

**Valoren-Nummern:**  
265 070 Namenaktien  
265 073 Inhaberaktien  
265 068 Partizipationsscheine

Oerlikon-Bührle Holding AG  Zürich

### Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 11. Juni 1987, 16 Uhr  
Züsphalle 3, Wallisellenstrasse, Zürich-Oerlikon

- Traktanden**
1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1986; Bericht der Kontrollstelle
  2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung
  3. Verwendung des Reingewinns
  4. Wahl in den Verwaltungsrat
  5. Wahl der Kontrollstelle

Der Geschäftsbericht 1986 mit Bilanz und Erfolgsrechnung und dem Antrag des Verwaltungsrates über die Gewinnverwendung sowie auch der Bericht der Kontrollstelle können am Sitz der Gesellschaft, Hofwiesenstrasse 135, Zürich, eingesehen werden.

Die am 13. Mai 1987 im Aktienregister eingetragenen **Namenaktionäre** erhalten eine persönliche Einladung mit Zutrittskarte und Stimmmaterial.

**Inhaberaktionäre**, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, beziehen bis Freitag, 5. Juni 1987 - gegen Hinterlegung der Inhaberaktien bis nach der Generalversammlung - die Zutrittskarte mit Stimmmaterial bei folgenden Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft Industrie- und Handelsbank Zürich AG,  
Schweizerische Kreditanstalt Zürich  
Schweizerischer Bankverein Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich  
Schweizerische Volksbank Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich  
Zürcher Kantonalbank Groupement des Banquiers Privés Genevois  
Bank Leu AG

Zürich, 19. Mai 1987

Oerlikon-Bührle Holding AG  
Der Verwaltungsrat

## Trans Zürich AG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Mittwoch, 3. Juni 1987, 10 Uhr, am Sitz der Kontrollstelle, Datafida Revisions und Treuhand AG, Kreuzstrasse 26, 8008 Zürich.

Einziges Traktandum: Neuwahl des Verwaltungsrates.

Zürich, 14. Mai 1987

Der Verwaltungsrat

## Sportbahnen Arvengarten-Kleine Scheidegg AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, 3. Juni 1987, 15 Uhr, Hotel Bahnhof-Derby, Grindelwald.  
(Umtausch der Zutrittskarten gegen Stimmrechtsausweise ab 14.30 Uhr.)

- Traktanden:**
1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz 1986.
  2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
  3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
  4. Wahlen:
    - a. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat;
    - b. Wahl der Kontrollstelle.
  5. Ausbau Sesselbahn Arven.
  6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 20. Mai 1987 bei der Direktion der Bahnen der Jungfrau-Region, Höheweg 37, Interlaken, zur Einsichtnahme auf.

Interlaken, 18. Mai 1987

Der Verwaltungsrat

## Huber + Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke Herisau AR und Pfäffikon ZH

### Dividende 1986

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. Mai 1987 hat für das Geschäftsjahr 1986 folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Namenaktien	Inhaberaktien	Partizipationsscheine
Dividende brutto	Fr. 19.—	Fr. 95.—	Fr. 19.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 6.65	Fr. 33.25	Fr. 6.65
Dividende netto	Fr. 12.35	Fr. 61.75	Fr. 12.35

Die Auszahlung erfolgt ab 21. Mai 1987 gegen Coupon Nr. 20 für Inhaberaktien und Partizipationsscheine bei sämtlichen Niederlassungen folgender Banken:

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Bankhaus Rahn & Bodmer  
Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank  
Schweizerische Volksbank

Namenaktionäre, die ihre Depotbank als Dividendenadresse bezeichnet haben, erhalten von dieser die übliche Dividenden-Gutschrift.

Eigenverwahren von Namenaktien wird die Dividende gemäss den von ihnen erteilten Weisungen vergütet.

Herisau AR und Pfäffikon ZH, 19. Mai 1987

Huber + Suhner AG

## Europäische Investitionsbank, Luxemburg

### 4½% Anleihe 1979-91 von sFr. 100 000 000.- nom.

(Valoren-Nummer 435 745)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird per 27. Juni 1987 eine erste Tilgungsrate von sFr. 20 000 000.- zur Rückzahlung fällig. Anlässlich der am 11. Mai 1987 im Beisein eines Notars bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, vorgenommenen Ziehung sind 1600 Obligationen zu sFr. 5000.- und 120 Obligationen zu sFr. 100 000.- mit folgenden Endziffern ausgelost worden:

5 (fünf) und 8 (acht)

Die vorstehenden Titel, versehen mit dem Coupon per 27. Juni 1988 und folgende, können ab 27. Juni 1987 bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden. Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Der im Umlauf verbleibende Anleihebetrag reduziert sich somit auf sFr. 80 000 000.- nom.

Zürich, im Mai 1987

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft



**Emmentaler-Burgdorf-Thun-Bahn**

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 2. Juni 1987, um 14.45 Uhr, im Hotel «Sonne», in 3422 Kirchberg.

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Erfolgsrechnung und der Bilanz pro 1986.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1987.

Jahresbericht, Erfolgsrechnung, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 18. Mai 1987 hinweg am Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 25. Mai bis 1. Juni 1987 bei der Finanzabteilung der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stations- bzw. Bahnhofsvorständen von Biberist bis Kirchberg, Oberburg bis Langnau und Schafhausen bis Thun bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 2. Juni 1987 (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmentaler-Burgdorf-Thun-Bahn nach Kirchberg mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung dort eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Versammlung in Kirchberg abgehen.

3400 Burgdorf, 9. April 1987

Emmentaler-Burgdorf-Thun-Bahn  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Franz Aebi

Am 2. Juni 1987 verkehrt folgender Extrazug: Burgdorf ab 14.30 Uhr.



## Dividendenzahlung

auf Partizipationsscheinen der Kantonalbank von Bern

Ab 25. Mai 1987 wird die Dividende für 1986 wie folgt zahlbar:

je Partizipationsschein

Coupon Nr. 9	Fr. 9.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 3.15
netto	Fr. 5.85

Zahlstellen: sämtliche Niederlassungen der Kantonalbank von Bern



**KANTONALBANK VON BERN**

## LN Industries SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 12 juin 1987, à 14 h., au siège de la société, rue des Falaises 2, 1211 Genève 8.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la précédente assemblée.
2. Rapport des administrateurs.
3. Rapport du contrôleur.
4. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports; décharge aux administrateurs.
5. Election des administrateurs.
6. Nomination d'un commissaire aux comptes.
7. Divers.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport d'administration et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Il est rappelé aux actionnaires que pour pouvoir assister et voter à l'assemblée générale, il est nécessaire de déposer les titres contre récépissé au siège de la société, rue des Falaises 2, Genève, ou d'apporter à l'assemblée un certificat d'une banque suisse.

Le conseil d'administration

## Ed. Laurens International SA, Genève

### Offre d'achat d'actions Ed. Laurens International SA Genève de fr.s. 500.—

Suite à la cessation de la cotation des actions Ed. Laurens International SA aux bourses de Genève et de Bâle, la société offre de racheter la totalité des actions encore en circulation au prix de fr.s. 3500.— par action.

L'achat se fera contre remise des titres avec coupons no 58 et suivants attachés aux guichets des banques ci-après:

Crédit Suisse, Genève Société de Banque Suisse, Bâle

Le droit de timbre et les frais sont à la charge de l'acheteur.

Crédit Suisse Société de Banque Suisse

(Numéro de valeur 167 774)

## Société Anonyme Suisse d'Exploitations Agricoles SASEA, Genève

porte à la connaissance des détenteurs des obligations convertibles 5%, 1985-1990, les informations suivantes:

### 1. Ajustement des termes de conversion

Selon le point 4 des modalités des obligations convertibles, SASEA peut procéder à des ajustements éventuels des termes de conversion.

Lors de l'augmentation de capital avec droit de souscription de juillet 1986, un droit négociable d'une valeur moyenne de fr.s. 8.85 était afférent à chaque action. En conséquence, SASEA, qui n'est pas en mesure légalement de réduire le prix de conversion au-dessous de la valeur nominale, se propose de verser aux détenteurs actuels d'obligations convertibles une soulte de:

	par obligation de fr.s. 5000.—	par obligation de fr.s. 100 000.—
brute	fr.s. 442.50	fr.s. 8850.—
impôt anticipé de 35%	fr.s. 154.90	fr.s. 3097.50
nette	fr.s. 287.60	fr.s. 5752.50

Le paiement se fera lors de la présentation du coupon no 2 (coupon qui représente l'intérêt annuel au 30 juin 1987) en sus du montant de l'intérêt annuel, à la Banque Paribas (Suisse) SA, à Genève, Bâle, Lugano et Zurich.

### 2. Délai pour le droit de conversion

Le droit de conversion des obligations peut être exercé jusqu'au 29 mai 1987, au plus tard, à raison de 50 actions de fr.s. 100.— nominal pour une obligation de fr.s. 5000.— nominal, respectivement 1000 actions de fr.s. 100.— nominal pour une obligation de fr.s. 100 000.— nominal.

La conversion est exercée par la présentation des obligations munies de tous les coupons non échus, nos 3 et suivants, à la Banque Paribas (Suisse) SA, à Genève, Bâle, Lugano et Zurich.

Les obligations présentées à la conversion bénéficieront des intérêts courus jusqu'au 30 juin 1987. Les actions nouvellement émises entreront en jouissance dès le 1er juillet 1987.

### 3. Remboursement anticipé

En vertu de l'art. 3 b) des modalités de l'emprunt, SASEA dénonce au 7 juillet 1987

au remboursement anticipé les obligations restantes de l'emprunt 5% 1985-1990 de fr.s. 50 millions, dont le droit de conversion n'aura pas été exercé au 29 mai 1987.

Les obligations ne seront plus productives d'intérêts après le 7 juillet 1987.

Le remboursement s'effectuera à 101,50%, sans frais, contre présentation des titres munis des coupons non échus, nos 3 et suivants, à la Banque Paribas (Suisse) SA, à Genève, Bâle, Lugano et Zurich.

Numéros de valeur:

Action au porteur:	243 100
Action porteur (jouissance au 1. 7. 1987):	243 100
Obligation convertible:	118 915

Genève, 20 mai 1987

La banque domicile de paiement:  
Banque Paribas (Suisse) SA

L'émetteur:  
Société Anonyme Suisse  
d'Exploitations Agricoles

Industriels, artisans, commerçants,

Saisissez de sérieuses probabilités de réussite! Implants votre activité dans le nouveau

# Complex Industriel et Artisanal de Moudon

• Situation géographique particulièrement favorable au carrefour de la Suisse romande, aux portes de la Suisse alémanique.  
• Répartition des frais d'exploitation et d'entretien entre de nombreux partenaires.  
• Raccordement CFF et quais de chargement.  
• Services collectifs: restaurant, monte-charge, parkings, etc.  
• Réserve de main-d'œuvre dans la contrée.  
• Conception modulaire ultra-moderne permettant des aménagements exactement conformes à vos exigences.

1<sup>re</sup> étape: locaux industriels 6 650 m<sup>2</sup>  
(hauteur utile 5 m - charge 1800 kg/m<sup>2</sup>)  
bureaux 850 m<sup>2</sup>  
dépos 700 m<sup>2</sup>

Vente - Location - Leasing  
Demandez une documentation  
au tél. (021) 20 31 31,  
M. André Schmalz

**REGIE SVR**  
**Guignard sa**  
Lion-d'Or 2 - 1003 Lausanne

## Credita

INKASSO - UND KREDIT-SCHUTZ - ORGANISATION

**Manchmal braucht es nur einen «Schubs», bis Ihr Schuldner bezahlt. Wichtig ist jedoch, wer schubst!**

6403 Küssnacht am Rigi  
Telefon 041 - 81 45 45

### Oensingen

Auf Frühjahr 1987 vermieten wir Nähe Autobahnzufahrt

#### Lagerhallenanteil

von 860 m<sup>2</sup>, evtl. unterteilbar mit 2 sep. Büros. Gute Zufahrt, Rampe.

Auskunft und Besichtigung:  
**TRO Treuhand & Revisions AG**  
Liegenschaftsabteilung  
Martin-Distelstrasse 15  
4601 Olten  
Tel. 062 26 67 67

## collecta

Direkt-Inkasso-System

**mahnen Sie wirksamer!**  
Collecta Inkasso Schweiz + International  
Postfach 8035 Zürich, ☎ 01-363 08 11  
Telex 56878 • Telefax 363 63 39

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

### Konkurrenzloses Sonderangebot

aus annulliertem Exportauftrag bieten wir an:

#### Kassenschrank KB 4 mit Zahlenkombinationsschloss

der sicherste in seiner Kategorie.  
Besonders solide SM-Stahlkonstruktion, Türstärke 130 mm, kräftiges Rundbolzen-Zentralriegelwerk

- bester Schutz gegen Brand durch hochfeuerbeständige Isoliermasse DIN 4102
- bester Schutz gegen Einbruch durch Compound-Stahlpanzerung gegen Bohren und Fräsen

H 1200 mm, B 650 mm, T 550 mm.  
310 kg, 2 verstellbare Tablare  
anstatt Fr. 4400.— **jetzt nur Fr. 2680.— mit Gratilieferung**

verlangen Sie unsere Unterlagen:

**HERCULES TRESORBAU AG**  
im Zentrum  
Brunnenstr. 23  
8610 Uster  
Tel. 01/941 41 00  
Tlx. 54 310

White Westinghouse

### CLIMATISATION

- bureaux
- salles d'ordinateurs
- salles de conférences
- caves à vins
- etc.

### Endlos-drucksachen

Lieferung innert 10 Tagen frei Haus ab Auftragswert Fr. 2500.—

Zum Beispiel: 10 000 Sätze NCR zweifach, zweifarbig, Fr. 2070.—, inkl. Wust.

Geben Sie Ihre Bestellung durch Telefon 072 72 29 74

**Westelectro SA**  
Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tel. 021 24 10 44  
Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tel. 022 29 70 11